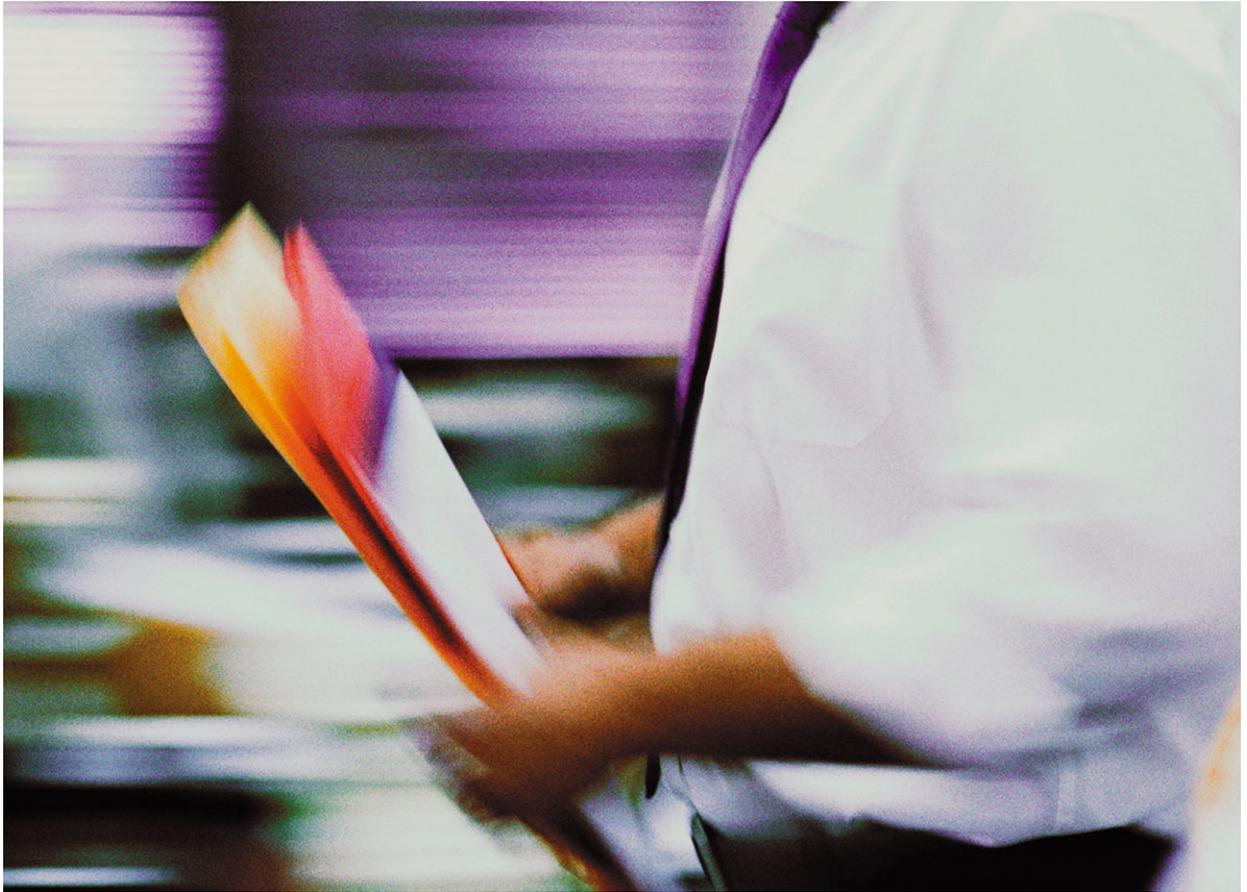




Fiery® EXP5000 Color Server
SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



GUIA DE GERENCIAMENTO DE TAREFAS

Sobre a documentação

Este manual faz parte de um conjunto de documentação do Fiery EXP5000 Color Server™ que inclui os seguintes manuais para usuários e administradores de sistemas. A maioria está disponível em arquivos Acrobat PDF (Portable Document Format) no CD de documentação do usuário.

- O *Guia de início rápido* resume as etapas para configurar o Fiery EXP5000 Color Server e a impressão e descreve como acessar a documentação on-line.
- O *Guia de instalação do software do usuário* descreve como instalar o software a partir do CD de software do usuário para permitir que os usuários imprimam no Fiery EXP5000 Color Server e também descreve a configuração das conexões de impressão para o Fiery EXP5000 Color Server.
- O *Guia de configuração* explica a administração e a configuração básicas do Fiery EXP5000 Color Server para as plataformas e os ambientes de rede suportados. Inclui também diretrizes para a configuração de servidores UNIX, WindowsNT 4.0/2000/2003 e Novell NetWare para fornecer serviços de impressão aos usuários.
- O *Guia de impressão* descreve os recursos de impressão do Fiery EXP5000 Color Server para os usuários enviarem tarefas de seus computadores.
- O *Guia de cores* fornece informações de gerenciamento da saída de cores do Fiery EXP5000 Color Server. Ele explica como usufruir o sistema de gerenciamento de cores do ColorWise®, bem como todos os recursos no ColorWise Pro Tools™.
- A *Referência de cores Fiery* explica questões e conceitos associados ao gerenciamento da saída de cores do Fiery EXP5000 Color Server e realça os cenários de fluxo de trabalho chave. Além disso, o guia oferece informações sobre como imprimir documentos coloridos a partir de aplicativos do Microsoft Windows e Apple Mac OS.
- O *Guia de gerenciamento de tarefas* explica as funções dos utilitários de gerenciamento de tarefas, inclusive a Command WorkStation™, Command WorkStation LE™ e o DocBuilder Pro™, e como é possível utilizá-los para monitorar e controlar tarefas no Fiery EXP5000 Color Server. Este guia destina-se a um operador ou administrador, ou a um usuário que tenha os privilégios de acesso necessários, que monitore e gerencie o fluxo das tarefas, efetue calibragem de cor e resolva problemas que possam surgir.
- As *Notas de versão do cliente* oferecem as informações mais recentes sobre o produto e soluções alternativas para evitar alguns dos problemas que podem ocorrer.

Copyright © 2004 Electronics for Imaging, Inc. Todos os direitos reservados.

Esta publicação está protegida pelas leis de direitos autorais e todos os direitos estão reservados. Nenhuma parte dela pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio e com qualquer finalidade sem o consentimento prévio por escrito da Electronics for Imaging, Inc. As informações deste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e não representam um compromisso por parte da Electronics for Imaging, Inc.

Esta publicação é fornecida em conjunto com um produto da EFI (o "Produto") que contém software da EFI (o "Software"). O software é fornecido sob licença e pode ser utilizado ou copiado somente de acordo com os termos da licença do Software definidos a seguir.

Este Produto pode estar coberto por uma ou mais das seguintes Patentes dos EUA: 4,716,978, 4,828,056, 4,917,488, 4,941,038, 5,109,241, 5,170,182, 5,212,546, 5,260,878, 5,276,490, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,398,107, 5,424,754, 5,442,429, 5,459,560, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,563,689, 5,565,960, 5,583,623, 5,596,416, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,745,657, 5,760,913, 5,799,232, 5,818,645, 5,835,788, 5,859,711, 5,867,179, 5,940,186, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,035,103, 6,041,200, 6,065,041, 6,112,665, 6,116,707, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,173,286, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,155, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,271,937, 6,278,901, 6,279,009, 6,289,122, 6,292,270, 6,299,063, 6,310,697, 6,321,133, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,330,363, 6,331,899, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,347,256, 6,348,978, 6,356,359, 6,366,918, 6,369,895, 6,381,036, 6,400,443, 6,429,949, 6,449,393, 6,476,927, 6,490,696, 6,501,565, 6,519,053, 6,539,323, 6,543,871, 6,546,364, 6,549,294, 6,549,300, 6,550,991, 6,552,815, 6,559,958, 6,572,293, 6,590,676, 6,606,165, 6,633,396, 6,636,326, 6,643,317, 6,647,149, 6,657,741, 6,662,199, 6,678,068, RE33,973, RE36,947, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D439,851, D444,793.

Marcas comerciais

Bestcolor, ColorWise, EDOX, EFI, Fiery, o logotipo Fiery, Fiery Driven, RIP-While-Print e Spot-On são marcas registradas da Electronics for Imaging, Inc. no U.S. Patent and Trademark Office e/ou em certas jurisdições estrangeiras.

O logotipo Best, o logotipo Electronics for Imaging, o logotipo Fiery Driven, o logotipo Intelligent Device Management, o logotipo PrintMe, o logotipo Splash, o logotipo Unimobile, o logotipo Velocity OneFlow, Everywhere You Go, Changing the Way the World Prints, AutoCal, AutoGray, Best, ColorCal, Command WorkStation, Device IQ, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, FreeForm, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Spark, Intelligent Device Management, NetWise, PrintMe, PrintMe Enterprise, PrintMe Networks, RIPChips, ScanBuilder, SendMe, Splash, Unimobile, Velocity, Velocity Balance, Velocity Build, Velocity Estimate, Velocity Exchange, Velocity OneFlow, Velocity Scan, VisualCal, WebInstaller, WebScan, WebSpooler, WebStatus e WebTools são marcas comerciais da Electronics for Imaging, Inc.

Todos os outros termos e nomes de produtos podem ser marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de seus respectivos proprietários e são aqui reconhecidos como tais.

Observações de caráter legal

A APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NÃO CONCEDE NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, COM RESPEITO AO SOFTWARE DA APPLE. A APPLE NÃO GARANTE, NÃO ENDOSSA NEM FAZ QUALQUER TIPO DE REPRESENTAÇÃO SOBRE O USO OU OS RESULTADOS DO USO DO SOFTWARE DA APPLE EM TERMOS DE SUA CORREÇÃO, EXATIDÃO, CONFIABILIDADE, ATUALIZAÇÃO OU DE OUTRA FORMA. O RISCO TOTAL DECORRENTE DOS RESULTADOS E DO DESEMPENHO DO SOFTWARE DA APPLE É ASSUMIDO PELO USUÁRIO. A EXCLUSÃO DAS GARANTIAS IMPLÍCITAS NÃO É PERMITIDA POR ALGUNS ESTADOS. TAL EXCLUSÃO PODE NÃO SE APLICAR A TODOS OS USUÁRIOS.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A APPLE, SEUS DIRETORES, EXECUTIVOS, FUNCIONÁRIOS OU AGENTES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS CONSEQÜENTES, EMERGENTES OU INDIRETOS (INCLUINDO DANOS POR PERDA DE RENDIMENTOS COMERCIAIS, INTERRUÇÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE INFORMAÇÕES COMERCIAIS E OUTRAS PERDAS), DECORRENTES DO USO OU INCAPACIDADE DE USO DO SOFTWARE DA APPLE, MESMO SE A APPLE TIVER SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. COMO A LEGISLAÇÃO DE CERTOS ESTADOS NÃO PERMITE A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE POR DANOS CONSEQÜENTES OU EMERGENTES, AS LIMITAÇÕES ACIMA PODEM NÃO SER APLICADAS A TODOS OS USUÁRIOS.

A responsabilidade da Apple por danos materiais decorrentes de qualquer que seja a causa e independentemente da forma da ação (quer em contrato, responsabilidade civil [incluindo negligência], responsabilidade de produto ou de outra forma), estará limitada a US\$ 50.

Cores PANTONE® exibidas no software aplicativo ou na documentação do usuário podem não corresponder aos padrões identificados pela PANTONE. Consulte as Publicações de Cores PANTONE atualizadas para obter a cor precisa. PANTONE® e outras marcas comerciais da Pantone, Inc. são de propriedade da Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2001.

A Pantone, Inc. é a proprietária do copyright dos dados de cores e/ou do software licenciado para a Electronics for Imaging, Inc., distribuído para uso somente em combinação com os produtos ou o software da Electronics for Imaging, Inc. Os dados de cores e/ou o software PANTONE não podem ser copiados para outro disco ou para a memória, exceto como parte da entrega dos produtos ou do software da Electronics for Imaging, Inc.

Este produto inclui software desenvolvido pela Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).

Informações sobre FCC

AVISO: Os Regulamentos do FCC indicam que alterações ou modificações não autorizadas neste equipamento não aprovadas explicitamente pelo fabricante podem anular a autoridade do usuário para operar este equipamento.

Declaração de Conformidade com a Classe B

Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivo digital da classe B, de acordo com a Parte 15 dos regulamentos da FCC. Esses limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Não há garantia, contudo, de que não possa ocorrer interferência em determinada instalação.

Se esse equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser detectada ao desligar o equipamento e ligá-lo novamente, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma das medidas a seguir:

Mudar a direção ou o local da antena de recepção.

Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito que não seja o do receptor.

Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

Para manter a conformidade com os regulamentos da FCC, cabos blindados devem ser utilizados com este equipamento. A operação com equipamento não aprovado ou com cabos não blindados pode resultar em interferência na recepção de rádio e TV. Fica o usuário alertado de que alterações e modificações feitas no equipamento sem aprovação do fabricante poderão cancelar a autoridade do usuário para operar este equipamento.

Industry Canada Class B Notice

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notificação de Conformidade de RFI

Este equipamento foi testado quanto à sua conformidade com os requisitos de proteção de RFI, tanto em nível individual como em sistema (para simular condições normais de operação). Entretanto, é possível que determinadas condições desfavoráveis em outras instalações não possibilitem atender a tais requisitos de RFI. O usuário é responsável por observar e atender aos requisitos de conformidade de sua instalação.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

A conformidade com os regulamentos aplicáveis depende do uso de cabos blindados. É de responsabilidade do usuário providenciar os cabos apropriados.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benützt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Contrato de licença de software

LEIA ATENTAMENTE OS TERMOS E CONDIÇÕES A SEGUIR ANTES DE UTILIZAR O SOFTWARE. CASO NÃO CONCORDE COM OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE CONTRATO, NÃO UTILIZE O SOFTWARE. A INSTALAÇÃO OU O USO DO SOFTWARE INDICA A CONCORDÂNCIA E A ACEITAÇÃO DOS TERMOS DESTE CONTRATO. CASO NÃO ACEITE OS TERMOS DESTE INSTRUMENTO, É POSSÍVEL DEVOLVER O SOFTWARE NÃO UTILIZADO AO LOCAL DA COMPRA, MEDIANTE REEMBOLSO INTEGRAL.

Licença

A EFI concede licença não exclusiva de utilização do Software, juntamente com a documentação (“Documentação”) fornecida com o Produto. O Software é licenciado e não vendido. Você poderá utilizar o Software exclusivamente em seus negócios regulares ou para fins pessoais. Não é permitido alugar, arrendar, sublicenciar ou emprestar o Software ou utilizá-lo em uma configuração compartilhada, escritório prestador de serviços ou semelhante.

Não é permitido efetuar ou permitir que se efetuem cópias do Software ou partes dele, com exceção de uma (1) cópia de segurança ou para fins de arquivo, como auxílio à utilização do Software, conforme permitido neste instrumento. Não é permitido copiar a Documentação. Não é permitido tentar localizar, traduzir, desmontar, descompilar, descriptografar, efetuar engenharia reversa, descobrir o código fonte, modificar, criar trabalhos derivados ou efetuar qualquer tipo de alteração no Software.

Os termos, condições e restrições do Contrato de licença aplicam-se a todas as correções de erros, consertos, versões, notas de versão, atualizações e upgrades relacionados ao Software.

Direitos de propriedade

Você reconhece e concorda que todos os direitos, títulos e interesses, inclusive todos os direitos de propriedade intelectual do Software, Documentação e de todas as modificações e trabalhos derivados ou relacionados a esses, são de propriedade exclusiva e deverão permanecer com a EFI e seus fornecedores. Com exceção da licença limitada explícita concedida acima para uso do Software, não é concedido nenhum direito ou licença de tipo algum. Você não recebe direitos ou licenças sobre patentes, copyrights, segredos comerciais ou marcas (registradas ou não). Você concorda em não adotar, registrar ou tentar registrar marcas ou nomes comerciais da EFI (“Marca da EFI”) ou qualquer outra marca semelhante, URL, nome de domínio na Internet ou símbolo como seu próprio nome ou nome de suas empresas afiliadas ou produtos e em não executar outras ações que prejudiquem ou reduzam os direitos de marca comercial da EFI ou de seus fornecedores.

Confidencialidade

O Software consiste em informação confidencial e exclusiva da EFI e você não poderá distribuir ou divulgar o Software. Contudo, você pode transferir permanentemente todos os seus direitos deste Contrato para outra pessoa ou entidade legal desde que: (1) essa transferência seja autorizada por todas as leis e regulamentos de exportação aplicáveis, inclusive a U.S. Export Administration Regulations, (2) você transfira para a pessoa ou entidade todo o Software e Documentação (inclusive todas as cópias, atualizações, upgrades, versões anteriores, componentes, a mídia e material impresso e este Contrato), (3) você não retenha cópias do Software e da Documentação, inclusive cópias armazenadas em um computador e (4) o receptor concorde com os termos e condições deste Contrato.

Medidas legais e término do Contrato

O uso não autorizado, a cópia ou a divulgação do Software ou, ainda, qualquer violação deste instrumento resultará em término automático desta licença, tornando disponível à EFI a aplicação de outras medidas legais. Em caso de término, é obrigatória a destruição de todas as cópias do Software, da Documentação, bem como de todos os seus componentes. Todas as provisões deste Contrato, pertinentes a renúncias a garantias, limitação de responsabilidade, medidas legais, danos, lei governante, jurisdição, bem como os direitos de proprietário da EFI deverão permanecer válidas após seu término.

Garantia limitada e isenção de responsabilidades

A EFI assegura ao comprador original (“Cliente”), por um período de trinta (30) dias, a partir da data da aquisição original da EFI ou de seu varejista autorizado, que o Software funcionará em conformidade com a Documentação quando o Produto for usado de acordo com as especificações da EFI. A EFI garante que a mídia que contém o Software não apresentará falhas durante o período de garantia supramencionado. A EFI não garante nem afirma que o Software atenderá a necessidades específicas do cliente, que o funcionamento do Software será ininterrupto, seguro, tolerante a falhas ou livre de erros nem que seus defeitos serão corrigidos. A EFI não garante, de uma forma implícita ou outra, o desempenho ou a confiabilidade de produtos de terceiros (software ou hardware). A INSTALAÇÃO DE PRODUTOS DE TERCEIROS DIFERENTES DOS AUTORIZADOS PELA EFI ANULARÁ ESTA GARANTIA. ALÉM DISSO, O USO, A MODIFICAÇÃO E/OU A REPARAÇÃO DO PRODUTO DIFERENTES DAQUELES AUTORIZADOS PELA EFI ANULARÁ ESTA GARANTIA.

COM EXCEÇÃO DA GARANTIA LIMITADA ACIMA E DENTRO DO PERMITIDO PELA LEI REGENTE, A EFI NÃO CONCEDE GARANTIAS NEM ESTABELECE CONDIÇÕES REFERENTES AO SOFTWARE, SEJAM ELAS EXPRESSAS, IMPLÍCITAS, ESTATUTÁRIAS OU EM QUALQUER OUTRA PROVISÃO DESTES CONTRATOS OU COMUNICAÇÃO COM O CLIENTE, E A EFI PARTICULARMENTE RENUNCIA A QUALQUER GARANTIA OU CONDIÇÃO EXPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO OU À NÃO-INFRAÇÃO DOS DIREITOS DE TERCEIROS.

Limitação de responsabilidade

DENTRO DOS LIMITES MÁXIMOS DA LEI, A EFI E SEUS FORNECEDORES NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS, INCLUSIVE PERDA DE DADOS, LUCROS PERDIDOS, CUSTO DE COBERTURA OU OUTROS DANOS ESPECÍFICOS, CONSEQÜENTES, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ORIUNDOS DA VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO, USO, DESEMPENHO OU FALHA DO SOFTWARE. ESSA LIMITAÇÃO SERÁ APLICADA MESMO NO CASO DE A EFI SER ALERTADA DA POSSIBILIDADE DE TAL DANO. O CLIENTE TEM CONHECIMENTO DE QUE O PREÇO DO PRODUTO REFLETE ESSE RISCO. DEVIDO AO FATO DE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITIREM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜENTES, A LIMITAÇÃO ACIMA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL.

Por meio deste documento você está notificado que a Adobe Systems Incorporated, uma empresa de Delaware localizada no endereço 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704 ("Adobe") é uma terceira parte beneficiária deste contrato, já que este contém provisões relacionadas ao seu uso de softwares, programas de fontes, fontes e/ou marcas comerciais licenciados ou fornecidos pela Adobe. Tais provisões são explicitamente para benefício da Adobe e são aplicadas pela Adobe e também pela EFI. A ADOBE NÃO TERÁ RESPONSABILIDADE ALGUMA POR SOFTWARES OU TECNOLOGIAS DA ADOBE LICENCIADOS NESTE CONTRATO.

Controles de exportação

Os produtos da EFI estão sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos EUA, inclusive a Export Administration Regulations, além de leis e regulamentos de exportação estrangeiros. Não é permitido o uso, a distribuição, a transferência, a exportação ou a segunda exportação de nenhuma parte do Produto ou do Software, em violação a quaisquer leis ou regras aplicáveis nos EUA ou no país em que ele foi adquirido.

Direitos restritos do Governo dos EUA

O uso, duplicação ou divulgação do Software pelo governo dos Estados Unidos está sujeito às restrições definidas no FAR 12.212 ou DFARS 227.7202-3 - 227.7202-4 e, dentro do exigido na Lei Federal dos EUA, aos direitos mínimos restritos definidos no FAR 52.227-14, Restricted Rights Notice (June 1987) Alternate III(g)(3) (June 1987) ou FAR 52.227-19 (June 1987). Se forem fornecidos dados técnicos de acordo com o Contrato, tais dados estão protegidos pelo FAR 12.211 e DFARS 227.7102-2 e dentro do exigido pelo governo dos EUA, sujeitos aos direitos limitados definidos no DFARS 252.227.7015 (November 1995) e DFARS 252.227-7037 (September 1999). No caso de algum dos órgãos reguladores mencionados acima ser modificado ou substituído, o regulamento subsequente ou equivalente deverá ser aplicado. O nome do Contratante é Electronics for Imaging.

Disposições gerais

Os direitos e obrigações das partes relacionadas a este Contrato serão regidos em todos os aspectos exclusivamente pelas leis do Estado da Califórnia, já que tais leis se aplicam a contratos entre residentes da Califórnia efetuados inteiramente dentro da Califórnia. A United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods e outras convenções semelhantes não se aplicam a este Contrato. Para todas as disputas relacionadas a este Contrato, você concorda com a jurisdição pessoal e exclusiva dos tribunais estaduais da Comarca de San Mateo, Califórnia e com o tribunal federal do Northern District of California. Este instrumento é o contrato integral celebrado entre as partes e suplanta quaisquer outras comunicações ou anúncios com respeito ao Software. Se alguma provisão deste Contrato for invalidada, deverá ser considerada modificada dentro do necessário para ser aplicável e as outras provisões neste contrato deverão continuar válidas e em efeito.

Em caso de dúvidas, consulte o site da EFI no endereço www.efi.com.

Electronics for Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404 EUA

Conteúdo

Sobre a documentação

Introdução

Sobre este guia	xiii
Terminologia	xiv

Capítulo 1: Sobre o gerenciamento de tarefas

Ambientes de tarefa	1-1
Níveis de controle de tarefa	1-1
Configuração de um ambiente controlado pelo operador	1-2
Funcionamento do fluxo da tarefa	1-2
Spool, processamento e impressão	1-3
Visualização do fluxo da tarefa	1-4
Comunicação com usuários	1-5
O que o operador deve verificar	1-7
Visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas	1-8
Command WorkStation	1-9
Command WorkStation LE	1-9
Fiery WebSpooler	1-9

Capítulo 2: Introdução à Command WorkStation e à Command WorkStation LE

A interface gráfica	2-1
Janela Tarefas ativas	2-4
Janela Tarefas	2-5
Monitor de atividades	2-8
Indicadores do status de tarefas	2-11
Botões de ação	2-12
Janelas Visualização	2-12

Monitoramento de um ou múltiplos servidores Fiery EXP5000*	2-12
Personalização da interface gráfica	2-13
Utilização de estilos de formato*	2-13
Exibir, ocultar e organizar componentes	2-14
Utilização de comandos	2-15
Barra de menus	2-15
Menus sensíveis ao contexto	2-22
Preparação para trabalhar com a Command WorkStation ou Command WorkStation LE	2-23
Conexão com o Fiery EXP5000	2-23
Impressão de páginas de informações do Fiery EXP5000	2-25
Configurar preferências	2-28
Corrigir alinhamento de bandejas*	2-30
Gerenciamento de fontes do Fiery EXP5000	2-32

Capítulo 3: Utilizando a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE

Iniciar e conectar	3-1
Conexão ao Fiery EXP5000	3-2
Níveis de acesso	3-5
Desconectar	3-6
Remoção do Fiery EXP5000 da lista de servidores	3-7
Monitorar tarefas	3-7
Selecionar tarefas	3-8
Classificar exibições de tarefas	3-8
Personalizar informações da comanda de tarefas	3-9
Gerenciar o fluxo de tarefas	3-11
Importar tarefas	3-11
Utilizar comandos de gerenciamento de tarefas	3-14
Visualizar e substituir configurações de impressão	3-15
Reorganização das tarefas*	3-20
Gerenciamento de tarefas em múltiplos servidores Fiery EXP5000*	3-21
Cancelar tarefas	3-22

Definir as configurações de mídia mista*	3-23
Inserir separador de mídia*	3-25
Imprimir documentos de dados variáveis do FreeForm	3-32
Criar e monitorar mestres do FreeForm	3-33
Utilizar mestres do FreeForm em tarefas com dados variáveis	3-34
Dicas para utilização do FreeForm	3-35
Arquivamento de tarefas	3-36
Utilizar o Registro de tarefas	3-37
Procurar por tarefas	3-40

Capítulo 4: Visualizar e manipular tarefas

Visualizar tarefas	4-1
Exibir visualizações em miniatura	4-1
Controles da janela Visualização	4-2
Exibir visualizações de tela inteira	4-3
Visualização de provas soft (com o Fiery Graphic Arts Package na Command WorkStation)	4-6
Editar e intercalar tarefas	4-7
Editar tarefas	4-7
Intercalar tarefas	4-9

Capítulo 5: Utilização do DocBuilder Pro

Visualizar, editar e intercalar tarefas	5-1
Janela Imposição	5-3
Visualizações de tarefas	5-4
Navegação na janela Imposição	5-6
Alternar entre visualização da página e visualização do formato	5-8
Configurar níveis de ampliação	5-9
Visualizar folhas	5-11
Utilizando modelos	5-12
Salvar o trabalho	5-13

Capítulo 6: Recursos avançados do DocBuilder Pro

Modo Página mista e modo Página fixa	6-1
Configurações de imposição	6-3
Configurações de folha	6-4
Configurações de layout	6-6
Configurações de escala	6-11
Configurações de acabamento	6-15
Modificar o formato manualmente	6-20
Reordenar páginas no modo Formato	6-20
Adicionar, duplicar e excluir folhas	6-21
Editar conteúdo da página	6-23
Girar páginas	6-25
Configurar tamanhos da medianiz	6-26
Gerenciar modelos	6-27
Dicas para utilizar o recurso Imposição do DocBuilder Pro	6-29
Operações em nível de página	6-29
Salvar tarefas impostas	6-30
Imposição de tarefas VDP (Variable Data Printing)	6-31
Aplicação de modelos a tarefas VDP	6-33
Personalização de configurações de imposição para tarefas VDP	6-34
	6-37

Capítulo 7: Fiery WebSpooler

Acompanhar e gerenciar tarefas com o Fiery WebSpooler	7-1
Sobre a janela Fiery WebSpooler	7-4
Manipular opções e fluxo de tarefa	7-6
Sobrepor configurações das opções de tarefa	7-8
Ícones de tarefa	7-9
Área Spool	7-10
Área RIP	7-11
Área Imprimir	7-12

Visualizar, editar e intercalar tarefas	7-13
Visualizar tarefas rasterizadas	7-13
Exibir visualizações de tela inteira	7-15
Editar e intercalar arquivos rasterizados	7-16
Utilização do Registro de tarefas	7-20

Capítulo 8: Utilização da FieryBar

Introdução à FieryBar	8-1
Status	8-1
Luz de atividade	8-2
Comandos	8-3
Iniciar e desligar o Fiery EXP5000	8-5
Reiniciar o Fiery EXP5000	8-6
Desligar o Fiery EXP5000	8-7

Apêndice A: Conceitos básicos de imposição

Impressão de livros com o recurso Imposição do DocBuilder Pro	A-1
Conceitos básicos do formato de imposição	A-2
Marcas da impressora	A-5
Folhas adicionais	A-6
Métodos de encadernação	A-7
Impressão em agrupamento	A-11

Apêndice B: Modelos

Transbordamento total 1 para cima	B-1
Perfeito 2 para cima	B-2
Sela 2 para cima	B-4
Brochura dobra tripla por 3 para cima	B-6
Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima	B-8
Topo com topo 4 para cima	B-10
Dobradura em Z 4 para cima	B-12

Apêndice C: Resolução de problemas

Mensagens de erro	C-1
Resolução de problemas	C-2
A Command WorkStation ou Command WorkStation LE não responde	C-2
Resultados de impressão inesperados	C-3
Limpeza do servidor	C-4
Os usuários não conseguem conectar-se ao Fiery EXP5000	C-4
Mensagens de erro de configuração	C-5

Índice

Introdução

Este guia destina-se a operadores e administradores do Fiery EXP5000 Color Server ou a usuários que tenham os privilégios de acesso necessários, que precisem controlar e gerenciar o fluxo das tarefas, processar tarefas e resolver os problemas que possam surgir. Descreve as funções e os recursos dos utilitários de gerenciamento de tarefas do Fiery® — Command WorkStation, Command WorkStation LE e Fiery WebSpooler™ — para fins de gerenciamento de tarefas e de controle de qualidade.

NOTA: Neste guia, o termo “Fiery EXP5000” é utilizado para referir-se ao Fiery EXP5000 Color Server. O nome “Aero” é utilizado em ilustrações para representar o Fiery EXP5000. O termo “Windows” é utilizado para referir-se ao Windows 95, Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003, quando necessário. As ilustrações do software Windows podem não refletir necessariamente a versão do Windows que você utiliza.

Sobre este guia

Este guia está organizado da seguinte maneira:

- O **Capítulo 1** fornece informações preliminares sobre o gerenciamento de tarefas e apresenta os utilitários de gerenciamento de tarefas do Fiery. Explica como configurar um ambiente de impressão controlado pelo operador e aborda os fluxos de trabalho das tarefas que ocorrem normalmente no Fiery EXP 5000.
- O **Capítulo 2** introduz as interfaces de usuário da Command WorkStation e da Command WorkStation LE. Também fornece informações sobre as funções básicas da Command WorkStation e da Command WorkStation LE, como, por exemplo, impressão de páginas de informações do Fiery EXP5000 e das preferências de configuração.
- O **Capítulo 3** fornece instruções sobre como monitorar e gerenciar o fluxo de tarefas utilizando a Command WorkStation e a Command WorkStation LE. Explica como colocar em espera, processar, imprimir e cancelar tarefas selecionadas e como acompanhar e arquivar tarefas impressas.
- O **Capítulo 4** descreve como visualizar, editar e intercalar as tarefas utilizando as janelas Visualização da Command WorkStation e da Command WorkStation LE.

- O [Capítulo 5](#) descreve como utilizar o recurso Imposição do DocBuilder Pro para organizar as páginas da tarefa de impressão em formatos especiais para dobrar, encadernar ou cortar após a impressão. O recurso Imposição está disponível somente se tiver sido instalada a opção do DocBuilder Pro para a Command WorkStation.
- O [Capítulo 6](#) fornece instruções sobre como utilizar aspectos avançados do DocBuilder Pro para criar formatos personalizados e tirar total proveito dos recursos de Imposição.
- O [Capítulo 7](#) descreve o Fiery WebSpooler, que você pode utilizar para visualizar e gerenciar a atividade das tarefas do Fiery EXP5000.
- O [Capítulo 8](#) descreve a FieryBar. Ele explica as várias mensagens e ícones que poderão aparecer e também explica como inicializar e desligar o Fiery EXP5000.
- O [Apêndice A](#) fornece uma visão geral dos termos e conceitos de imposição, incluindo os métodos para dobrar, encadernar e cortar.
- O [Apêndice B](#) descreve os modelos incorporados disponíveis no recurso Imposição do DocBuilder Pro.
- O [Apêndice C](#) fornece informações básicas para solucionar problemas.

Terminologia

Termos específicos são explicados conforme são apresentados. Contudo, os seguintes termos gerais são usados por toda a parte:

- **PostScript (PS)** — uma linguagem de computador desenvolvida como uma linguagem de descrição de página. O Fiery EXP5000 utiliza essa linguagem para reproduzir a página e para comunicar-se com aplicativos e com a impressora digital. O termo “PostScript” também pode ser usado para referir-se a tarefas de dados PDF. PDF é uma forma estruturada de PostScript que fornece a capacidade de visualizar previamente, escalar e reorganizar as páginas. Onde aplicável, o termo “PDF” é especificamente utilizado para referência a tarefas ou a dados PDF.
- **Tarefa** — um arquivo consistindo de comandos PostScript e comentários que descrevem os gráficos, amostras de imagens e texto que devem aparecer em cada página do documento e as opções de impressora que devem ser utilizadas na impressão, como mídia ou opções de acabamento.

- **Spool** — gravar em um disco. Utilizado neste guia para referir-se a uma tarefa de impressão PostScript salva no disco rígido do Fiery na preparação para processamento e impressão.
- **RIP** — acrônimo para Raster Image Processing (Processamento de imagens rasterizadas), que altera comandos PostScript para descrições de cada marca em uma página. Em uso comum como substantivo, um “processador de imagem raster” (RIP) é o processador do computador que executa essa função.

O Fiery EXP5000 RIP altera comandos de texto e gráficos de PostScript em especificações para cada ponto de toner depositado na página pela impressora digital.

- **Processar** — o termo “processar” é usado de forma intercalada com o termo “RIP”, neste guia, para referir-se ao processamento de imagem rasterizada.
- **Imprimir** — o processo de converter ou gerar imagens de uma página ou de uma tarefa em um dispositivo de impressão.

Esses conceitos podem explicar como o Fiery EXP5000 e a impressora digital trabalham juntos como um poderoso sistema de impressão.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Capítulo 1: Sobre o gerenciamento de tarefas

Este capítulo explica os princípios básicos do gerenciamento de tarefas em um ambiente de impressão controlado pelo operador e fornece uma visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas do Fiery EXP5000.

Ambientes de tarefa

O Fiery EXP5000 suporta diversos níveis de controle de impressão, gerenciamento de tarefas, Configuração, oferecendo flexibilidade para escolher uma configuração que corresponda às necessidades do seu local de trabalho.

Níveis de controle de tarefa

As descrições a seguir resumem a faixa de níveis de tarefas que podem existir em um ambiente:

- Em um extremo, o operador em um ambiente de grande volume de impressão controla todo o fluxo de tarefas e todas as impressões. As tarefas de impressão que chegam de usuários remotos são colocadas em spool no disco rígido do Fiery EXP5000 e armazenadas até que o operador decida o momento de imprimi-las. As funções adicionais (sobreposições de tarefa, priorização e gerenciamento de fontes) são reservadas para o operador.
- Em outro extremo, qualquer pessoa na rede local pode controlar toda a impressão e as funções do Fiery EXP5000; a intervenção do operador não é necessária. Os usuários podem imprimir a partir das suas estações de trabalho em qualquer uma das conexões de impressão publicadas. Qualquer pessoa pode usar os utilitários de gerenciamento de tarefas para controlar qualquer tarefa de impressão.

Você pode implementar níveis intermediários de controle de tarefas no ambiente. No entanto, os utilitários de gerenciamento de tarefas são mais adequados a um ambiente controlado pelo operador.

Configuração de um ambiente controlado pelo operador

Este guia presume que você esteja trabalhando em um ambiente controlado pelo operador responsável pelo gerenciamento do fluxo de tarefas. Para estabelecer um ambiente controlado pelo operador, você ou o administrador deve concluir as seguintes tarefas:

Configurar privilégios de senha — O administrador deve configurar senhas separadas para acesso do operador e acesso do administrador ao Fiery EXP5000. Para obter instruções sobre como configurar senhas, consulte o *Guia de configuração*.

Publicar fila Em espera apenas — O administrador deve ativar somente a fila Em espera, e não a Conexão direta ou fila de Impressão, na Configuração. (Para obter mais informações, consulte o *Guia de configuração*.) Isso assegura que as tarefas enviadas por usuários remotos sejam colocadas em spool e estejam em espera no Fiery EXP5000, sendo preparadas pelo operador para o gerenciamento de tarefas.

Estabelecer comunicação entre usuários e operador — O operador e os usuários remotos devem chegar a um acordo com relação a um método de comunicação das necessidades de impressão, como, por exemplo os mestres do FreeForm™. Os usuários podem anexar instruções às tarefas, usando a opção de impressão e os campos de notas (consulte a [página 1-5](#)).

Funcionamento do fluxo da tarefa

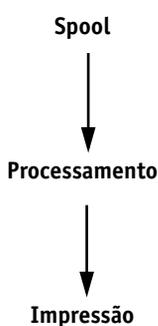
Em um ambiente de impressão controlado pelo operador, os usuários remotos enviam as tarefas para a fila Em espera do Fiery EXP5000. Utilizando um utilitário de gerenciamento de tarefas, o operador visualiza a lista de tarefas em espera e decide quando liberar cada tarefa para processamento e impressão.

O operador também pode fazer uma intervenção durante o fluxo do trabalho, interromper tarefas à medida que são processadas e impressas, colocar tarefas em espera para uso posterior ou substituir configurações de impressão definidas-pelo usuário para uma tarefa. Em alguns casos, o operador pode até mesmo modificar uma tarefa, duplicando ou removendo páginas, ou intercalando-a com páginas de outra tarefa antes de liberá-la para impressão.

1

1-3 Funcionamento do fluxo da tarefa

Spool, processamento e impressão



Para compreender o fluxo da tarefa no Fiery EXP5000, é útil considerar os três principais estágios de impressão.

Spool — Quando um arquivo de tarefa é enviado através da rede por um usuário remoto ou importado de um disco, ele chega ao Fiery EXP5000 e é colocado em spool em um local no disco rígido. Após o spool completo, a tarefa é colocada em espera no disco rígido, onde aguarda mais instruções do operador.

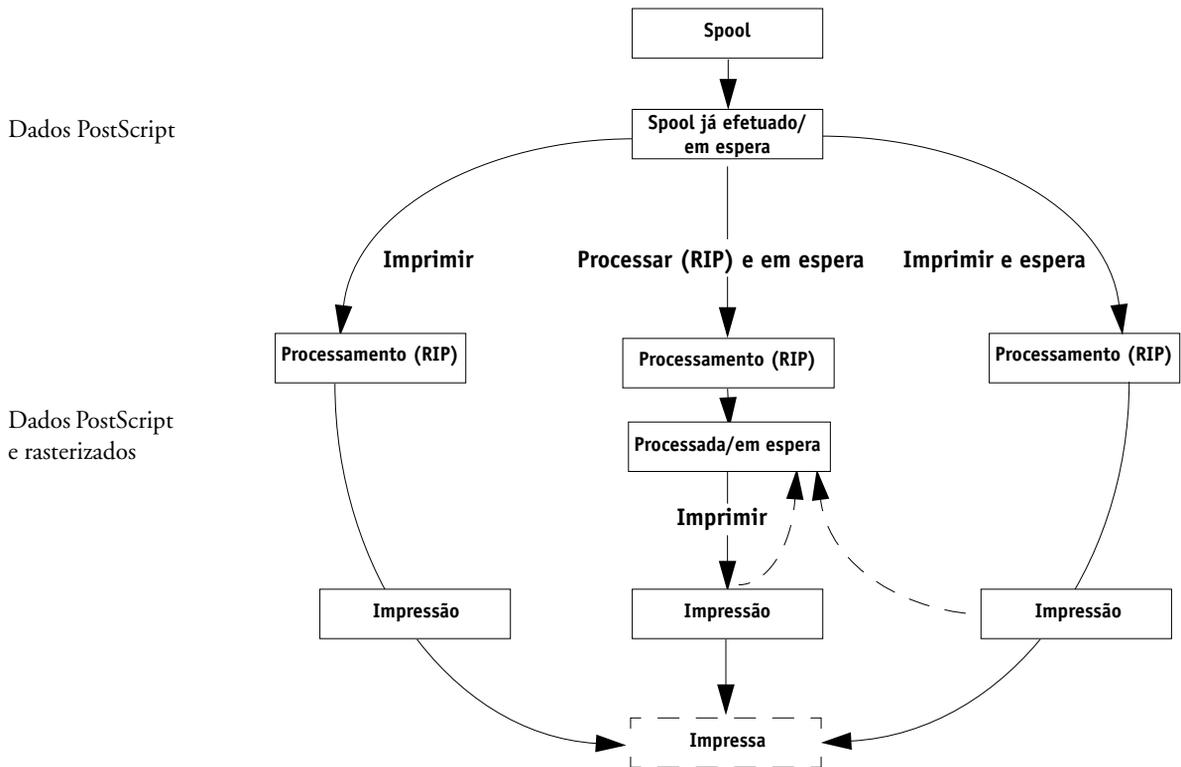
Processamento (RIP) — Quando o operador libera o arquivo de tarefa, ele passa pelo processamento (RIP) de imagem rasterizada no Fiery EXP5000. Durante o processamento, o arquivo de tarefa é interpretado como uma imagem rasterizada. A imagem rasterizada contém os dados necessários para que a impressora digital imprima a tarefa de acordo com o original. Na imagem rasterizada, os dados associados a cada ponto são renderizados na impressora digital. Os dados rasterizados informam a impressora digital se deve aplicar ou não toner a cada posição da página.

Impressão — Após o processamento, normalmente, a tarefa segue para a fase da impressão. Durante essa fase, a imagem rasterizada associada a cada tarefa é transferida do Fiery EXP5000 para a impressora digital em alta velocidade. Em seguida, a imagem rasterizada é renderizada no papel e a tarefa é impressa.

Enquanto os arquivos de tarefas originais são salvos no disco rígido do Fiery EXP5000, as imagens rasterizadas são normalmente excluídas após a impressão. O operador pode enviar comandos para salvar e guardar a imagem rasterizada no disco rígido juntamente com o arquivo de tarefa original. Salvar a imagem rasterizada no disco rígido proporciona duas vantagens: os arquivos rasterizados já estão processados e, dessa forma, são impressos rapidamente, e cada parte do arquivo rasterizado ainda está identificada com a página do documento original, assim você pode acessar páginas individuais de um arquivo rasterizado salvo.

Visualização do fluxo da tarefa

As ferramentas de gerenciamento de tarefas permitem ao operador *colocar em espera* e *liberar* uma tarefa em qualquer fase do fluxo de tarefas. Na ilustração a seguir, as caixas sólidas indicam os tipos de indicadores de status de tarefa que podem ser visualizados na janela Tarefas ativas da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE. Os itens em **negrito** representam os comandos que podem ser enviados de um utilitário de gerenciamento de tarefas para liberar tarefas em espera.



1

1-5 Comunicação com usuários

Cada comando inicia um fluxo de trabalho para a tarefa:

Imprimir — Quando você envia o comando Imprimir para uma tarefa em espera, ela é liberada para processamento e impressão imediatos no Fiery EXP5000.

Imprimir e espera — Quando você envia o comando Imprimir e espera para uma tarefa em espera, ela é liberada para processamento e impressão imediatos. No entanto, uma cópia rasterizada da tarefa original continua no status processada/em espera, mesmo após o término da impressão da tarefa original.

Processar (RIP) e espera — Quando você envia o comando Processar e espera (Command WorkStation ou Command WorkStation LE) ou o comando RIP e Em espera (Fiery WebSpooler) para uma tarefa em espera, essa é liberada para processamento e, em seguida, é colocada em espera no status processado/em espera indefinidamente. Para liberar a tarefa para impressão imediata, é necessário enviar o comando Imprimir. Uma cópia rasterizada da tarefa original continua no status processada/em espera, mesmo após o término da impressão da tarefa original.

Comunicação com usuários

Como operador, você pode utilizar as ferramentas de gerenciamento de tarefas para comunicar-se com os usuários que criaram as tarefas de impressão. Você pode ajudar os usuários a obterem mais informações sobre o Fiery EXP5000 e sobre a impressora digital para que possam escolher as opções apropriadas às suas tarefas, fornecendo as informações a seguir:

Informações sobre o dispositivo Fiery EXP5000

- Nome do Fiery EXP5000 na rede e nomes dos servidores de rede que o compartilham
- O endereço IP ou o nome DNS do Fiery EXP5000 para permitir que os usuários acessem o Fiery WebTools™
- Lista de configurações padrão da impressora digital e outras configurações
- Lista de fontes instaladas

Se os aplicativos não descarregarem as fontes automaticamente, a transferência das mesmas poderá ser efetuada para o Fiery EXP5000? Os usuários devem incorporar fontes nos documentos ou fornecê-las para você descarregá-las?

- Destinos de calibragem residentes e data das medições atuais
- Simulações personalizadas

As simulações personalizadas estão disponíveis? Se estiverem, que tipo de destinos elas representam? Embora os usuários vejam estas opções de impressão, eles não devem selecioná-las se não houver destinos personalizados no Fiery EXP5000

- Lista de opções instaláveis para a impressora digital
- Meio disponível, alternativas de escolha e configurações padrão de bandeja/meio

Informações de impressão

- Tempo de espera das tarefas no Fiery EXP5000 antes da exclusão
- Instruções para configurar a impressora em computadores clientes
- Origens de drivers de impressora PostScript, PPDs, arquivos de referência de cor e informações adicionais
- Configurações de PPD recomendadas
- Configurações conflitantes e erros PostScript mais comuns
- Informações FreeForm sobre a utilização de dados variáveis e mestres
- Informações de imposição sobre o uso da opção DocBuilder Pro

- Características dos perfis de cor de saída mais usados
- Requisitos para campos Notas (informações que aparecem no Registro de tarefas)
Por exemplo, nome de departamento, código de conta, número do telefone ou ramal. Algumas dessas informações são obrigatórias em seu local de trabalho?
- Sugestões para o que digitar no campo Instruções

O que o operador deve verificar

Os usuários especificam as opções de impressão nas tarefas enviadas para impressora. Podem também utilizar os campos Instruções e Notas para comunicar requisitos de impressão especiais e informações de contabilização. Juntas, essas informações especificadas pelo usuário e que acompanham a tarefa são chamadas de comanda de tarefas.

Como operador, recomendamos que você divulgue aos usuários remotos as informações da comanda de tarefas que *voce* verifica quando recebe uma tarefa de impressão e as informações que você exige para imprimir as tarefas enviadas.

Informações da comanda de tarefas

Você pode visualizar e, se desejar, substituir opções de impressão especificadas pelo usuário, selecionando as informações de comanda de tarefas. Para exibir opções de impressão definidas pelo usuário, escolha Propriedades na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE (consulte a [página 3-15](#)) ou Sobrepor configurações de impressão no Fiery WebSpooler (consulte a [página 7-8](#)).

Campos Notas

Os usuários podem inserir informações de contabilização nos campos Notas, como:

- Nome do usuário e número do telefone
- Informações de faturamento
- Informações sobre o custo da tarefa

Campo Instruções

Os usuários também podem inserir informações no campo Instruções para comunicar requisitos de impressão especiais, como:

- Prioridade, data de execução e solicitação para notificação
- Número de cópias
- Tipo e quantidade de papel
- Solicitação de verificação de cor por parte do operador
- Solicitação para colocar em espera a tarefa para impressão ou reimpressão no futuro e instruções futuras para a tarefa
- Instruções para intercalar uma tarefa com outra tarefa
- Informações do FreeForm sobre a utilização de dados variáveis e mestres
- Instruções de imposição

Visão geral dos utilitários de gerenciamento de tarefas

O Fiery EXP5000 inclui os seguintes utilitários de gerenciamento de tarefas:

- Command WorkStation
- Command WorkStation LE (Mac OS X)
- Fiery WebSpooler

Esses utilitários são desenvolvidos para serem utilizados por operadores que devem acompanhar e gerenciar as tarefas e controlar o fluxo geral de tarefas no Fiery EXP5000. Todos os utilitários oferecem os seguintes recursos de gerenciamento de tarefas:

- Monitorar a atividade no Fiery EXP5000 e controlar o fluxo da tarefa
- Visualizar e substituir configurações da opção de impressão definidas pelo usuário
- Editar e intercalar arquivos de tarefas
- Acompanhar a atividade da tarefa por meio do Registro de tarefas

Command WorkStation

O utilitário de gerenciamento de tarefas mais poderoso, Command WorkStation, pode ser instalado em um computador com o Microsoft Windows, que tenha uma conexão de rede com o Fiery EXP5000. Além das funções de gerenciamento de tarefas descritas anteriormente, a Command WorkStation oferece uma interface de usuário personalizável para monitorar e gerenciar tarefas em múltiplos servidores Fiery EXP5000 simultaneamente.

Para obter uma introdução à interface de usuário da Command WorkStation, consulte o [Capítulo 2](#). Para obter mais informações sobre como monitorar, gerenciar e arquivar tarefas com a Command WorkStation, consulte o [Capítulo 3](#).

Command WorkStation LE

A Command WorkStation LE permite aos operadores e aos usuários gerenciarem trabalhos de um computador Mac OS X com uma conexão de rede para o Fiery EXP5000.

Os recursos da Command WorkStation LE são semelhantes aos da Command WorkStation. Para obter informações sobre a Command WorkStation LE, consulte os Capítulos 2 e 3.

Fiery WebSpooler

É possível acessar o Fiery WebSpooler por meio de um navegador da Web ativado por Java, residente em qualquer computador que tenha conexão de rede com o Fiery EXP5000.

1

1-10 Sobre o gerenciamento de tarefas

O Fiery WebSpooler oferece funções de gerenciamento de tarefas semelhantes às da Command WorkStation. A ilustração a seguir mostra a interface padrão do usuário do Fiery WebSpooler.

The screenshot displays the Fiery WebSpooler interface with three main sections: Spool, RIP, and Imprimir. Each section has a status bar and a list of tasks. The Spool section shows jobs like 'yellowpeppers_11x17', 'word5pgltp.ps', 'TigerTIF.ps', 'J.Brahms.ps', 'IQ15.RaceCar.ps', and 'cookies.ps'. The RIP section shows 'brisque3' and 'brisque1'. The Imprimir section shows '2Anglefish.pdf', '1cookies.ps', 'Printable Area.pdf', 'ps.pdf', and 'test.pdf'. The interface includes a menu bar (Arquivo, Tarefa, Página, Janela, Ajuda), a table with columns (Documento, Usuário, Hora, Data, Cópias, Dispositivo, Tamanho), and a status bar at the bottom showing RAM usage (149.4 MB) and Unidade usage (16.7 GB). Vertical labels 'Miniatura B' and 'Miniatura A' are on the right side of the Spool and Imprimir sections respectively.

Documento	Usuário	Hora	Data	Cópias	Dispositivo	Tamanho
Spool						
yellowpeppers_11x17	Administrator	07:39:54	01/18/02	1	Aero	39.4 MB
word5pgltp.ps	Administrator	07:39:39	01/18/02	1	Aero	33.7 MB
TigerTIF.ps	Administrator	07:39:28	01/18/02	1	Aero	48.4 MB
J.Brahms.ps	Administrator	07:39:12	01/18/02	1	Aero	148.4 MB
IQ15.RaceCar.ps	Administrator	07:37:47	01/18/02	1	Aero	24.0 MB
cookies.ps	Administrator	07:37:33	01/18/02	1	Aero	78.5 MB
RIP						
brisque3	Administrator	06:34:31	01/18/02	1	Aero	11.8 MB
brisque1	Administrator	06:33:38	01/18/02	1	Aero	88.6 kB
Imprimir						
2Anglefish.pdf	Administrator	07:51:08	01/18/02	1	Aero	469.6 kB
1cookies.ps	Administrator	07:44:53	01/18/02	1	Aero	4.9 MB
Printable Area.pdf	Administrator	07:34:05	01/18/02	1	Aero	3.9 kB
ps.pdf	Administrator	07:34:05	01/18/02	1	Aero	1.7 kB
ps.ps	Administrator	07:34:05	01/18/02	1	Aero	123
test.pdf	Administrator	07:34:05	01/18/02	1	Aero	2.7 kB

RAM 0 25 50 75 100% 149.4 MB Unidade 0 25 50 75 100% 16.7 GB

Java Applet Window

Barra de status Spool

Área Spool

Barra de status RIP

Área RIP

Barra de status Imprimir

Área de impressão

Miniatura B

Miniatura A

Para obter mais informações sobre como utilizar o Fiery WebSpooler, consulte o [Capítulo 7](#).

Capítulo 2: Introdução à Command WorkStation e à Command WorkStation LE

Este capítulo fornece uma introdução às interfaces gráficas do usuário da Command WorkStation e da Command WorkStation LE. Para acompanhar utilizando o software enquanto você faz a leitura do capítulo, conecte-se ao aplicativo com a senha de Administrador ou Operador, conforme a descrição na [página 3-2](#).

Uma vez conectado, poderá percorrer o aplicativo. Sua exploração será mais completa se houver algumas tarefas na janela Tarefas ativas (tarefas na Fila de espera) e se puder enviar mais tarefas de um computador próximo.

O capítulo também descreve as funções de configuração, como imprimir páginas de informações sobre o Fiery EXP5000, configurar preferências e gerenciar fontes do Fiery EXP5000.

NOTA: A não ser que sejam especificadas de outra maneira, as informações neste capítulo aplicam-se à Command WorkStation e à Command WorkStation LE. As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation estão indicadas com um asterisco (*). As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation LE estão indicadas com uma cruz (†). Em casos em que os dois aplicativos forem quase idênticos, somente as ilustrações da Command WorkStation serão mostradas.

A interface gráfica

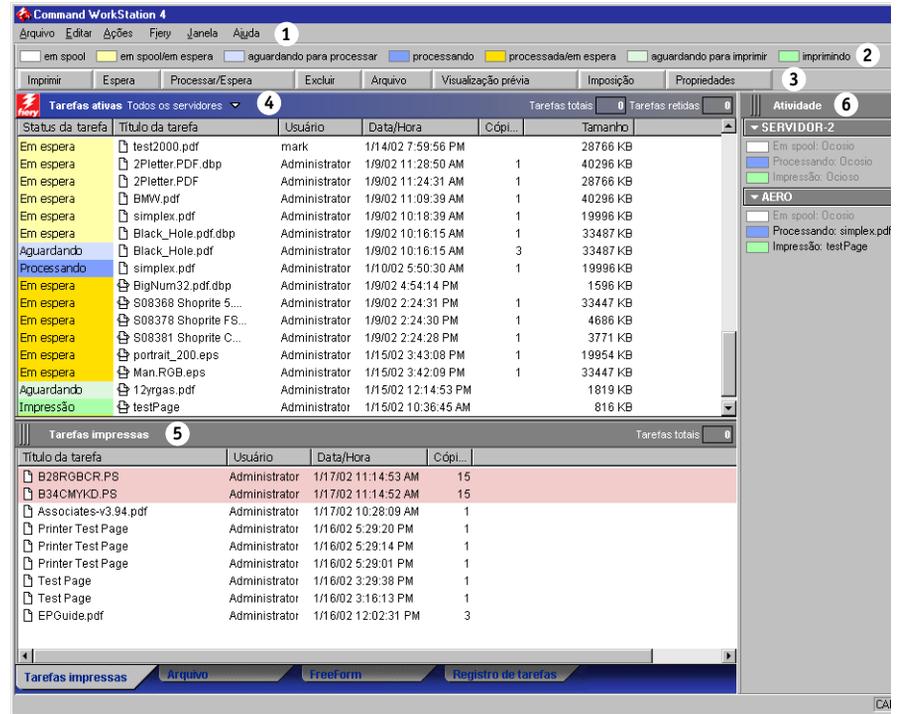
A Command WorkStation e a Command WorkStation LE oferecem uma maneira gráfica para monitorar, visualizar e gerenciar tarefas em um ou mais servidores Fiery EXP5000. É possível ocultar ou reorganizar os componentes na interface para criar formatos personalizados que atendam às suas necessidades de gerenciamento de tarefas.

2

2-2 Introdução à Command WorkStation e à Command WorkStation LE

As seguintes ilustrações exibem os componentes da Command WorkStation e da Command WorkStation LE.

Command WorkStation

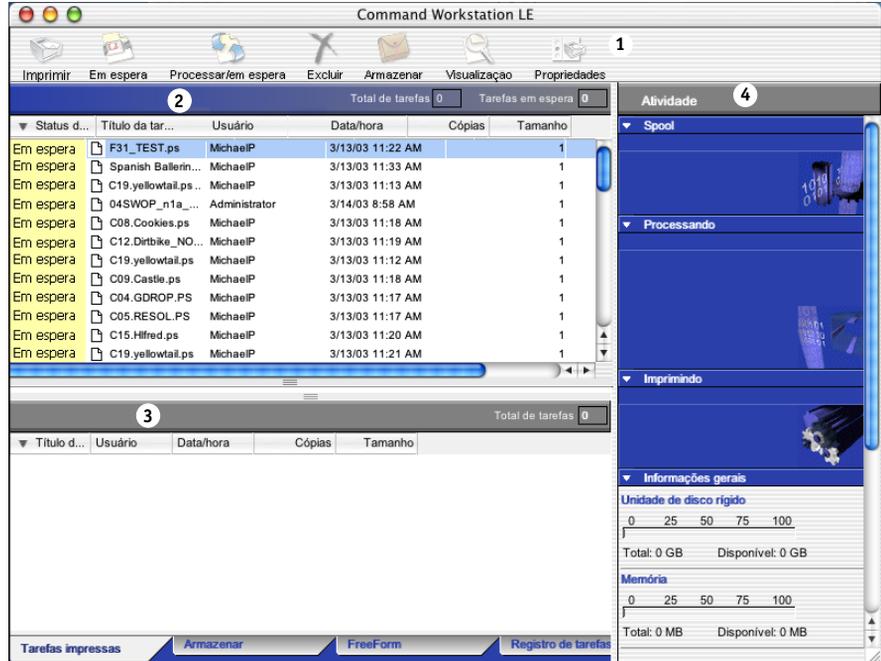


- 1 Barra de menus (consulte a página 2-15)
- 2 Indicadores do status de tarefas (consulte a página 2-11)
- 3 Botões de ação (consulte a página 2-12)
- 4 Janela Tarefas ativas (consulte a página 2-4)
- 5 Janela Tarefas (consulte a página 2-5)
- 6 Monitor de atividades (consulte a página 2-8)

2

2-3 A interface gráfica

Command WorkStation LE



- 1 Botões de ação (consulte a página 2-12)
- 2 Janela Tarefas ativas (consulte a página 2-4)
- 3 Janela Tarefas (consulte a página 2-5)
- 4 Monitor de atividades (consulte a página 2-8)

As seções a seguir descrevem cada componente na Command WorkStation e na Command WorkStation LE.

Janela Tarefas ativas

A janela Tarefas ativas exibe dinamicamente o status e as informações de comanda de tarefas de impressão que estão atualmente em espera, em processamento ou sendo impressas no Fiery EXP5000. A barra de títulos exibe o número total de tarefas e o número total de tarefas em espera sendo monitoradas atualmente.

A janela Tarefas ativas é sempre exibida. Não é possível ocultá-la ou arrastá-la para um local diferente. Usando os comandos de gerenciamento de tarefas, você libera para processamento e impressão as tarefas em espera na janela, cancela tarefas atualmente em processamento ou impressão e retorna tarefas para o status em espera para ações futuras. Para obter mais informações sobre os indicadores de status exibidos na janela Tarefas ativas, consulte “Indicadores do status de tarefas” na página 2-11.

Command WorkStation

Menu de seleção de servidores

Informações da comanda de tarefas

Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópi...
Em espera	2Pletter.PDF.dbp	Administrator	1/9/02 11:28:50 AM	1
Em espera	2Pletter.PDF	Administrator	1/9/02 11:24:31 AM	1
Em espera	BMW.pdf	Administrator	1/9/02 11:09:39 AM	1
Em espera	simplex	Administrator	1/9/02 10:18:39 AM	1
Em espera	Black_Hole.pdf.dbp	Administrator	1/9/02 10:16:15 AM	1
Aguardando	Black_Hole.pdf	Administrator	1/9/02 10:16:15 AM	3
Processando	simplex ver.1.2 011...	Administrator	1/10/02 5:50:30 AM	1
Em espera	BigNum32.pdf.dbp	Administrator	1/9/02 4:54:14 PM	1
Em espera	S08368 Shoprite 5...	Administrator	1/9/02 2:24:31 PM	1
Em espera	S08378 Shoprite FS...	Administrator	1/9/02 2:24:30 PM	1
Em espera	S08381 Shoprite C...	Administrator	1/9/02 2:24:28 PM	1

Command WorkStation LE

Informações da comanda de tarefas

Status d...	Título da tar...	Usuário	Data/hora	Cópias	Tamanho
Em espera	F31_TEST.ps	MichaelIP	3/13/03 11:22 AM	1	
Em espera	Spanish Baller...	MichaelIP	3/13/03 11:33 AM	1	
Em espera	C19.yellowtail.ps	MichaelIP	3/13/03 11:13 AM	1	
Em espera	04SWOP_n1a_...	Administrator	3/14/03 8:58 AM	1	
Em espera	C08.Cookies.ps	MichaelIP	3/13/03 11:18 AM	1	
Em espera	C12.Dirtbike_NO...	MichaelIP	3/13/03 11:19 AM	1	
Em espera	C19.yellowtail.ps	MichaelIP	3/13/03 11:12 AM	1	
Em espera	C09.Castle.ps	MichaelIP	3/13/03 11:18 AM	1	
Em espera	C04.GDROP.PS	MichaelIP	3/13/03 11:17 AM	1	
Em espera	C05.RESOL.PS	MichaelIP	3/13/03 11:17 AM	1	
Em espera	C15.Hifred.ps	MichaelIP	3/13/03 11:20 AM	1	
Em espera	C19.yellowtail.ps	MichaelIP	3/13/03 11:21 AM	1	

Na janela Tarefas ativas, você pode:

- Monitorar e gerenciar tarefas no Fiery EXP5000 (consulte a [página 3-7](#))
- Personalizar informações da comanda de tarefas (consulte a [página 3-9](#))
- Monitorar tarefas em vários servidores Fiery EXP5000 * (consulte a [página 2-12](#))

Janela Tarefas

A janela Tarefas exibe informações sobre tarefas impressas com êxito por meio de um Fiery EXP5000 conectado. A janela está dividida em quatro painéis em camadas. Clique nas guias de seleção, na parte inferior da janela, para percorrer entre painéis diferentes.

A ilustração a seguir mostra a janela Tarefas da Command WorkStation, que é quase idêntica à janela Tarefas da Command WorkStation LE.

Tarefas impressas					Tarefas totais
Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópi...	Tamanho	42
25A3.PS	Administrator	1/10/04 11:26:55 AM	1	126931 KB	
Black_Hole.pdf	Administrator	1/10/04 11:26:50 AM	1	5108 KB	
Anglefish.pdf	Administrator	1/10/04 11:26:27 AM	1	439 KB	
BMW.pdf	Administrator	1/10/04 11:26:27 AM	1	52317 KB	
4pgLetterPM65.pdf	Administrator	1/10/04 11:24:21 AM	1	77 KB	
Black_Hole.ps	Administrator	1/10/04 11:24:21 AM	1	376383 KB	
J.Brahms.ps	Administrator	1/10/04 11:23:44 AM	1	151932 KB	
pm021tabslpdf.ps	Administrator	1/10/04 10:07:41 AM	1	935 KB	
pm021tabslpdf.pdf	Administrator	1/10/04 10:07:40 AM	1	522 KB	

Tarefas impressas Arquivo FreeForm Registro de tarefas

Guia Tarefas impressas

Em cada painel, a barra de títulos exibe o nome do painel e o número total de tarefas exibidas.

Todos os painéis da janela Tarefas permitem personalizar as informações da comanda de tarefas (consulte a [página 3-9](#)).

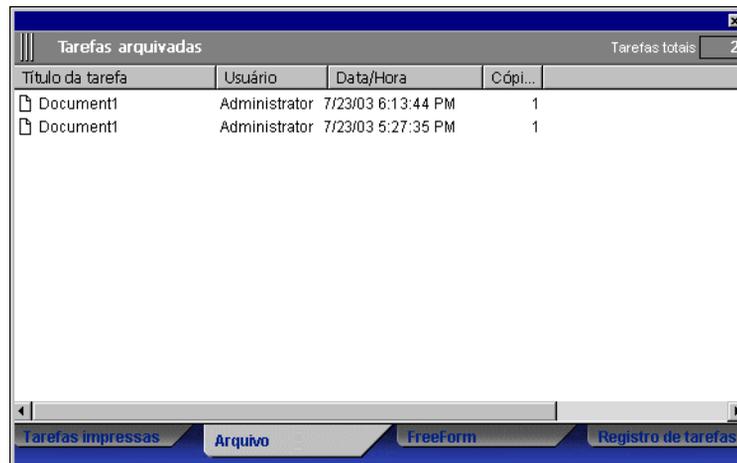
Painel Tarefas impressas

O painel Tarefas impressas lista todas as tarefas impressas no Fiery EXP5000. As tarefas recém-impressas são adicionadas ao topo da lista. O painel Tarefas impressas lista todas as tarefas impressas até que o limite de tarefas (determinado pelo administrador na configuração do Fiery EXP5000) seja atingido. Quando a primeira tarefa acima do limite é impressa, a tarefa mais antiga é excluída da lista Tarefas impressas.

NOTA: O painel Tarefas impressas não lista os seguintes tipos de tarefas: tarefas impressas na fila Direta e com o comando Imprimir páginas.

Painel Arquivo

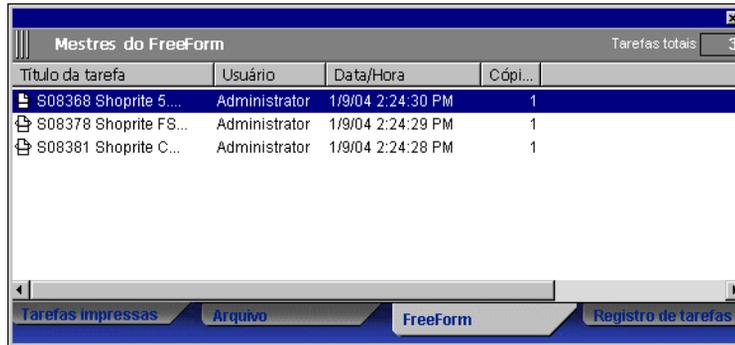
O painel Arquivo lista os arquivos e as tarefas armazenadas em armazenamento de tarefas.



Para obter mais informações sobre como usar o painel Arquivo, consulte “Arquivamento de tarefas” na página 3-36.

Painel FreeForm

O painel FreeForm lista os nomes dos arquivos-mestre usados na impressão de dados variáveis do Fiery FreeForm. As tarefas listadas no painel FreeForm representam arquivos-mestre que já foram processados em RIPped e armazenados no Fiery EXP5000.



The screenshot shows a window titled "Mestres do FreeForm" with a "Tarefas totais" counter set to 3. The window contains a table with the following data:

Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópi...
S08368 Shoprite 5...	Administrator	1/9/04 2:24:30 PM	1
S08378 Shoprite FS...	Administrator	1/9/04 2:24:29 PM	1
S08381 Shoprite C...	Administrator	1/9/04 2:24:28 PM	1

At the bottom of the window, there are four tabs: "Tarefas impressas", "Arquivo", "FreeForm" (which is the active tab), and "Registro de tarefas".

O painel FreeForm não está disponível se você tiver se conectado como Convidado. Para obter informações sobre como trabalhar com tarefas do FreeForm e do painel FreeForm, consulte a [página 3-32](#).

Painel Registro de tarefas

O painel Registro de tarefas lista as tarefas processadas e impressas e inclui a data e a hora em que as tarefas foram impressas.



Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Tamanho
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:18:20 PM	311 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:52 PM	256 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:21 PM	253 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:16:37 PM	343 KB
OK	DSfinaloutput2.pdf	Leslie	08/11/03 4:51:43 PM	4573 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:43:11 PM	1201 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:15:25 PM	1201 KB
OK	Online Membership...	Leslie	08/11/03 4:05:06 PM	46 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:03:35 PM	1201 KB

Tarefas impressas Arquivo Freeform Registro de tarefas

O painel Registro de tarefas não está disponível se você tiver se conectado como Convidado. Para obter informações sobre como utilizar o painel Registro de tarefas, consulte a [página 3-37](#).

Monitor de atividades

O Monitor de atividades exibe um resumo da atividade da tarefa em todos os servidores Fiery EXP5000 ou em um Fiery EXP5000 selecionado. A atividade exibida pode incluir tarefas liberadas para spool, processamento (RIP) ou impressão. As tarefas em espera não aparecem no Monitor de atividades.

Exiba o Monitor de atividades escolhendo Monitor de atividades no menu Janelas. Na Command WorkStation, é possível utilizar o menu de seleção de servidores na janela Tarefas ativas para exibir a atividade de tarefas em um servidor individual do Fiery EXP5000 ou todos os servidores (consulte a [página 2-12](#)).

Visualização Todos os servidores*

Na Command WorkStation, a visualização Todos os servidores do Monitor de atividades resume a atividade em todos os servidores Fiery EXP5000 conectados.



- **Nome do servidor** — Cada Fiery EXP5000 aparece na barra Nome do servidor. Clique na barra para expandir ou reduzir as informações sobre a atividade de um Fiery EXP5000 específico.
- **Tarefas em spool, processamento e impressão** — Quando a barra Nome do servidor é expandida em um Fiery EXP5000, qualquer atividade da tarefa atual no Fiery EXP5000 aparece próxima à caixa de status correspondente (spool, processamento ou impressão). Se a Command WorkStation para o Fiery EXP5000 estiver conectada a mais de uma impressora digital, a impressora digital que processa a tarefa será listada debaixo do nome da tarefa. Quando não há atividade no Fiery EXP5000, as caixas de status exibem Ocioso.
- **Condições de erro** — Quando ocorre um erro, a barra Nome do servidor do Fiery EXP5000 afetado aparece realçada em vermelho. Detalhes sobre os erros aparecem abaixo da barra expandida.

Visualização Servidor selecionado

Quando um determinado Fiery EXP5000 é selecionado na Command WorkStation, o Monitor de atividades fornece um resumo mais detalhado da atividade atual naquele Fiery EXP5000. Na Command WorkStation LE, o Monitor de atividades sempre exibe a atividade atual no Fiery EXP5000 conectado. Imagens animadas fornecem indicações visuais da atividade da tarefa.

As tarefas em espera, aguardando processamento ou impressão não são exibidas.

Command WorkStation



Command WorkStation LE



São exibidas quatro seções para um servidor selecionado. Clique na barra de títulos de cada uma para expandir ou reduzir a exibição de cada seção.

Em spool — Exibe o nome do arquivo da tarefa em spool no disco rígido do Fiery EXP5000.

Processando — Exibe o nome do arquivo da tarefa atualmente em processamento (RIPped), juntamente com uma visualização animada da página em processamento.

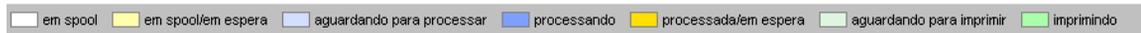
Imprimindo — Exibe o nome do arquivo da tarefa em impressão atualmente e o número da página sendo impressa atualmente. Com cópias múltiplas, o número da cópia também é exibido.

Informações gerais — Exibe o espaço total e disponível no disco rígido e a memória total e disponível do Fiery EXP5000. Esta seção também fornece o nome do Fiery EXP5000, a versão do software do sistema, o número do suporte técnico e o nome da impressora digital.

Indicadores do status de tarefas

Indicadores do status de tarefas definem a cor na janela Tarefas ativas e no Monitor de atividades para indicar o status atual das tarefas. Para obter informações sobre como cada indicador relaciona-se com o fluxo de tarefas no Fiery EXP5000, consulte [“Funcionamento do fluxo da tarefa”](#) na página 1-2.

Na Command WorkStation, é exibida uma chave para os indicadores de status de tarefas abaixo da barra de menus:



Os indicadores do status de tarefas codificados por cores identificam:

em spool (branco) — O arquivo da tarefa está sendo copiado para o disco rígido do Fiery EXP5000.

em spool/em espera (amarelo claro) — A tarefa foi descarregada para o disco rígido do Fiery EXP5000 e requer que o operador forneça instruções de gerenciamento de tarefas.

aguardando para processar (azul claro) — A tarefa está na fila para processamento (RIPped).

processando (azul médio) — A tarefa está atualmente em processamento (RIPped).

processada/em espera (amarelo escuro) — A tarefa foi processada (RIPped) e requer que o operador forneça instruções de gerenciamento de tarefas.

aguardando para imprimir (verde claro) — A tarefa está na fila para impressão em uma impressora digital conectada ao Fiery EXP5000.

imprimindo (verde brilhante) — A tarefa foi recebida pela impressora digital conectada ao Fiery EXP5000.

Botões de ação

Os botões de ação fornecem o acesso conveniente aos comandos de gerenciamento de tarefas usados com frequência. Também é possível acionar os comandos, selecionando-os na barra de menus ou nos menus sensíveis ao contexto. Para obter uma descrição detalhada de cada comando do botão de ação, consulte a tabela na [página 2-15](#).

Command WorkStation



Command WorkStation LE



PARA ACIONAR UM COMANDO DO BOTÃO DE AÇÃO

1. **Selecione uma tarefa na janela Tarefas ativas ou na janela Tarefas.**
2. **Clique no botão de ação desejado.**

Quando um comando não está disponível no contexto atual, o botão de ação aparece acinzentado.

Janelas Visualização

As janelas Visualização permitem que você visualize miniaturas de tarefas selecionadas. As janelas Visualização também são usadas para reorganizar e excluir páginas de uma tarefa e intercalar páginas de diversas tarefas em uma única tarefa intercalada.

Monitoramento de um ou múltiplos servidores Fiery EXP5000*

Na Command WorkStation, é possível configurar a janela Tarefas ativas, a janela Tarefas e o Monitor de atividades para exibir informações sobre um único Fiery EXP5000 ou todos os servidores Fiery EXP5000 conectados.

NOTA: Na Command WorkStation LE, é possível conectar-se apenas a um Fiery EXP5000 de cada vez. Se você tentar se conectar a um segundo servidor, somente as informações do primeiro aparecerão.

PARA ESPECIFICAR O FIERY EXP5000 QUE ESTÁ SENDO MONITORADO

1. **Clique na seta no menu de seleção de servidores da janela Tarefas ativas, janela Tarefas ou Monitor de atividades.**

Um menu é exibido, listando os nomes de todos os servidores Fiery EXP5000 conectados.

2. **Para exibir as tarefas de um Fiery EXP5000 individual, escolha o Fiery EXP5000 dessa lista. Para monitorar as tarefas de todos os servidores Fiery EXP5000 conectados, escolha Todos os servidores.**

As tarefas de impressão nos servidores especificados do Fiery EXP5000 serão exibidas.

Personalização da interface gráfica

A Command WorkStation e a Command WorkStation LE oferecem a flexibilidade de mostrar, ocultar, reorganizar e reduzir os componentes da interface do usuário para encaixar-se em suas necessidades de fluxo de trabalho. Por exemplo, você pode somente precisar de alguns componentes ou preferir organizar componentes lado a lado para facilitar a utilização. Na Command WorkStation também é possível escolher um dos três layouts predefinidos.

Você pode também personalizar a exibição de informações de comanda de tarefas nas janelas Tarefas ativas e Tarefas. Para obter mais informações, consulte [página 3-9](#).

Utilização de estilos de formato*

A Command WorkStation fornece três estilos de formato predefinidos e três personalizáveis. Quando o comando correspondente ao estilo do formato é escolhido, a exibição é atualizada para exibir uma organização específica dos componentes.

PARA SELECIONAR UM ESTILO DE FORMATO

- **Selecione Formatos no menu Janela e, em seguida, escolha o estilo do formato, no submenu exibido.**

É possível escolher um dos três formatos predefinidos (Padrão, Estilo 1 ou Estilo 2) e três formatos personalizados. Para obter uma descrição dos componentes incluídos em cada formato predefinido, consulte a [página 2-21](#).

Você pode definir e alterar as configurações associadas aos três estilos de formato personalizados. Para obter detalhes, consulte a seção a seguir.

Exibir, ocultar e organizar componentes

Utilize os comandos do menu Janela para mostrar ou ocultar componentes da janela. Você pode arrastar componentes para locais diferentes na janela e colocar certos componentes lado a lado.

NOTA: Não é possível ocultar ou arrastar a barra de menus e a janela Tarefas ativas para locais diferentes. Esses componentes sempre são exibidos na janela Command WorkStation ou Command WorkStation LE.

PARA EXIBIR OU OCULTAR UM COMPONENTE

- **Para exibir ou ocultar um componente escolha o comando associado ao componente no menu Janela.**

Quando o componente é exibido, aparece uma marca de verificação próxima a ele no menu Janela.

PARA MOVER UM COMPONENTE PARA OUTRO LOCAL

- **Clique na grade da janela (três linhas verticais) no lado esquerdo da barra de títulos do componente (Command WorkStation) ou clique na barra de títulos do componente (Command WorkStation LE) e arraste a janela para o local desejado.**

Os componentes não reduzidos são colocados à frente dos outros componentes e aparecem com as molduras da janela padrão. Arraste a barra de títulos em branco da janela para mover o componente ou arraste as extremidades da janela para redimensioná-lo. É possível também clicar na caixa Fechar da janela para ocultá-lo.

NOTA: Quando a janela Tarefas é reduzida, é possível redimensioná-la verticalmente, clicando e arrastando a extremidade superior.

PARA REDUZIR OU AMPLIAR UM COMPONENTE

- **Clique duas vezes na grade da janela na barra de títulos do componente.**

PARA SALVAR A CONFIGURAÇÃO DA EXIBIÇÃO ATUAL COMO UM ESTILO DE FORMATO NA COMMAND WORKSTATION*

1. Escolha Salvar layout no menu Janela.
2. Na caixa de diálogo exibida, escolha o estilo que deseja atualizar e, se quiser, renomeie o estilo.
3. Clique em OK para salvar o novo estilo de formato.

Utilização de comandos

É possível executar uma grande variedade de funções usando os comandos da Command WorkStation e da Command WorkStation LE, que são acessados nos menus na barra de menus no topo da janela Command WorkStation ou Command WorkStation LE. Quando uma ou mais tarefas são selecionadas, é possível escolher comandos de gerenciamento de tarefas a partir de menus sensíveis ao contexto. Além disso, você pode acionar alguns comandos de gerenciamento de tarefas, clicando nos botões de ação (consulte a [página 2-12](#)).

Barra de menus

A barra de menus contém comandos da Command WorkStation ou Command WorkStation LE. Quando um comando não está disponível no contexto atual, ele aparece opaco no menu. Quando um comando é exibido com uma marca de verificação, escolhê-lo novamente irá desativá-lo.

A barra de menus aparece sempre na janela da Command WorkStation e não é possível arrastá-la para um local diferente.

NOTA: Na tabela a seguir, um asterisco (*) indica que o comando ou menu está disponível somente na Command WorkStation. Uma cruz (†) indica que o comando ou menu está disponível somente na Command WorkStation LE.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
CWS LE†	Sobre LE†		Exibe as informações sobre a versão atual da Command WorkStation LE.
	Preferências†		Permite alterar as configurações de preferências da Command WorkStation LE.
	Serviços†		Os comandos abaixo deste submenu estão desativados na Command WorkStation LE.
	Ocultar CWS LE†		Minimiza e oculta a janela do aplicativo Command WorkStation LE. O aplicativo continuará a ser executado em segundo plano.
	Ocultar outros†		Minimiza e oculta todos os demais aplicativos que estão sendo executados atualmente, exceto a Command WorkStation LE. Os aplicativos ocultos continuarão a ser executados em segundo plano.
	Mostrar tudo†		Maximiza e coloca em primeiro plano todos os aplicativos que estão sendo executados atualmente no computador.
	Encerrar CWS LE†		Sai do aplicativo Command WorkStation LE.
Arquivo	Importar	Tarefa	Importa um arquivo da tarefa para a fila Direta, Aguardo, Impressão do Fiery EXP5000.
		Tarefa arquivada	Importa o arquivo armazenado para a fila Aguardo do Fiery EXP5000.
	Exportar	Janela ativa*	Exporta o conteúdo da janela Tarefas ativas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
		[painel atual da janela Tarefas]*	Exporta o conteúdo do painel atual da janela Tarefas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
		Lista de tarefas†	Exporta o conteúdo da janela Tarefas ativas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
		Registro de tarefas†	Exporta o conteúdo do painel Registro de tarefas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.
	Imprimir*	Registro de tarefas*	Imprime o registro atual de tarefas em uma impressora local.
		Janela ativa*	Imprime o conteúdo da janela atual em uma impressora local.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Arquivo (cont.)	Sair*		Fecha a janela do aplicativo Command WorkStation.
	Fechar†		Fecha a janela do aplicativo Command WorkStation LE.
Editar	Localizar		Permite procurar servidores seleccionados do Fiery EXP5000 para executar tarefas que correspondam a certos critérios definidos.
	Preferências*		Permite alterar as configurações de preferências da Command WorkStation.
	Desfazer, Recortar, Copiar, Colar†		Aplica a ação específica na seleção. Para obter mais informações, consulte a Ajuda do Mac.
Ações	Imprimir		Imprime a tarefa seleccionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo.
	Excluir		Exclui a tarefa seleccionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas, no painel FreeForm ou no painel Arquivo. Não é possível excluir tarefas que estejam atualmente em pool, processamento ou aguardando a impressão.
	Duplicar		Duplica a tarefa em espera seleccionada na janela Tarefas ativas.
	Renomear		Permite renomear a tarefa em espera seleccionada na janela Tarefas ativas ou a tarefa seleccionada no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo.
	Espera		Coloca em espera a tarefa seleccionada que está aguardando o processamento na janela Tarefas ativas, ou a tarefa seleccionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo e marca a tarefa com o indicador pool já efetuado/em espera ou processada/em espera.
	Processar e espera		Processa a tarefa seleccionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Ações (cont.)	Imprimir e espera		Imprime a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.
	Remover dados rasterizados		Remove os dados rasterizados associados à tarefa processada/em espera selecionada na janela Tarefas ativas, ou a tarefa rasterizada selecionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo. A tarefa PostScript original fica no mesmo lugar.
	Propriedades		Permite visualizar e substituir as configurações de impressão de uma tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou visualizar as configurações de impressão de uma tarefa selecionada no painel FreeForm ou painel Arquivo.
	Visualização		Abre a tarefa selecionada na janela Visualização. Você pode visualizar tarefas em espera localizadas na janela Tarefas ativas, como também tarefas localizadas no painel Tarefas impressas, no painel FreeForm ou no painel Arquivo.
	Arquivar		Armazena a tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas, movendo-a para o painel Arquivo.
	Enviar para*		Envia a tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas para outro Fiery EXP5000.
	Cancelar processo		Cancela o processamento da tarefa selecionada na janela Tarefas ativas. Esse comando está disponível somente para tarefas que exibam o indicador de status de processamento.
	Cancelar impressão		Cancela a impressão da tarefa selecionada na janela Tarefas ativas. Este comando está disponível somente para tarefas que exibam o indicador de status de impressão.
	Imposição*		Permite aplicar configurações de imposição à tarefa em espera selecionada na janela Tarefas ativas.
	Inserir separadores*		Insere separador de páginas na tarefa em spool/em espera selecionada na janela Tarefas ativas.
	Configuração da mídia mista*		Permite especificar diferentes tipos de mídia para diferentes intervalos de páginas na tarefa em spool/em espera selecionada.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Servidor	Login/Logout (Conectar/ Desconectar)		Permite conectar-se e desconectar-se do Fiery EXP5000 e adicionar ou remover servidores Fiery EXP5000 da lista.
	Configurar*		Abre as opções de configuração do Fiery EXP5000.
	Gerenciar cores*		Abre o ColorWise Pro Tools. Para obter mais informações, consulte o <i>Guia de cores</i> .
	Gerenciar fontes		Permite exibir e imprimir uma lista de fontes no Fiery EXP5000. Na Command WorkStation, também permite descarregar fontes no Fiery EXP5000, bem como excluir fontes que já foram descarregadas.
	Configuração para inserir separadores*		Permite que o Administrador do Fiery EXP5000 configure modelos para impressão de mídia com separadores.
	Alinhar bandejas*		Permite ajustar o posicionamento da imagem impressa na página para corrigir desalinhamentos da bandeja de papel.
	Grupos de impressão*		Permite que o Administrador do Fiery EXP5000 configure grupos e senhas de impressão. Para obter mais informações sobre Grupos de impressão e Impressão segura (Impressão de membros), consulte o <i>Guia de configuração</i> .
	Reorganizar tarefas*		Permite reorganizar a prioridade das tarefas que estão esperando para serem processadas ou impressas.
	Reinicializar servidor		Permite reinicializar o Fiery EXP5000 sem desligar o disco rígido do Fiery EXP5000. Este comando estará disponível somente se você estiver conectado como Administrador. NOTA: Depois de reiniciar o Fiery EXP5000, talvez seja necessário conectar-se novamente ao Fiery EXP5000 para restabelecer a conexão.
	Reiniciar o servidor		Permite reiniciar o Fiery EXP5000 depois de desligar o disco rígido do Fiery EXP5000. Este comando estará disponível somente se você estiver conectado como Administrador. NOTA: Depois de reiniciar o Fiery EXP5000, talvez seja necessário conectar-se novamente ao Fiery EXP5000 para restabelecer a conexão.
Registro de tarefas*	Exportar*		Exporta o conteúdo do painel Registro de tarefas para um arquivo de texto delimitado por tabulação.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Servidor (cont.)		Exportar e limpar*	Exporta o conteúdo do painel Registro de tarefas para um arquivo de texto delimitado por tabulação e limpa o conteúdo do registro de tarefas do Fiery EXP5000.
	Limpar registro de tarefas†		Limpa o conteúdo do registro de tarefas do Fiery EXP5000.
	Limpar servidor		Permite que o administrador limpe ou exclua os seguintes tipos de arquivo do servidor selecionado: Tarefas retidas, Tarefas ativas, Tarefas impressas, Tarefas arquivadas-Servidor interno, Tarefas arquivadas-Atalhos de rede, Mestres do FreeForm, Registro de tarefas e Tarefas de digitalização.
	Imprimir páginas		Permite imprimir as seguintes páginas de informações: <ul style="list-style-type: none"> • Página de teste PS • Configuração • Registro de trab. • Tabelas de cores • Lista de fontes A Command WorkStation também permite imprimir as seguintes páginas de informações na impressora local sobre o Fiery EXP5000: <ul style="list-style-type: none"> • Registro de arquivo • Filas
	Pausar impressão		Suspende ou interrompe a impressão no Fiery EXP5000.
	Retomar impressão		Continua a impressão no Fiery EXP5000.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Janela Ajuda*	Layouts*	Padrão*	Exibe os seguintes componentes da Command WorkStation: <ul style="list-style-type: none"> • Barra de menus • Auxiliar do status de tarefas • Botões de ação • Janela Tarefas ativas • Janela Tarefas • Monitor de atividades (visualização do servidor selecionado)
		Estilo 1*	Exibe os seguintes componentes da Command WorkStation: <ul style="list-style-type: none"> • Barra de menus • Indicadores do status de tarefas • Botões de ação • Janela Tarefas ativas
		Estilo 2*	Exibe os seguintes componentes da Command WorkStation: <ul style="list-style-type: none"> • Barra de menus • Indicadores do status de tarefas • Botões de ação • Janela Tarefas ativas • Monitor de atividades (visualização de todos os servidores)
		<i>Personalizado 1, Personalizado 2 ou Personalizado 3*</i>	Configura a janela da Command WorkStation com um formato personalizado previamente definido e nomeado, utilizando o comando Salvar layout.
	Salvar layout*		Permite salvar e nomear a exibição atual da Command WorkStation como um formato personalizado. Os formatos salvos aparecem como comandos no submenu Formatos de > janelas. É possível salvar até três formatos personalizados.
	Janela das tarefas		Ativa ou desativa a janela Tarefas. Uma marca de verificação próxima ao comando indica que a janela Tarefas é exibida.
	Monitor de atividade		Liga/desliga o Monitor de atividades. Uma marca de verificação ao lado do comando indica que o Monitor de atividades está sendo exibido.
	Botões de ação*		Liga/desliga os botões de ação. Uma marca de verificação ao lado do comando indica que os botões estão sendo exibidos.

Menu	Comando	Comando do submenu	Descrição
Janela (cont.) Ajuda*	Auxiliar do status de tarefas*		Liga/desliga a Auxiliar do status de tarefas. Uma marca de verificação ao lado do comando indica que a ajuda está sendo exibida.
	Janelas de visualização lado a lado†		Exibe as janelas de visualização ativas na formação lado a lado de modo que essas fiquem visíveis simultaneamente.
	Janelas de visualização em cascata†		Exibe as janelas de visualização ativas na formação em cascata de modo que essas fiquem empilhadas com as barras de títulos visíveis.
	Visualização– <Nome da tarefa>		Ativa a janela Visualização aberta da tarefa nomeada. Esta opção de menu aparece para cada janela Visualização aberta.
	Mais visualizações*		Abre a janela Visualização na qual você pode ativar, fechar, colocar em cascata e minimizar as janelas Visualização abertas.
	Sobre a Command WorkStation*		Exibe informações sobre a versão atual da Command WorkStation.

Menus sensíveis ao contexto

Quando uma ou mais tarefas são selecionadas na janela Tarefas ativas ou Tarefas, é possível exibir menus sensíveis ao contexto que contêm comandos de gerenciamento para as tarefas selecionadas.

PARA EXIBIR UM MENU SENSÍVEL AO CONTEXTO

1. Selecione uma ou mais tarefas na janela Tarefas ativas ou Tarefas.

Para obter mais detalhes sobre como selecionar tarefas, consulte a [página 3-8](#).

2. Clique com o botão direito na tarefa selecionada (Command WorkStation) ou clique e pressione Control na tarefa selecionada (Command WorkStation LE).

Quando várias tarefas são selecionadas, é possível clicar com o botão direito ou clicar e pressionar Control em quaisquer tarefas selecionadas.

3. Escolha o comando desejado a partir do menu sensível ao contexto.

Preparação para trabalhar com a Command WorkStation ou Command WorkStation LE

Esta seção descreve a configuração e as tarefas administrativas necessárias para começar a trabalhar com a Command WorkStation ou Command WorkStation LE.

Conexão com o Fiery EXP5000

Na Command WorkStation, é possível manter conexões com múltiplos servidores Fiery EXP5000 simultaneamente. Na Command WorkStation LE, é possível manter a conexão com um servidor Fiery EXP5000 de cada vez.

PARA SE CONECTAR AO FIERY EXP5000

1. Escolha Login/Logout (Conectar/Desconectar) no menu Servidor.

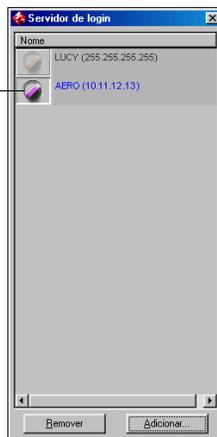
A lista de servidores é exibida.

2. Selecione o Fiery EXP5000 na lista de servidores Fiery EXP5000 ao qual você se conectou anteriormente.

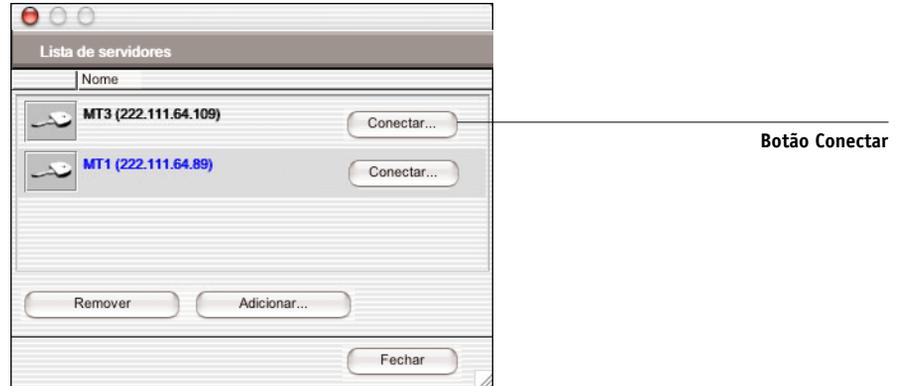
A lista de servidores exibe os servidores Fiery EXP5000 que podem ser monitorados ou gerenciados a partir da Command WorkStation ou Command WorkStation LE. É possível adicionar e remover servidores Fiery EXP5000 da lista de servidores Fiery EXP5000 freqüentemente monitorados.

Command WorkStation

Botão Conectar



Command WorkStation LE



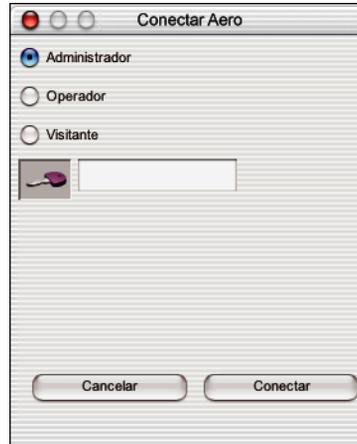
Cada linha na lista de servidores exibe o nome de um Fiery EXP5000, o nome da impressora digital associada a esse Fiery EXP5000 e um botão Conectar.

3. Clique no botão Conectar próximo ao nome do Fiery EXP5000 para estabelecer a conexão.
4. Selecione a opção Administrador, Operador ou Convidado/Visitante, insira a senha e clique em Log In (Command WorkStation) ou em Conectar (Command WorkStation LE).

Command WorkStation



Command WorkStation LE



Impressão de páginas de informações do Fiery EXP5000

Utilize o comando Imprimir páginas para imprimir informações sobre o Fiery EXP5000. As páginas fornecem informações de referência úteis para configurar e solucionar problemas do Fiery EXP5000.

PARA IMPRIMIR AS PÁGINAS DE INFORMAÇÕES DO FIERY EXP5000

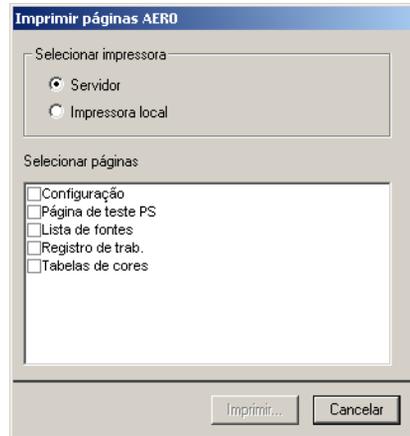
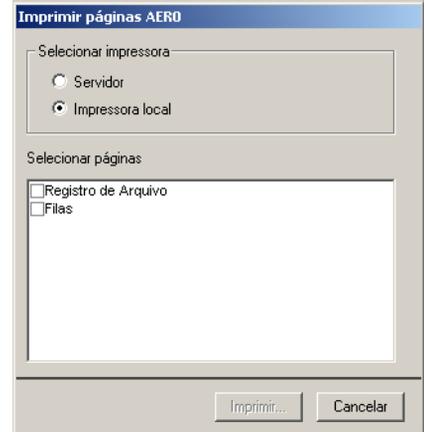
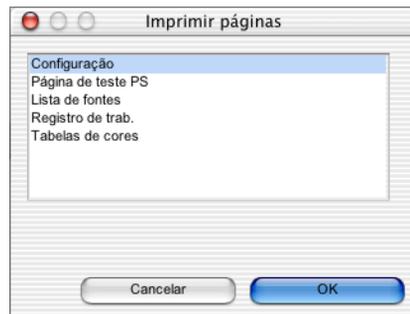
1. Na janela Tarefas ativas, selecione o Fiery EXP5000 no qual deseja imprimir páginas de informações.

NOTA: Para imprimir as páginas de informações, é necessário conectar-se ao Fiery EXP5000 como Administrador.

2. Escolha Imprimir páginas no menu Servidor.

Aparece uma caixa de diálogo com as opções de páginas de informação.

NOTA: As opções de Impressora local estão disponíveis somente na Command WorkStation.

Command WorkStation**Opções do Servidor****Opções de Impressora local****Command WorkStation LE**

3. Para a Command WorkStation, na área Selecionar impressora, especifique onde deseja imprimir as páginas.

Servidor — As páginas que você especificar serão impressas no Fiery EXP5000.

Impressora local — Permite imprimir o Registro de arquivos e Filas em qualquer impressora instalada no seu computador com o Windows.

4. **Na área Selecionar páginas (Command WorkStation) ou na caixa de diálogo Imprimir páginas (Command WorkStation LE), especifique as páginas que deseja imprimir.**

Cada conjunto de páginas contém informações específicas sobre o Fiery EXP5000.

É possível imprimir as seguintes páginas no Fiery EXP5000:

Página de teste PS — Permite que você confirme se o Fiery EXP5000 está conectado adequadamente à impressora digital e fornece amostras de cor e escala de cinza para solucionar problemas com a impressora digital ou com o Fiery EXP5000. As configurações a seguir estão entre as listadas na Página de teste: Nome do servidor, Modelo da impressora, configurações de cor, informações de calibragem, data e hora em que a Página de teste foi impressa.

Configuração — Fornece a configuração atual do Fiery EXP5000 e da impressora digital. Essa página lista as informações gerais sobre a configuração de hardware e software do Fiery EXP5000, as configurações atuais para todas as opções de Configuração, as informações sobre a calibragem atual e os endereços de rede do Fiery EXP5000.

Registro de trab. — Lista o registro das últimas 55 tarefas processadas ou impressas. Para obter informações sobre os campos no Registro de tarefas e sobre a impressão dele em outras formas, consulte “[Utilizar o Registro de tarefas](#)” na página 3-37.

Tabelas de cores — Fornece amostras de cores RGB, CMY e PANTONE disponíveis no Fiery EXP5000.

Lista de fontes — Lista todas as fontes PostScript contidas atualmente no disco rígido do Fiery EXP5000.

Ao selecionar a opção Impressora local na Command WorkStation, é possível imprimir as seguintes páginas:

Registro de arquivo — Lista todas as tarefas exibidas no painel Arquivo.

Filas — Lista todas as tarefas exibidas na janela Tarefas ativas.

5. Clique em Imprimir (Command WorkStation) ou OK (Command WorkStation LE).

As páginas de informações do Fiery EXP5000 impressas com o comando Imprimir páginas no Registro de tarefas do Fiery EXP5000 com o nome do usuário Operador, mesmo que você tenha se conectado como Administrador.

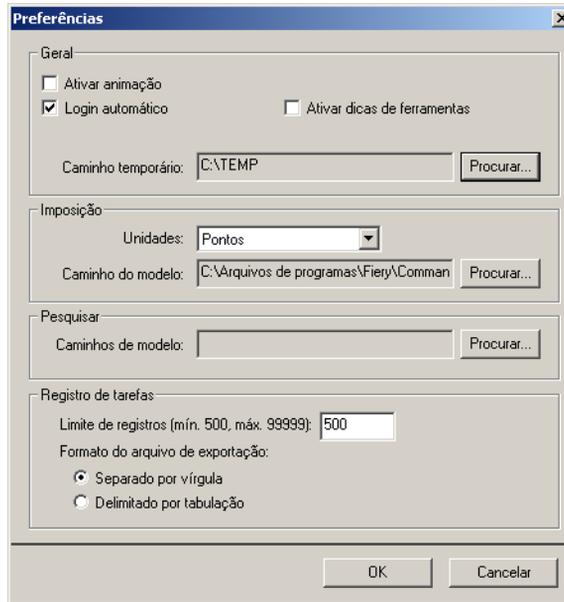
Configurar preferências

A caixa de diálogo Preferências permite controlar as configurações do aplicativo.

PARA CONFIGURAR AS PREFERÊNCIAS DA COMMAND WORKSTATION*

1. Selecione Preferências no menu Editar.

A caixa de diálogo Preferências será exibida.



2. Especifique as configurações de preferências desejadas e clique em OK para salvá-las.

As seguintes preferências podem ser especificadas:

Ativar animação — Ativa a exibição de gráficos animados na visualização Servidor selecionado do Monitor de atividades (consulte a [página 2-10](#)).

Login automático — Instrui a Command WorkStation a lembrar-se do último nível de acesso e da senha utilizada para conectar cada Fiery EXP5000. Ao conectar o Fiery EXP5000 novamente ao servidor, a Command WorkStation preenche automaticamente a caixa de diálogo Conexão com o nível de acesso anterior e a senha.

Ativar dicas de ferramentas — Ativa a exibição das dicas para uso de ferramentas ou texto sensível ao contexto que aparecem quando o ponteiro do mouse é movido sobre certos botões e opções na Command WorkStation.

Caminho temporário — Especifica a pasta em que a Command WorkStation armazena temporariamente cópias das tarefas editadas ou alteradas. Altere o caminho temporário, clicando em Procurar e especificando a pasta.

Imposição: Unidades — Especifica as unidades de medida utilizadas para exibir atributos, como, por exemplo, tamanhos de páginas e tamanhos personalizados, na caixa de diálogo Propriedades da tarefa e na janela Imposição.

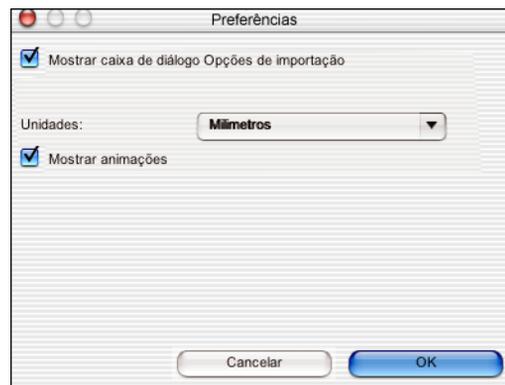
Imposição: Caminho do modelo — Especifica a pasta na qual os arquivos-modelo para imposição são armazenados para uso posterior. Para alterar o caminho do modelo, clique em Localizar e especifique uma pasta.

Pesquisar: Caminhos de modelo — Especifica a pasta na qual os modelos Localizar/Procurar são armazenados para posterior utilização. Para alterar o caminho do modelo, clique em Localizar e especifique uma pasta.

PARA CONFIGURAR AS PREFERÊNCIAS DA COMMAND WORKSTATION LE†

1. Escolha Preferências no menu da CWS LE.

A caixa de diálogo Preferências será exibida.



2. Especifique as configurações de preferências desejadas e clique em OK para salvá-las.

As seguintes preferências podem ser especificadas:

Mostrar caixa de diálogo Opções de importação — Quando ativada, essa exibição de configuração de preferência exibe uma caixa de diálogo que permite especificar a fila de destino (Aguardo ou Impressão) de cada tarefa importada para a Command WorkStation LE.

Unidades — Especifica as unidades de medida utilizadas pela Command WorkStation LE para exibir valores inseridos manualmente na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

Mostrar animações — Ativa a exibição de gráficos animados no Monitor de atividades (consulte a [página 2-8](#)).

Corrigir alinhamento de bandejas*

O recurso Alinhamento de bandeja na Command WorkStation permite ajustar a colocação do texto e das imagens na página de forma que fiquem corretamente alinhados na folha ou de maneira que os dois lados de uma folha duplex tenham exatamente o mesmo alinhamento.

NOTA: Para realizar o alinhamento da bandeja, é necessário que você esteja conectado ao Fiery EXP5000, com privilégios de administrador.

PARA ALINHAR TEXTO E IMAGENS PARA IMPRESSÃO *

1. Na janela Tarefas ativas da Command WorkStation, selecione o Fiery EXP5000 conectado no qual deseja realizar o alinhamento da bandeja.

Se a janela Tarefas ativas estiver oculta, escolha Tarefas ativas, no menu Janela, para exibi-la.

2. Escolha Alinhar bandejas, no menu Servidor.

Aparece uma caixa de diálogo com as opções de alinhamento de bandeja.



3. Escolha a bandeja que deseja alinhar, no menu Bandeja.

4. Escolha o tamanho do papel carregado na bandeja no menu Mídia.

NOTA: O Alinhamento de bandejas é específico para a combinação de bandeja e tipo de papel especificado. Se uma determinada bandeja for alinhada com papel carta e for carregada com papel ofício o alinhamento será inválido. Efetue um novo alinhamento da bandeja de papel para cada combinação de bandeja e tamanho do papel.

5. Na seção Imprimir página de alinhamento, clique a opção Impressão duplex para imprimir uma folha duplex ou limpe a opção para imprimir uma folha simplex.

6. Selecione Imprimir para imprimir a página de alinhamento.

7. Após impressão da página, siga as instruções na mesma.

Dobre exatamente a página ao meio, horizontalmente, desdobre-a e dobre-a ao meio, verticalmente. Quando desdobrar a folha novamente, verá que as linhas da dobra cruzam três escalas em três lados da página. Determine o número onde a linha de dobra cruzará cada escala.

8. Na seção Digitar valores de alinhamento, digite o valor onde a dobra cruza cada uma das três escalas, marcadas com A, B e C, para o Lado 1. Se desejar alinhar para impressão duplex, digite também os valores das três escalas do Lado 2 da página.

NOTA: Se digitar valores diferentes em A e C, a imagem gira, produzindo áreas irregulares na impressão. Se isso acontecer, digite o mesmo valor em A e C.

9. Quando inserir todos os valores do alinhamento, clique em Aplicar e, em seguida, em Verificar alinhamento para imprimir a nova página de alinhamento.

10. Se desejar remover os alinhamentos, selecione uma bandeja e clique em Padrões na seção Digitar valores de alinhamento.

11. Clique em Concluído.

Gerenciamento de fontes do Fiery EXP5000

O Fiery EXP5000 inclui um grande número de fontes de impressora internas. É possível descarregar fontes adicionais no Fiery EXP5000 utilizando o comando Gerenciar fonte na Command WorkStation. Os usuários na rede também podem descarregar fontes no Fiery EXP5000 utilizando o Fiery Downloader™ (consulte o *Guia de impressão*).

NOTA: Para gerenciar fontes, é necessário estar conectado ao Fiery EXP5000 com privilégios de administrador.

Descarregar fontes, seja da Command WorkStation ou com o Fiery Downloader, exige que a Conexão direta esteja publicada na Configuração (consulte o *Guia de configuração*).

NOTA: Você não pode descarregar fontes TrueType. Se utilizar fontes TrueType no Windows, não será possível imprimi-las por meio de conversão para fontes Adobe Tipo 1. Para converter fontes TrueType com o driver de impressora Adobe PS, clique na guia Fontes e configure a Tabela de substituição de fontes, conforme necessário.

Para imprimir uma lista de fontes atualmente residentes no Fiery EXP5000, utilize o comando Imprimir páginas (consulte a [página 2-25](#)).

PARA GERENCIAR FONTES

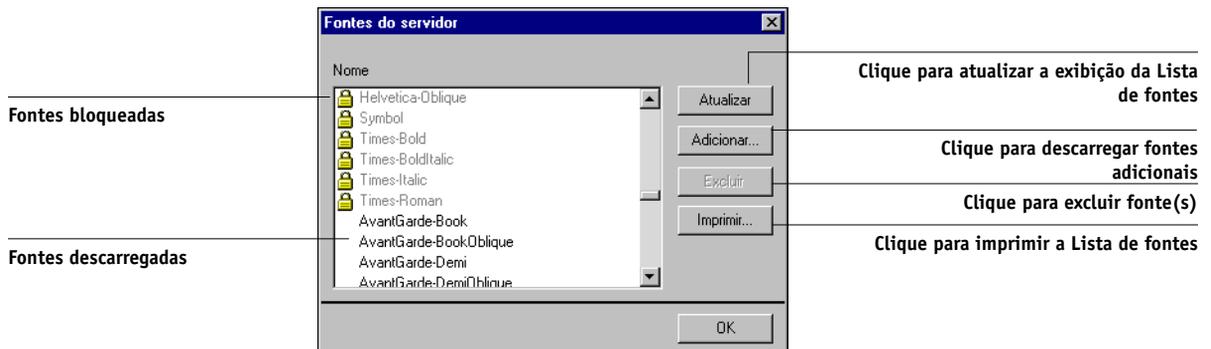
1. Na janela Tarefas ativas, selecione o Fiery EXP5000 conectado no qual deseja gerenciar as fontes.

Se a janela Tarefas ativas estiver oculta, escolha Tarefas ativas, no menu Janela, para exibi-la.

NOTA: Para gerenciar fontes, é necessário estar conectado ao Fiery EXP5000 com privilégios de Administrador.

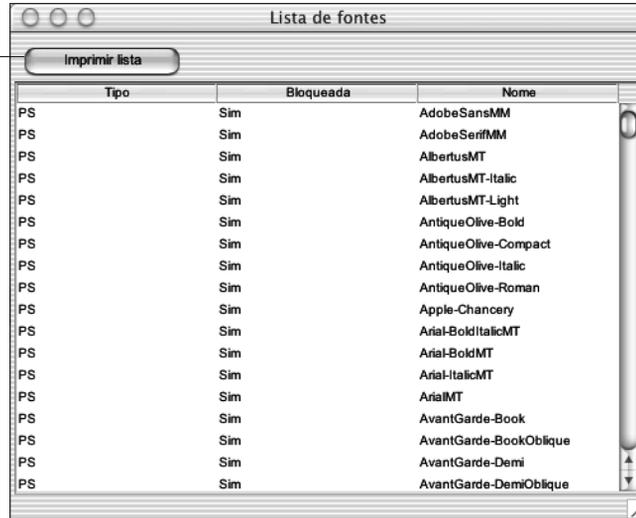
2. Escolha Gerenciar fontes no menu Servidor.

Command WorkStation



Command WorkStation LE

Clique para imprimir a
Lista de fontes



3. Na Command WorkStation, clique em Adicionar para descarregar fontes adicionais no Fiery EXP5000. Para obter informações sobre etapas adicionais, consulte o procedimento no [página 2-35](#).
4. Para excluir uma fonte da Command WorkStation, selecione a fonte que deseja excluir da lista de fontes e clique em Excluir.

Para selecionar fontes múltiplas em seqüência na Command WorkStation, selecione a primeira fonte e clique e pressione Shift, clique e pressione Ctrl para selecionar fontes múltiplas que não estiverem em seqüência.

NOTA: As fontes de impressora incluídas no Fiery EXP5000 (fontes internas) são bloqueadas. Essas fontes são exibidas com um ícone de bloqueio próximo ao nome (Command WorkStation) ou com “Sim” na coluna Bloqueada (Command WorkStation LE) e não poderão ser excluídas.

5. Para atualizar a exibição da Lista de fontes na Command WorkStation, clique em Atualizar.
6. Para imprimir a Lista de fontes, clique em Imprimir (Command WorkStation) ou Imprimir lista (Command WorkStation LE).

PARA ADICIONAR FONTES NA COMMAND WORKSTATION*

1. Na caixa de diálogo **Selecionar arquivos para importar**, escolha os tipos de arquivo para exibir no menu **Arquivos do tipo**.

A opção **Todos os formatos conhecidos** lista todos os arquivos em formatos suportados; a opção **Todos os arquivos** lista todos os arquivos.



2. No menu **Procurar em**, procure a pasta que contém a(s) fonte(s) que deseja descarregar.

O campo **Nome de arquivo** exibe o nome do arquivo selecionado.

3. Selecione o nome da fonte e clique em Adicionar.

Você pode navegar em diferentes unidades e pastas para selecionar fontes para descarregar.

Para selecionar múltiplas fontes em seqüência, selecione a primeira fonte e a seguir clique e pressione Shift até a última fonte. Clique e pressione a tecla Control para selecionar múltiplas fontes fora de seqüência.

Para remover uma fonte da lista Arquivos a importar, selecione o nome da fonte e clique em Remove.

4. Quando as fontes desejadas aparecerem na lista Arquivos a importar, clique em Importar.

Capítulo 3: Utilizando a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE

Este capítulo descreve como usar a Command WorkStation e a Command WorkStation LE para monitorar e gerenciar o fluxo da tarefa no Fiery EXP5000. Depois de conectar-se ao Fiery EXP5000 com privilégios de operador, você poderá visualizar tarefas em espera no Fiery EXP5000 e enviar comandos para liberá-las para processamento ou impressão. Pode também modificar propriedades da tarefa como, por exemplo, requisitos de impressão de dados variáveis do FreeForm, configurações de página, opções de acabamento e outras configurações de opções de impressão. Após a impressão bem sucedida de uma tarefa, você pode colocá-la no armazenamento de tarefas e visualizar o registro de atividade no Registro de tarefas.

Para obter informações sobre o fluxo e o gerenciamento de tarefas, consulte o [Capítulo 1](#). Para obter uma introdução às interfaces de usuário da Command WorkStation e da Command WorkStation LE, consulte o [Capítulo 2](#).

NOTA: A não ser que sejam especificadas de outra maneira, as informações neste capítulo aplicam-se à Command WorkStation e à Command WorkStation LE. As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation estão indicadas com um asterisco (*). As seções que se aplicam exclusivamente à Command WorkStation LE estão indicadas com uma cruz (†). Em casos em que os dois aplicativos forem quase idênticos, somente as ilustrações da Command WorkStation serão mostradas.

Iniciar e conectar

Para trabalhar com a Command WorkStation ou com a Command WorkStation LE, inicie o aplicativo e conecte-se ao Fiery EXP5000.

PARA INICIAR A COMMAND WORKSTATION*

- **Clique em Iniciar na barra de tarefas do Windows, selecione Programas >Fiery ou Todos os programas > Fiery (Windows XP/Server 2003 somente) e, em seguida, selecione Command WorkStation 4.**

Quando você inicia a Command WorkStation pela primeira vez, a lista Servidor de login não exibe servidores Fiery EXP5000. Para obter instruções sobre como configurar e adicionar o Fiery EXP5000 à lista Servidor de login, consulte o *Guia de instalação do software do usuário*.

PARA INICIAR A COMMAND WORKSTATION LE†

1. **Abra a pasta da Command WorkStation LE, localizada dentro da pasta Aplicativos no disco rígido do Mac OS X.**
2. **Clique duas vezes no arquivo CWS LE para iniciar o aplicativo.**

Quando você inicia a Command WorkStation pela primeira vez, a lista de servidores não exibe servidores Fiery EXP5000. Para obter instruções sobre como configurar e adicionar o Fiery EXP5000 à lista de servidores, consulte o *Guia de instalação do software do usuário*.

Conexão ao Fiery EXP5000

Para estabelecer conexão com o Fiery EXP5000 listado na lista de servidores, conecte-se ao Fiery EXP5000.

Na Command WorkStation, é possível manter conexões com mais de um Fiery EXP5000 ao mesmo tempo. Cada conexão do Fiery EXP5000 requer uma média de 4 MB de memória RAM. O número máximo de conexões simultâneas do Fiery EXP5000 é limitado somente pela quantidade de memória RAM disponível no sistema executando a Command WorkStation. Por exemplo, se o sistema tem 128 MB de memória RAM e executa a Command WorkStation exclusivamente, você pode conectar-se a aproximadamente 25 servidores Fiery EXP5000 ao mesmo tempo.

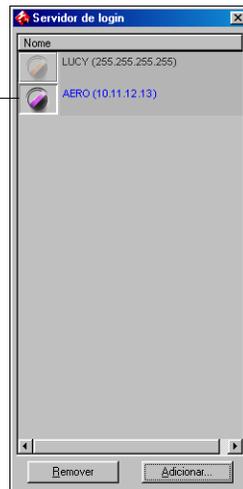
PARA CONECTAR O FIERY EXP5000

1. No menu Servidor, selecione Login/Logout (Command WorkStation) ou Conectar/Desconectar (Command WorkStation LE).

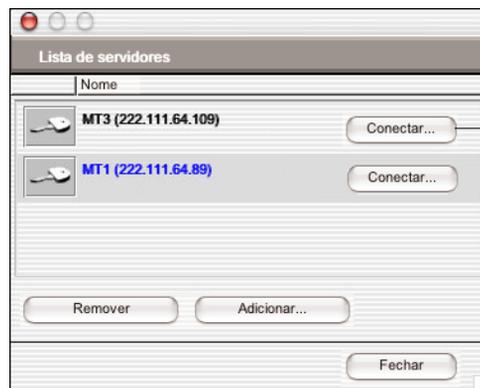
A lista de servidores é exibida. O Fiery EXP5000 deve aparecer na lista de servidores antes de ser conectado.

Command WorkStation

Botão Conectar

**Command WorkStation LE**

Botão Conectar



3

3-4 Utilizando a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE

2. Clique no botão **Conectar** correspondente ao Fiery EXP5000 desejado.

A caixa de diálogo Login será exibida.

Command WorkStation



Command WorkStation LE



Um ícone branco em forma de chave indica que o Fiery EXP5000 nunca foi conectado à Command WorkStation ou à Command WorkStation LE.

Se o Fiery EXP5000 já estiver conectado, a cor do ícone em forma de chave indicará o nível de acesso concedido:

- Lilás indica acesso do Administrador.
- Cor-de-laranja indica acesso do Operador.
- Ciano indica acesso do Convidado.

3. Selecione a opção Administrador, Operador, ou Convidado, insira a senha e clique em Log In (Command WorkStation) ou Conectar (Command WorkStation LE).

Este guia presume que você esteja conectado ao Fiery EXP5000 como Operador. A seção a seguir aborda detalhadamente os três diferentes níveis de acesso.

Níveis de acesso

Os três possíveis níveis de acesso às funções da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE são Administrador, Operador e Convidado. Para ativar proteção máxima de senhas, as senhas de Administrador e de Operador devem ser definidas na Configuração (consulte o *Guia de configuração*).

Quando as senhas de Administrador e de Operador estiverem definidas, os níveis de acesso serão os seguintes:

Nível de acesso	Requisitos e privilégios de senha
Administrador	Tem acesso total a todas as funções da Command WorkStation e da Command WorkStation LE. É necessário senha de administrador. Para obter uma descrição completa das tarefas que o administrador pode implementar, consulte o <i>Guia de configuração</i> .
Operador	Tem acesso a todas as funções da Command WorkStation, <i>exceto</i> Configuração, gerenciamento de fontes, reorganização de prioridade de tarefas, reiniciar o Fiery EXP5000, limpar o disco rígido do Fiery EXP5000 e limpar o Registro de tarefas. Senha do operador necessária.
Convidado	Pode visualizar o status das tarefas, mas não pode efetuar alterações nessas e nem na Configuração; não pode acessar o Registro de tarefas; não é necessária senha.

NOTA: Na Command WorkStation, um usuário pode conectar-se como Administrador em um Fiery EXP5000, como Operador em um segundo Fiery EXP5000 e como Convidado em um terceiro Fiery EXP5000. Nesses casos, os níveis de acesso dependem do Fiery EXP5000 atualmente selecionado na janela Tarefas ativas ou do Fiery EXP5000 que contém a tarefa atualmente selecionada.

Por padrão, nenhuma senha está definida no Fiery EXP5000 — nesta condição padrão, qualquer pessoa pode executar a Configuração e utilizar todas as funções da Command WorkStation e da Command WorkStation LE. Até que uma senha seja definida na Configuração do Fiery EXP5000, é possível conectar-se ao Fiery EXP5000 como Administrador sem inserir uma senha, com todos os privilégios.

Depois que o administrador executar a Configuração e especificar as senhas, as opções do usuário da Command WorkStation e da Command WorkStation LE dependerão do seu nível de conexão. Este guia presume que você está conectado ao Fiery EXP5000 como Operador.

Desconectar

A desconexão do Fiery EXP5000 encerra a conexão entre o Fiery EXP5000 e a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE.

PARA DESCONECTAR-SE DE UM FIERY EXP5000 CONECTADO NA COMMAND WORKSTATION*

1. Escolha Login/Logout no menu Servidor.
2. Clique no botão Conectar para o Fiery EXP5000 conectado na lista de servidores.
3. Clique em Sim para desconectar-se do Fiery EXP5000.

PARA DESCONECTAR-SE DE UM FIERY EXP5000 CONECTADO NA COMMAND WORKSTATION LE†

1. Escolha Conectar/Desconectar no menu Servidor.
2. Clique no botão Desconectar ou no ícone da chave para o Fiery EXP5000 conectado na lista de servidores.

A Command WorkStation LE é desconectada do Fiery EXP5000.

3. Clique em Fechar para fechar a lista de servidores.

Remoção do Fiery EXP5000 da lista de servidores

É possível limpar servidores Fiery EXP5000 não utilizados da lista de servidores.

PARA REMOVER O FIERY EXP5000 DA LISTA DE SERVIDORES

1. Para conectar-se ou desconectar-se do menu Servidor, escolha Login/Logout (Conectar/Desconectar).
2. Selecione o Fiery EXP5000 na lista de servidores.
3. Clique no botão Remover para remover o Fiery EXP5000 da lista.

O botão Remover está disponível somente para servidores Fiery EXP5000 desconectados.

Monitorar tarefas

A janela Tarefas ativas e o painel Tarefas impressas da janela Tarefas fornecem uma forma visual para monitorar o fluxo das tarefas de impressão nos servidores conectados. Na Command WorkStation você pode utilizar o menu de seleção de servidores na barra de títulos de cada janela para monitorar um único Fiery EXP5000 ou vários servidores Fiery EXP5000 (consulte [apágina 2-12](#)). Você também pode classificar as listas de tarefas e personalizar as informações da comanda de tarefas exibida.

A janela Tarefas ativas exibe as tarefas à medida que atravessam as várias fases de spool, espera, processamento e impressão. As cores dos indicadores mostram o status de cada tarefa e as colunas da comanda de tarefas fornecem informações adicionais sobre a tarefa. As tarefas que contêm dados rasterizados como resultado do processamento são marcadas com um halo ao redor dos ícones do arquivo.

NOTA: Se a tarefa for interrompida durante a impressão (por meio do comando Suspend impressão), ela continuará marcada com o indicador de status verde escuro na janela Tarefas ativas. No entanto, a tarefa será exibida como “Interrompida”.

Quando a impressão de uma tarefa termina (ou há falha na impressão), essa desaparece da janela Tarefas ativas e é adicionada ao painel Tarefas impressas. O painel Tarefas impressas exibe as tarefas impressas com êxito, bem como as tarefas que falharam ao imprimir, que desapareceram da fila de impressão como resultado de um erro. A tarefa com falhas aparece destacada em vermelho. Você pode clicá-la duas vezes para exibir um relatório mais detalhado do erro.

Selecionar tarefas

Selecionar uma tarefa permite aplicar comandos de gerenciamento de tarefas (a partir do menu Ações) a ela.

PARA SELECIONAR TAREFAS

- **Na janela Tarefas ativas ou em qualquer painel da janela Tarefas, clique em uma tarefa para selecioná-la.**

Para selecionar tarefas adicionais na Command WorkStation, mantenha a tecla Ctrl pressionada e clique nas tarefas desejadas; para selecionar uma série seqüencial de tarefas, mantenha a tecla Shift pressionada ao clicar nas tarefas.

Para selecionar tarefas múltiplas na Command WorkStation LE, pressione Shift e clique nas demais tarefas.

NOTA: Para selecionar múltiplas tarefas, estas devem estar localizadas na mesma janela ou painel.

Classificar exibições de tarefas

Você pode classificar as tarefas nas janelas Tarefas ativas ou Tarefas, clicando nos cabeçalhos da coluna da comanda de tarefas.

PARA CLASSIFICAR TAREFAS

- **Nas janelas Tarefas ativas ou Tarefas, clique no cabeçalho da coluna da comanda de tarefas que deseja utilizar para classificar as tarefas.**

Por exemplo, para classificar tarefas por status, clique no cabeçalho da coluna Status da tarefa. A janela classifica as tarefas de acordo com o status.

Para inverter a ordem da classificação, clique novamente no cabeçalho da coluna.

Personalizar informações da comanda de tarefas

Você pode personalizar a exibição das informações da comanda de tarefas na janela Tarefas ativas e em todos os painéis da janela Tarefas, reorganizando os cabeçalhos das colunas. Pode estreitar as colunas, acrescentar novos cabeçalhos de colunas, mover colunas e excluir cabeçalhos de colunas.

Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Cópia	Tamanho
------------------	------------------	---------	-----------	-------	---------

Você pode personalizar as informações da comanda de tarefas de acordo com as suas necessidades de fluxo de trabalho. Por exemplo, se estiver monitorando múltiplos servidores, você pode adicionar as colunas Fiery e Dispositivo para acompanhar o local das tarefas individuais no Fiery EXP5000.

Na Command WorkStation, as informações da coluna Data/hora são baseadas nas configurações de data e hora do painel de controle Configurações regionais. É possível acessar o painel de controle Configurações regionais a partir do menu Iniciar > Configurações > Painel de controle ou do menu Iniciar > Painel de controle (Windows XP/Server 2003 somente) na barra de tarefas do Windows.

PARA PERSONALIZAR AS INFORMAÇÕES DA COMANDA DE TAREFAS PARA AS JANELAS TAREFAS ATIVAS OU TAREFAS NA COMMAND WORKSTATION*

1. **Clique com o botão direito do mouse no cabeçalho da coluna da comanda de tarefas.**
2. **No menu exibido, escolha as opções a serem exibidas e a seqüência na qual deseja visualizá-las.**

Adicionar — Adiciona uma coluna listada à exibição, na posição do mouse. O submenu lista os cabeçalhos que não são exibidos.

Mover esquerda, Mover direita — Move a coluna selecionada para a esquerda ou para a direita.

Excluir — Exclui a coluna selecionada.

As colunas Status da tarefa (janela Tarefas ativas apenas), Nome da tarefa e Usuário são obrigatórias; as outras são opcionais.

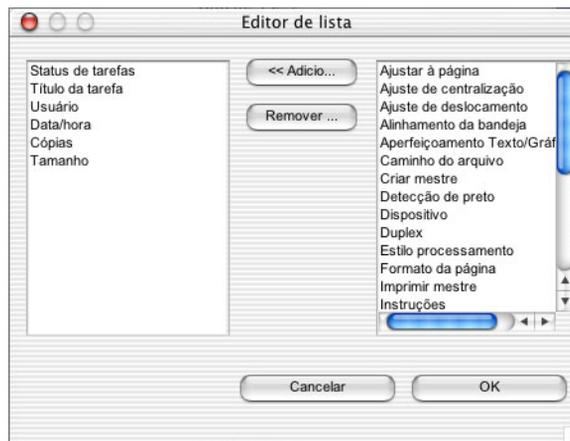
3. Ajustar as larguras da coluna.

Ajuste a largura de uma coluna clicando na borda da coluna e arrastando para a esquerda ou para a direita. Você pode alterar as larguras da coluna a qualquer momento.

PARA PERSONALIZAR AS INFORMAÇÕES DA COMANDA DE TAREFAS PARA AS JANELAS TAREFAS ATIVAS OU TAREFAS NA COMMAND WORKSTATION LE†

1. Clique e pressione Control no cabeçalho da coluna da comanda de tarefas.
2. Escolha Editar colunas visíveis no menu que é exibido.
3. Na caixa de diálogo Editor de lista, especifique a coluna da comanda de tarefas que deseja exibir.

Para adicionar uma coluna, selecione o nome desta na lista à direita e clique e Adicionar. Para remover uma coluna, selecione o nome desta na lista à esquerda e clique em Remover.



4. Clique em OK para aplicar as alterações.
5. Ajuste o posicionamento das colunas.

Reorganize o posicionamento de uma coluna, arrastando-a para a esquerda ou para a direita.

6. Ajustar as larguras da coluna.

Ajuste a largura de uma coluna clicando na borda da coluna e arrastando para a esquerda ou para a direita. Você pode alterar as larguras da coluna a qualquer momento.

Gerenciar o fluxo de tarefas

As seções a seguir descrevem as ações de gerenciamento de tarefas que você pode executar com a Command WorkStation e com a Command WorkStation LE.

Importar tarefas

Utilize o comando Importar para importar tarefas para o fluxo de tarefas. Você pode importar tarefas localizadas em qualquer ponto da rede conectada ou tarefas armazenadas anteriormente para dispositivos externos.

Para obter informações sobre como armazenar tarefas, consulte a [página 3-36](#).

PARA IMPORTAR UMA TAREFA PARA A COMMAND WORKSTATION*

1. No menu Arquivo, escolha Importar e, em seguida, escolha Tarefa ou Tarefa arquivada.

A caixa de diálogo Selecionar arquivos para importar aparece.

2. Localize e selecione o arquivo da tarefa a importar e clique em Adicionar.

A tarefa aparece na lista Arquivos a importar. Para importar múltiplos arquivos, selecione cada tarefa adicional e clique em Adicionar.

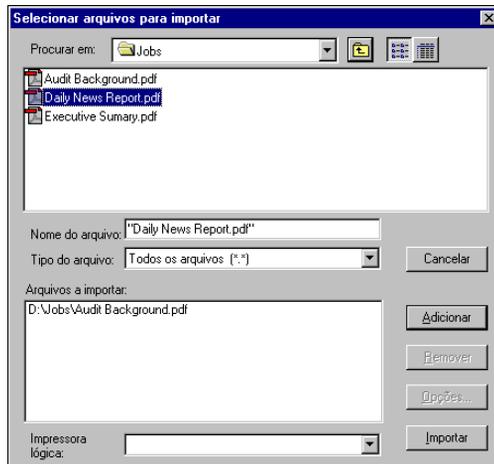
3. Escolha a fila de destino desejada no menu Impressora lógica.

A fila de destino somente está disponível se o administrador a ativou na Configuração (consulte o *Guia de configuração*).

Se escolher Aguardo, a tarefa será importada para a janela Tarefas ativas e aguardará uma ação futura.

Se escolher Impressão, a tarefa será importada para a janela Tarefas ativas e liberada para impressão imediata.

Se escolher Direta, a tarefa será enviada diretamente para o Fiery EXP5000 para impressão. A tarefa não aparecerá na janela Tarefas ativas ou no painel Tarefas impressas.



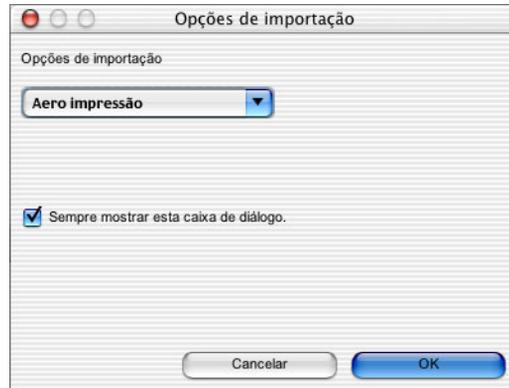
4. Clique na opção Importar.

PARA IMPORTAR UMA TAREFA PARA A COMMAND WORKSTATION LE†

1. No menu Arquivo, escolha Importar e, em seguida, escolha Tarefa ou Tarefa arquivada.
2. Localize e selecione o arquivo da tarefa a importar e clique em Abrir.



3. Se a caixa de diálogo **Opções de importação** aparecer, especifique a fila de destino desejada e clique em **OK**.



É possível controlar a exibição da caixa de diálogo **Opções de importação**, especificando a opção “Sempre mostrar esta caixa de diálogo” ou configurando a preferência **Mostrar caixa de diálogo Opções de importação** (consulte a [página 2-29](#)).

Uma fila de destino somente está disponível se o administrador a ativou na **Configuração** (consulte o *Guia de configuração*).

Se escolher **Aguardar**, a tarefa será importada para a janela **Tarefas ativas** e aguardará uma ação futura.

Se escolher **Imprimir**, a tarefa será importada para a janela **Tarefas ativas** e liberada para impressão imediata.

Se escolher **Direta**, a tarefa será enviada diretamente para o **Fierly EXP5000** para impressão. A tarefa não aparecerá na janela **Tarefas ativas** ou no painel **Tarefas impressas**.

Utilizar comandos de gerenciamento de tarefas

Como operador, você pode enviar os seguintes comandos de gerenciamento de tarefas (a partir do menu Ações) para liberar ou colocar em espera tarefas selecionadas, na janela Tarefas ativas e no painel Tarefas impressas:

- Imprimir
- Processar e espera
- Imprimir e espera
- Remover dados rasterizados
- Espera

A disponibilidade de cada comando varia, dependendo do contexto da tarefa selecionada. Além de escolher esses comandos no menu Ações, você pode enviá-los a partir de menus sensíveis ao contexto. Ative os comandos Imprimir, Espera e Processar e espera usando os botões Ação.

A tabela a seguir descreve detalhadamente os comandos de gerenciamento de tarefas e explica como cada comando afeta os dados rasterizados associados a uma tarefa:

Escolha este comando	Para efetuar o seguinte	Os dados rasterizados são
Imprimir	Imprime a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, painel Tarefas impressas, painel Arquivo ou painel FreeForm.	Em espera temporariamente no Fiery EXP5000 até que a tarefa termine a impressão.
Espera	Coloca em espera a tarefa selecionada que está aguardando o processamento na janela Tarefas ativas, ou a tarefa selecionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo e marca a tarefa com o indicador spool já efetuado/em espera ou processada/em espera.	Em espera no disco rígido do Fiery EXP5000 indefinidamente, se dados rasterizados estiverem incluídos na tarefa.
Processar e espera	Processa a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, no painel Tarefas impressas ou no painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.	Em espera no disco rígido do Fiery EXP5000 indefinidamente.

Escolha este comando	Para efetuar o seguinte	Os dados rasterizados são
Imprimir e espera	Imprime a tarefa selecionada na janela Tarefas ativas, painel Tarefas impressas ou painel Arquivo e guarda uma cópia da tarefa. A tarefa copiada é marcada com o indicador processada/em espera.	Em espera no disco rígido do Fiery EXP5000 indefinidamente.
Remover dados rasterizados	Remove os dados rasterizados associados à tarefa processada/em espera selecionada na janela Tarefas ativas, ou a tarefa rasterizada selecionada no painel Tarefas impressas ou Arquivo. Os dados PostScript originais ficam no mesmo lugar.	Excluídos.

Visualizar e substituir configurações de impressão

Ao conectar-se como Operador, é possível visualizar, substituir as configurações de impressão do usuário e imprimir qualquer tarefa em espera na janela Tarefas ativas e no painel Tarefas impressas. É possível visualizar e substituir as configurações do usuário de tarefas no painel FreeForm. Você pode visualizar configurações de tarefas e imprimir tarefas no painel Arquivo.

Utilize a caixa de diálogo Propriedades da tarefa para visualizar os campos de usuário Notas e Instruções incluídos nas tarefas.

PARA VISUALIZAR E SUBSTITUIR CONFIGURAÇÕES DE IMPRESSÃO

- 1. Para visualizar e substituir as configurações de impressão de uma tarefa em espera, selecione-a na janela Tarefas ativas ou no painel Tarefas impressas.**

Você pode também selecionar uma tarefa no painel Arquivo ou FreeForm para visualizar configurações de impressão.

NOTA: Na Command WorkStation, é possível substituir as configurações de impressão para várias tarefas ao mesmo tempo. Para selecionar várias tarefas, clique nas tarefas na janela Tarefas ativas ou no painel Tarefas impressas com a tecla Ctrl pressionada.

- 2. Escolha Propriedades no menu Ações.**

A caixa de diálogo Propriedades da tarefa será exibida. Esta caixa de diálogo exibe todas as configurações de tarefa codificadas pelo driver de impressora PostScript que podem ser decodificadas pelo Fiery EXP5000. Se você, como operador, não tiver alterado nada, estas serão as configurações que o usuário definiu antes de enviar a tarefa.

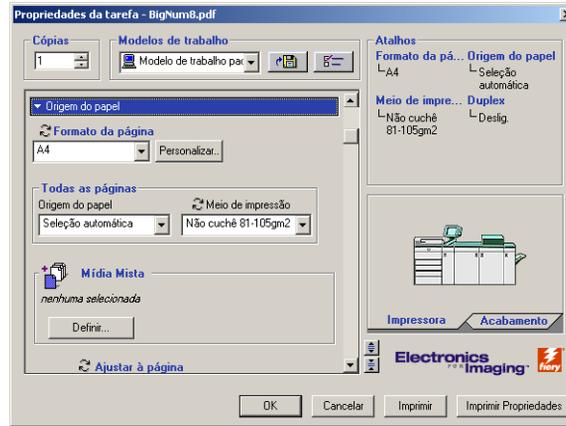
Na Command WorkStation, a caixa de diálogo Propriedades da tarefa é virtualmente idêntica à guia Impressão do Fiery do driver de impressão do Fiery EXP5000. Para obter mais informações sobre os recursos na caixa de diálogo Propriedades da tarefa, consulte a ajuda on-line incluída no driver de impressão do Fiery EXP5000.

NOTA: Se você tiver selecionado várias tarefas na Command WorkStation, a caixa de diálogo Propriedades da tarefa tem uma aparência diferente.

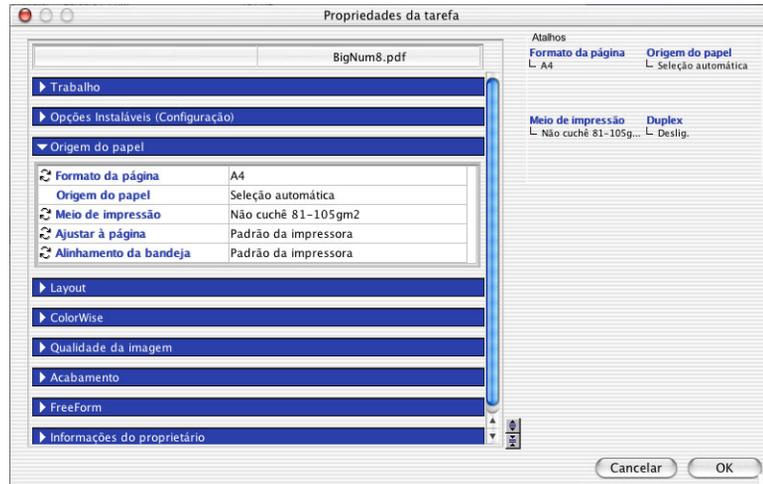
Na Command WorkStation LE, as configurações de impressão de uma tarefa selecionada aparecem em duas colunas.

3

Command WorkStation



Command WorkStation LE



Os campos de usuário Instruções e Notas também aparecem na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

- Os campos Instruções foram projetados para serem visualizados e anotados pelo operador, mas seu conteúdo é associado à tarefa e excluído quando a tarefa é excluída após a impressão.
- Os campos Notas podem ser visualizados mas não alterados pelo operador; seu conteúdo é transcrito para o Registro de tarefas exatamente como o usuário os envia.

NOTA: Algumas opções de impressão disponíveis no driver de impressora não são exibidas na caixa de diálogo Propriedades da tarefa. Para obter informações sobre opções e configurações de impressão específicas e onde elas são configuradas, consulte o Apêndice A do *Guia de impressão*.

- 3. Para substituir uma configuração, expanda a barra azul para uma categoria de configuração de impressão. Na Command WorkStation, especifique a configuração desejada. Na Command WorkStation LE, clique na configuração atual na coluna direita para exibir um menu de configurações disponíveis e escolha a configuração desejada.**

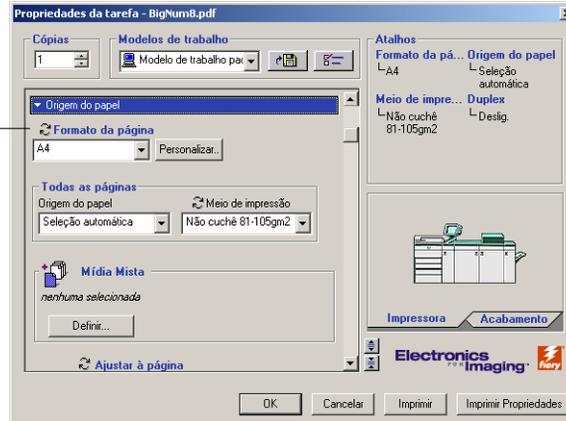
Na Command WorkStation, para substituir uma configuração para várias tarefas ao mesmo tempo, clique no nome da configuração mantendo a tecla Ctrl pressionada e escolha a configuração desejada.

NOTA: Para reter uma cópia da tarefa com suas configurações originais, duplique a tarefa e renomeie a duplicata *antes* de alterar quaisquer configurações.

NOTA: Se um ícone aparecer à esquerda de um nome de opção, ele indicará que a alteração das configurações da opção requer que a tarefa seja reRIPped. Quando você substitui esses tipos de opções, a tarefa é automaticamente reRIPped para impressão.

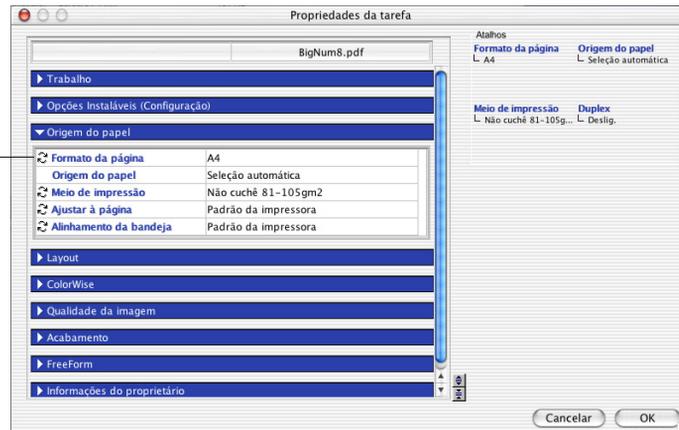
Command WorkStation

Indica que o processamento em RIP é necessário



Command WorkStation LE

Indica que o processamento em RIP é necessário



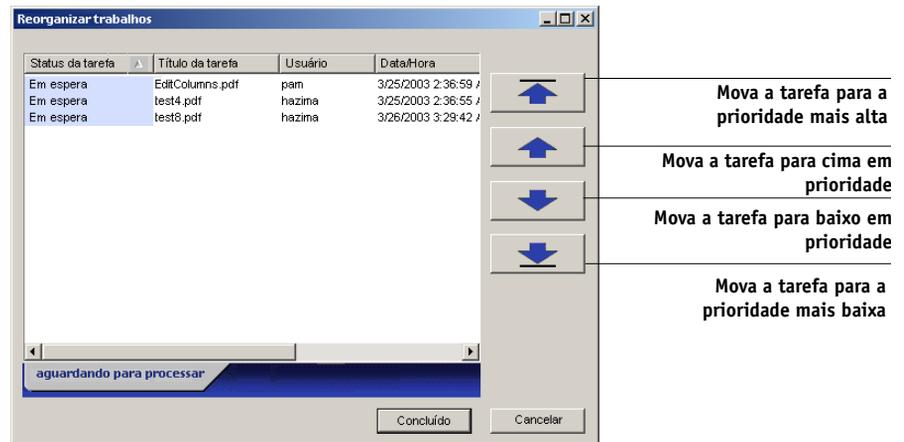
4. Na Command WorkStation, para imprimir a lista atual de configurações de impressão em uma impressora local, clique em Propriedades de impressão.
5. Para aplicar as substituições de configuração de impressão à tarefa selecionada, clique em OK.

Reorganização das tarefas*

Se estiver conectado à Command WorkStation como Administrador, você poderá reorganizar a prioridade das tarefas que estão esperando para serem processadas ou impressas.

PARA REORGANIZAR A PRIORIDADE DA TAREFA

1. Na Command WorkStation, escolha Reorganizar tarefas no menu Servidor.



2. Clique na guia Aguardando processamento para reorganizar as tarefas.
3. Selecione a tarefa na lista e utilize os botões no lado direito da caixa de diálogo para reorganizar a prioridade da tarefa.
4. Clique em Concluído quando terminar de reorganizar a prioridade da tarefa.

Gerenciamento de tarefas em múltiplos servidores Fiery EXP5000*

A Command WorkStation permite conectar simultaneamente a vários servidores Fiery EXP5000 desde que os seus recursos de RAM permitam. Você pode visualizar e gerenciar tarefas processadas por vários servidores Fiery EXP5000 a partir de um local único e equilibrar a carga de trabalho entre os servidores com capacidade semelhante.

- Se você se conectar a vários servidores a partir da Command WorkStation, poderá alternar facilmente entre a visualização Todos os servidores e a visualização Servidor selecionado na janela Tarefas ativas, janela Tarefas e no Monitor de atividades. Para obter mais informações, consulte [“Monitoramento de um ou múltiplos servidores Fiery EXP5000*”](#) na página 2-12.
- Utilize o comando “Enviar para” para transferir tarefas entre servidores. Você verá uma lista de servidores conectados.

Por exemplo, ao visualizar as tarefas de impressão nos servidores conectados, na janela Tarefas ativas, você pode monitorar a carga de impressão em cada Fiery EXP5000, no ambiente de impressão. Se um Fiery EXP5000 recebeu um número desproporcional de tarefas, você pode balancear a carga, transferindo algumas tarefas para outro Fiery EXP5000 menos ativo.

PARA TRANSFERIR UMA TAREFA ENTRE SERVIDORES

1. Na janela Tarefas ativas, selecione qualquer tarefa em espera.
2. Selecione Enviar para no menu Ações e selecione o Fiery EXP5000 para o qual deseja enviar a tarefa.
3. Clique em Sim para confirmar a transferência da tarefa.

Cancelar tarefas

Você pode precisar cancelar uma tarefa após ela ter sido roteada para processamento ou impressão. Você pode cancelar uma tarefa selecionada somente enquanto estiver sendo processada ou impressa. Não é possível cancelar uma tarefa que está aguardando processamento, mas é possível excluir a tarefa.

- Cancelar tarefas durante o processamento — Enquanto uma tarefa estiver em processamento na janela Tarefas ativas, selecione a tarefa e escolha Cancelar processamento no menu Ações.

O nome da tarefa cancelada será exibido no Registro de tarefas.

- Cancelar tarefas durante a impressão — Enquanto uma tarefa estiver sendo impressa na janela Tarefas ativas, selecione a tarefa e escolha Cancelar impressão, no menu Ações.

O nome da tarefa cancelada será exibido no Registro de tarefas.

NOTA: As tarefas canceladas podem ser parcialmente impressas e podem incluir páginas com uma ou mais placas de cor em falta, ou páginas que estão completamente em branco.

- Interromper todas as tarefas no Fiery EXP5000 — Escolha Suspende impressão, no menu Servidor, para suspender a impressão das tarefas no Fiery EXP5000. Para continuar a impressão das tarefas, escolha Retomar impressão, no menu Servidor.
- Exclusão de uma tarefa que está suspensa na fila de impressão — Escolha Cancelar no menu Ações e selecione Retomar impressão na FieryBar. Para obter mais informações sobre como utilizar a FieryBar, consulte o [Capítulo 8](#).
- Exclusão de uma tarefa que aguarda processamento — Escolha Excluir no menu Ações.

Definir as configurações de mídia mista*

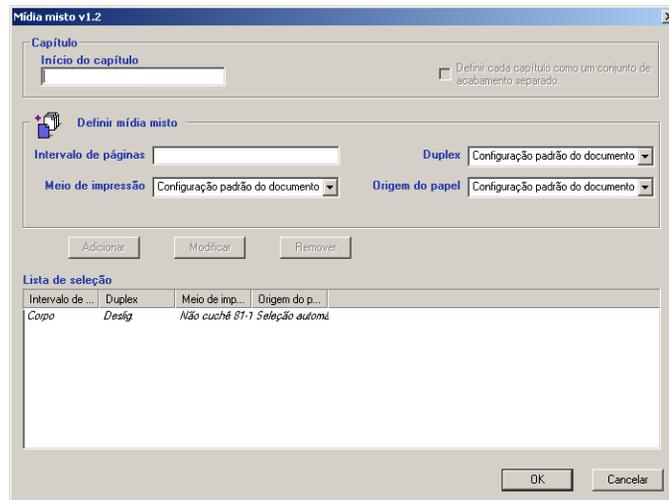
O recurso Mídia mista permite definir as divisões de capítulos de uma tarefa, intervalos de páginas em mídias de pesos diferentes ou inserir uma mídia em branco entre as páginas. Para obter mais informações, consulte o *Guia de impressão*.

NOTA: A mídia em branco inserida entre as páginas não é considerada página impressa.

PARA DEFINIR AS ESPECIFICAÇÕES DE MÍDIA MISTA *

1. Na janela Tarefas ativas, na Command WorkStation, selecione uma tarefa no spool/em espera e clique em Configuração da mídia mista no menu Ações.

A caixa de diálogo Mídia mista será exibida. Esta caixa de diálogo lista todas as configurações de mídia definidas anteriormente e contém botões para adicionar, modificar e excluir configurações.



- 2. No campo Intervalo de páginas, insira o número das páginas ou intervalos de páginas a serem impressos em um determinado tipo de mídia.**

Páginas e intervalos de páginas podem ser inseridos com valores separados por vírgula (por exemplo 3,9–14,18). É possível inserir uma página em branco, colocando um símbolo de marca de inclusão antes de um valor de página (por exemplo: 2,^7,9–16). Para uma tarefa duplex, duas páginas são inseridas ao colocar um único símbolo de marca de inclusão.

NOTA: A configuração de definição de Corpo é um valor fixo e não é possível alterá-la.

- 3. Escolha a opção duplex desejada para o intervalo de páginas no menu Duplex.**
- 4. Escolha a mídia desejada para o intervalo específico de páginas no menu Meio de impressão.**

Para imprimir páginas em mídia com separadores, escolha True (Verdadeiro) no menu Tabs in Page Range (Separadores em intervalo(s) de páginas) e escolha Tab Stock (Estoque de guias) no menu Meio de impressão. Por padrão, o separador de impressão é definido como Falso.

Por padrão, o duplex está definido como Desligado.

- 5. Escolha a bandeja de origem que contém o tipo de mídia especificado no menu Origem do papel.**
- 6. Clique em Adicionar para adicionar a especificação da mídia à Lista de seleção. Para remover a especificação de mídia mista, selecione-a e clique em Remover.**

Defina ou adicione mais especificações de mídia mista conforme necessário. Os intervalos de páginas não especificados como mídia mista serão impressos na mídia definida pelas configurações Origem do papel.

- 7. No campo Início do capítulo, insira os números das páginas em que as seções do novo capítulo serão iniciadas.**

Insira os números das páginas com valores separados por vírgula (por exemplo: 4,9,17) para designar o início de cada novo capítulo. Esse recurso força cada página inicial a utilizar uma página no lado direito, adicionando antes uma página em branco no lado esquerdo, se necessário.

NOTA: Não é necessário inserir a primeira página e os números das páginas se referem à numeração do documento original. Se utilizar o recurso Iniciar capítulo, todas as mídias especificadas no menu Tipo de mídia por capítulo devem compartilhar as mesmas dimensões (por exemplo: todas do tipo Carta, Tablóide ou A4).

8. **Para aplicar as opções de acabamento a cada seção de capítulo criada utilizando o recurso Início do capítulo (por exemplo, grampear ou classificar), selecione “Definir cada capítulo como um conjunto de acabamento separado”.**
9. **Clique em OK.**

A caixa de diálogo Propriedades da tarefa será exibida.
10. **Se você especificou determinados intervalos de páginas a serem impressos em mídia com separadores, abra a barra suspensa Origem do papel na caixa de diálogo Propriedades da tarefa e selecione a opção Tabs in Page Range(s) (Separadores em intervalo(s) de páginas) na área Mídia mista.**
11. **Clique em OK para fechar a caixa de diálogo Propriedades da tarefa e aplicar as configurações de mídia mista nas tarefas.**

Inserir separador de mídia*

O recurso Inserir separadores na Command WorkStation permite inserir automaticamente guias de páginas na tarefa com um todo. Esse recurso oferece modelos que podem ser personalizados conforme os vários tamanhos e tipos do separador estoque de mídia. As configurações do posicionamento dos separadores se aplicam a todas as tarefas delimitadas por tabulação. Os usuários podem inserir o separador de texto e substituir atributos de texto de acordo com cada tarefa.

Depois de incluir os separadores, esses passam a fazer parte da tarefa. Uma janela de visualização do documento exibe toda a tarefa em miniaturas e permite editar o texto do separador selecionado, bem como arrastar os separadores de páginas para reordená-los.

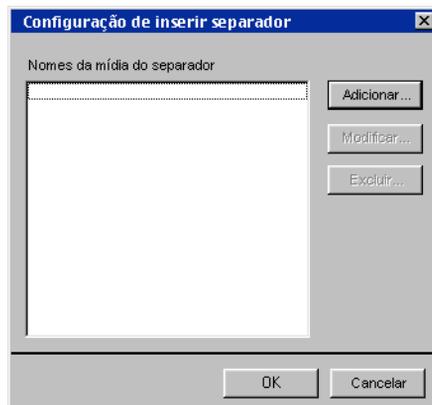
Antes de inserir os separadores de páginas em uma tarefa, o administrador da Command WorkStation deve configurar os modelos de separador de mídia e atributos de texto.

NOTA: Os separadores de páginas impressas são considerados como preto e branco, pois as cores são calibradas para utilizar toner preto puro, os separadores expelidos não são contados como páginas impressas.

PARA CONFIGURAR INSERIR SEPARADORES*

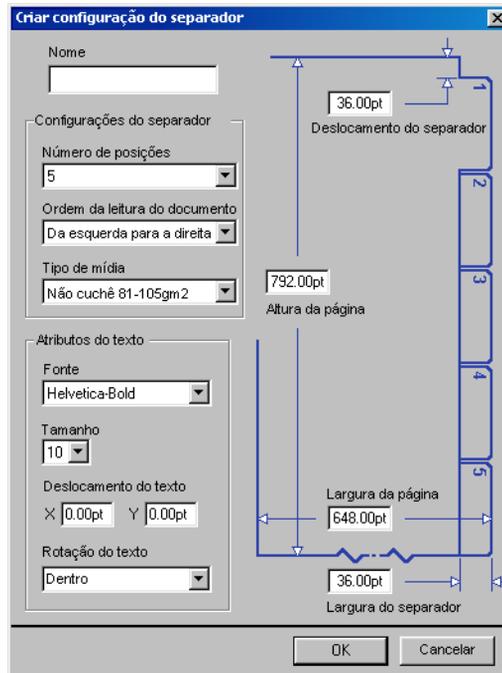
1. Na Command WorkStation, escolha **Configuração para inserir separadores** no menu **Servidor**.

A caixa de diálogo **Configuração de inserir separador** é exibida.



2. Clique em Adicionar para criar um novo modelo.

Na caixa de diálogo Criar configuração do separador, atribua um nome para o modelo e insira as configurações do separador e os atributos de texto.



No campo Nome, insira um nome que descreva esse modelo com até 20 caracteres de tamanho. Na área Configurações do separador, utilize os menus para inserir o seguinte:

- Número de posições no estoque de guias, de um a oito
- Ordem da leitura do documento, que é a ordem do separador de texto, da direita para esquerda ou da esquerda para a direita
- Bandeja que contém a mídia guia

Nos campos Atributos do texto, insira as seguintes alterações ao separador de impressão padrão, se desejado:

- Tipo de fonte selecionado de todas as fontes instaladas no sistema
- Tamanho da fonte de 6 a 12 pontos
- Deslocamento do texto, que desloca o centro do texto no separador utilizando valores de coordenadas x e y

NOTA: O texto é centralizado verticalmente e horizontalmente no separador por padrão. Somente valores positivos podem ser inseridos para deslocamento.

- Rotação do texto, Dentro ou Fora

Escolha Dentro se os separadores aparecerem na parte superior do documento e você deseja que o texto seja impresso da esquerda para a direita (é o mais comum).

Escolha Fora se os separadores aparecem na parte de baixo do documento e você deseja que o texto seja impresso de modo que fique legível quando o separador de página estiver virado de cabeça para baixo.

No lado direito da caixa de diálogo Criar configuração do separador, insira o seguinte:

- Deslocamento de separador, que é a distância entre parte superior da página até a borda do primeiro separador.
- Altura e largura da página
- Largura do separador

3. Depois de inseridas as configurações do modelo, clique em OK.

A nova configuração aparece na caixa de rolagem Nomes da mídia do separador. Quando terminar de criar ou modificar as configurações, clique em OK.

PARA MODIFICAR UMA CONFIGURAÇÃO DE SEPARADOR EXISTENTE *

1. Na caixa de diálogo **Configuração de inserir separador** (consulte a [página 3-25](#)), selecione o nome de uma configuração predefinida a ser editada e clique em **Modificar**.
2. Na caixa de diálogo **Modifica mídia do separador**, insira as configurações do separador e os atributos de texto, conforme descritos na [página 3-27](#).

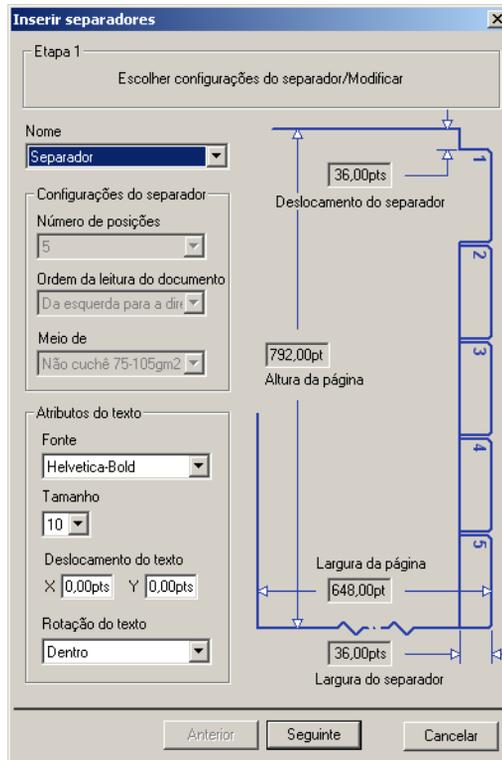
Depois que o administrador definir as configurações Inserir separadores, os usuários poderão inserir separadores de páginas em suas tarefas utilizando a Command WorkStation.

PARA INSERIR SEPARADORES EM UMA TAREFA DE IMPRESSÃO *

1. **Selecione a tarefa em spool/em espera na janela Tarefas ativas e escolha Inserir separadores no menu Ações.**

Uma caixa de diálogo talvez apareça indicando que a Command WorkStation deverá gerar miniaturas para este arquivo. Se aparecer, clique em Sim.

2. Na caixa de diálogo **Inserir separadores**, escolha a configuração de modelo desejada no menu **Nome**.



3. **Faça quaisquer mudanças necessárias nos atributos do texto e clique em Seguinte.**
Para obter descrições dessas opções, consulte a [página 3-28](#).
4. **Insira o número total de separadores necessários para esse documento e clique em Seguinte.**

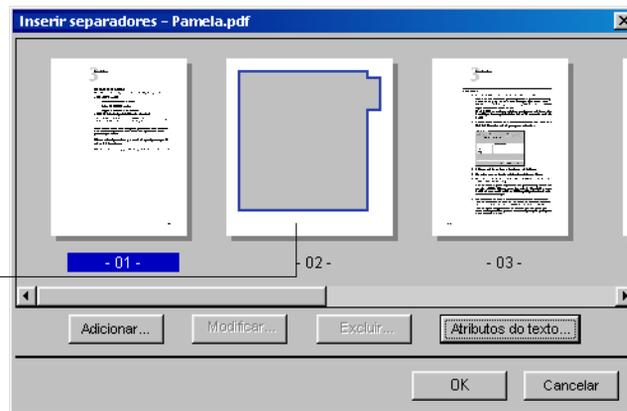
NOTA: Se a bandeja de mídia estiver carregada com um estoque intercalado de cinco separadores, mas a tarefa de impressão precisar de menos separadores, o estoque para os separadores não utilizados deverá ser removido da bandeja antes da impressão.

5. Para cada separador, insira o número da página que a página separadora deve seguir e digite o texto que deverá aparecer nesse separador. Ao inserir os números de página e o texto de todos separadores, clique em Concluir.

A caixa de diálogo Inserir separadores aparecerá, exibindo uma visualização do documento de maneira linear. Imagens em miniatura representam páginas de documentos, incluindo os separadores de páginas inseridos.

6. Na caixa de diálogo Inserir separadores, faça quaisquer edições necessárias nas páginas do documento e clique em OK.

Separador de página inserido em uma visualização do documento



Para reposicionar uma página, arraste sua miniatura para a direita ou esquerda de uma outra miniatura. Para modificar um separador de página, selecione sua miniatura e clique em Modificar. Isso abrirá a caixa de diálogo Informação sobre inserir separador, que permite reordenar esse separador de página numericamente ou editar seu texto. Para excluir um separador de página, selecione sua miniatura e clique em Excluir.

NOTA: Durante a impressão em duplex, se um separador de página for inserido entre as páginas 3 e 4, esse será impresso na primeira folha depois da página 3 e a página 4 será impressa na folha seguinte.

NOTA: Se você imprimir apenas alguns dos separadores em uma tarefa com separador da direita para a esquerda (por exemplo, 7 de 10 separadores), os separadores serão impressos como se segue:

			1	2
3	4	5	6	7

O motivo para essa ordem de impressão é que os separadores são impressos de n para 1. O separador 7 é o primeiro separador impresso.

Imprimir documentos de dados variáveis do FreeForm

O recurso de impressão FreeForm proporciona um método flexível e eficiente para imprimir tarefas com dados variáveis, como mala-direta para publicidade, por exemplo. O FreeForm permite que os usuários façam processamento prévio em RIP e armazenem os elementos mestres das suas tarefas com dados variáveis no Fiery EXP5000 e depois utilizem estes dados-mestres, quando necessário, para múltiplas tarefas com dados variáveis.

As tarefas de elemento-mestre, previamente processadas em RIPped, são armazenadas no servidor Fiery EXP5000 como mestres do FreeForm e aparecem no painel FreeForm da janela Tarefas.

O recurso de substituição de configurações de tarefa é especialmente importante para impressão de dados variáveis com o FreeForm. Embora o Fiery EXP5000 possa armazenar até 100 mestres do FreeForm, os usuários estão limitados ao intervalo de 1 a 15 valores que podem especificar para as configurações de impressão Criar mestre e Usar mestre. Para utilizar todos os 100 mestres do FreeForm, o operador deve substituir as configurações de impressão Criar mestre e Utilizar mestre na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE.

NOTA: Para qualquer nova configuração Criar mestre ou Utilizar mestre entre em vigor, é necessário que seja efetuado o RIPped na tarefa.

Para obter informações detalhadas sobre como utilizar o recurso Fiery FreeForm, consulte o *Guia de impressão*.

Criar e monitorar mestres do FreeForm

Os usuários poderão atribuir números de 1 a 15 aos mestres do FreeForm com a opção de impressão Criar mestre, ao enviar uma tarefa. Esses números poderão ser alterados para um número mestre entre 1 e 100, com as substituições de tarefa na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

Utilizados os primeiros 15 números do mestre do FreeForm, os usuários poderão substituir inadvertidamente os mestres existentes atribuindo o que pensavam ser números novos e ainda não utilizados. Quando os usuários selecionam um número mestre na opção de impressão Criar mestre, a tarefa existente que utilize esse número é substituída (o usuário recebe uma mensagem alertando-o que ele está prestes a substituir uma tarefa existente).

Por essa razão, o Operador deve excluir as tarefas mestre existentes ou atribuir novamente números de 1 a 15 para evitar qualquer problema de substituição. Somente o Operador pode atribuir números de 16 a 100, permitindo alto nível de controle sobre os mestres FreeForm em utilização.

PARA CRIAR UM MESTRE DO FREEFORM

1. Na janela Tarefas ativas, selecione a tarefa em espera que abrange os elementos-mestre do documento.
2. Escolha Propriedades no menu Ações.
3. Percorra o FreeForm na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.
4. Para a configuração de impressão Criar mestre, especifique o número mestre do FreeForm que deseja atribuir à tarefa.
5. Clique em OK.

6. Escolha Processar e em espera no menu Ações para atribuir um destino à tarefa.

Escolha Imprimir, ou Imprimir e em espera no menu Ações para obter uma cópia impressa do mestre do FreeForm.

Após o processamento, a tarefa-mestre aparece no painel FreeForm da janela Tarefas.

PARA EXCLUIR UM MESTRE DO FREEFORM

- 1. No painel FreeForm, selecione a tarefa-mestre para excluir.**
- 2. Escolha Excluir no menu Ações.**

Utilizar mestres do FreeForm em tarefas com dados variáveis

Para imprimir uma tarefa com dados variáveis usando um determinado mestre do FreeForm, os usuários devem especificar o número da configuração de impressão Utilizar mestre. Os usuários somente podem especificar números-mestre entre 1 e 15. Somente o operador pode especificar números-mestre entre 16 e 100, com substituições de tarefas, na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.

PARA SUBSTITUIR A CONFIGURAÇÃO DE IMPRESSÃO UTILIZAR MESTRE

- 1. Na janela Tarefas ativas, selecione a tarefa em espera que abrange os elementos variáveis do documento e escolha Propriedades, no menu Ações.**
- 2. Percorra o FreeForm na caixa de diálogo Propriedades da tarefa.**
- 3. Para a configuração de impressão Utilizar mestre, especifique a tarefa-mestre do FreeForm a ser utilizada como mestre do documento.**
- 4. Clique em Atualizar (Command WorkStation) ou em OK (Command WorkStation LE).**
- 5. Na Command WorkStation, para exibir uma visualização da tarefa-mestre especificada, clique em Visualizar mestre.**
- 6. Clique em OK.**
- 7. Escolha Processar e espera, Imprimir ou Imprimir e espera no menu Ações para atribuir destino à tarefa.**

Especialmente com uma tarefa de dados variáveis, processe e coloque em espera a tarefa, de forma que você possa visualizá-la antes de imprimir.

Dicas para utilização do FreeForm

Em locais onde um pequeno número de usuários imprime tarefas FreeForm, o Operador poderá atribuir números de mestre do FreeForm a usuários específicos e, em seguida, permitir que esses monitorem seus próprios números mestre. Os usuários poderão escolher a opção de impressão Criar mestre para atribuir novos mestres ou substituir mestres existentes. Também poderão solicitar ao Operador a reatribuição de números mestres (para um número superior a 15) aos mestres do FreeForm que desejarem disponíveis no Fiery EXP5000.

Em locais onde um grande número de usuários imprime tarefas FreeForm, o Operador poderá instruir os usuários para que não utilizem a opção de impressão Criar mestre e, em vez disso, enviem as tarefas para a fila Aguardo. Nesse caso, o Operador poderá decidir quais números de mestres do FreeForm deverá atribuir antes da impressão.

Em todas as tarefas enviadas para o Fiery EXP5000, os usuários devem especificar as informações (como o número do mestre do FreeForm desejado) para o operador, usando os campos Notas e Instruções, na caixa de diálogo Notas da tarefa na impressora.

NOTA: Ao especificar configurações de impressão adicionais para tarefas do FreeForm, certas configurações de opções de impressão devem coincidir *com* a tarefa-mestre e com a tarefa variável. Além disso, certas configurações da tarefa variável substituem as configurações correspondentes na tarefa-mestre. Para obter informações completas sobre configurações de impressão nas tarefas do FreeForm, consulte o *Guia de impressão*.

Arquivamento de tarefas

Você pode arquivar tarefas PostScript e com dados variáveis internamente no disco rígido do Fiery EXP5000 ou na unidade ZIP, ou externamente no disco rígido da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE, ou nas unidades de rede. Após o armazenamento de uma tarefa PostScript ou com dados rasterizados, ela aparece no painel Arquivo da janela Tarefas.

Você pode enviar os seguintes comandos do menu Ações, descritos na [página 2-15](#), para as tarefas no painel Arquivo:

- Imprimir
- Excluir
- Renomear
- Espera
- Processar e espera
- Imprimir e espera
- Remover dados rasterizados
- Propriedades

PARA ARQUIVAR UMA TAREFA

1. Na janela Tarefas ativas, selecione qualquer tarefa em espera.
2. Escolha Arquivar no menu Ações.
3. Para arquivar a tarefa internamente no disco rígido do Fiery EXP5000 ou na unidade ZIP, clique em OK.

A tarefa é armazenada internamente e aparece no painel Arquivo da janela Tarefas.

4. Para arquivar a tarefa externamente no disco rígido da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE ou em um dispositivo na rede, clique em Adicionar.



Clique para adicionar um dispositivo

5. Localize o dispositivo e pasta na qual deseja armazenar a tarefa e clique em OK (Command WorkStation) ou Escolher (Command Workstation LE).

A caixa de diálogo Opções de arquivo exibe os dispositivos externos como volumes de arquivo disponíveis.

6. Na Command WorkStation, se aplicável, selecione Arquivar varreduras na caixa de caixa de diálogo Opções de arquivo.

A opção Arquivar varreduras não está disponível para tarefas de dados PostScript e arquivadas no Servidor interno.

NOTA: Arquivos de dados rasterizados grandes podem levar um tempo considerável para serem arquivados.

7. Selecione um volume de arquivo e clique em OK.

As tarefas armazenadas aparecem no painel Arquivo da janela Tarefas.

Utilizar o Registro de tarefas

O painel Registro de tarefas da janela Tarefas exibe a lista das tarefas processadas ou impressas desde a última limpeza do Registro de tarefas.

A largura das colunas na exibição do Registro de tarefas pode ser ajustada clicando a borda da coluna no cabeçalho e arrastando para a esquerda ou direita (consulte “Personalizar informações da comanda de tarefas” na página 3-9). Pode-se também imprimir o Registro de tarefas, exportá-lo para um arquivo de texto delimitado por tabulação e limpá-lo manualmente.

Utilizando a Configuração do registro de tarefas, o administrador pode especificar as preferências para imprimir automaticamente o Registro de tarefas a cada 55 tarefas ou imprimir e limpar automaticamente o Registro de tarefas a cada 55 tarefas. A limpeza periódica do Registro de tarefas pode ajudar a melhorar o desempenho do Fiery EXP5000. O administrador pode também selecionar o tamanho de página do Registro de tarefas. Para maiores informações, consulte o *Guia de configuração*.

NOTA: Se uma tarefa foi salva na janela Imposição do DocBuilder Pro com um novo nome e, em seguida, impressa, ela aparecerá no Registro de tarefas com o nome da tarefa original, *não* com o novo nome.



Status da tarefa	Título da tarefa	Usuário	Data/Hora	Tamanho
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:18:20 PM	311 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:52 PM	256 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:17:21 PM	253 KB
OK	http://www.roman...	PAT	08/11/03 5:16:37 PM	343 KB
OK	DSfinaloutput2.pdf	Leslie	08/11/03 4:51:43 PM	4573 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:43:11 PM	1201 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:15:25 PM	1201 KB
OK	Online Membership...	Leslie	08/11/03 4:05:06 PM	46 KB
OK	Start Page	Operator	08/11/03 4:03:35 PM	1201 KB

PARA IMPRIMIR O REGISTRO DE TAREFAS A PARTIR DA COMMAND WORKSTATION NUMA IMPRESSORA LOCAL *

1. Na Command WorkStation, selecione **Imprimir** no menu **Arquivo** e, em seguida, escolha **Registro de tarefas**.

A caixa de diálogo Imprimir aparece.

2. Especifique as configurações da impressora local e clique em **OK**.

NOTA: Para obter informações sobre como imprimir o registro de tarefas a partir da Command WorkStation LE, consulte “[Impressão de páginas de informações do Fiery EXP5000](#)” na página 2-25.

PARA EXPORTAR O REGISTRO DE TAREFAS

1. Se não estiver exibido, clique na guia Registro de tarefas, na janela Tarefas, para abrir o painel Registro de tarefas.
2. Clique dentro do painel Registro de tarefas para torná-lo ativo.
3. Na Command WorkStation, escolha Registro de tarefas no menu Servidor e, em seguida, selecione Exportar. Na Command WorkStation LE, escolha Exportar no menu Arquivo e, em seguida, escolha Lista de tarefas ou Registro de tarefas.
4. Renomeie o arquivo, se desejar (o nome padrão é job.log), especifique o destino e, em seguida, clique em Salvar.

O Registro de tarefas é exportado para um arquivo de texto delimitado por tabulação. Você poderá, então, abrir o arquivo exportado com um aplicativo de planilha eletrônica, banco de dados ou processador de texto.

PARA LIMPAR O REGISTRO DE TAREFAS

- Na Command WorkStation, escolha Registro de tarefas no menu Servidor e, em seguida, selecione Exportar e Limpar. Na Command WorkStation LE, escolha Limpar registro de tarefas no menu Servidor.

NOTA: Você só poderá limpar o Registro de tarefas se estiver conectado ao Fiery EXP5000 com privilégios de Administrador.

Procurar por tarefas

O comando Localizar permite-lhe procurar e localizar tarefas nos servidores conectados, usando parâmetros de pesquisa como, por exemplo, nomes de arquivos de tarefas ou datas de criação. Utilize esse comando para procurar tarefas que aparecem na janela Tarefas ativas e nos painéis Tarefas impressas, Arquivo, FreeForm e Registro de tarefas da janela Tarefas.

Na Command WorkStation, também é possível executar pesquisas avançadas com base nos tamanhos dos arquivos e nas opções de impressão específicas associadas às tarefas. Pode salvar qualquer conjunto de parâmetros de pesquisa gerais ou avançados como o modelo Localizar, que pode ser reutilizado para executar a pesquisa novamente.

PARA PROCURAR POR TAREFAS

1. Selecione Localizar no menu Editar.

A caixa de diálogo Localizar aparece.

Command WorkStation

Localizar

Consultas: <nenhum> Salvar como... Excluir

Pesquisar servidor: Aero

Tarefas ativas Registro de tarefas
 Tarefas impressas Mestres do FreeForm
 Tarefas arquivadas

Geral | Avançado

Título da tarefa:

Usuário:

Notas 1:

Notas 2:

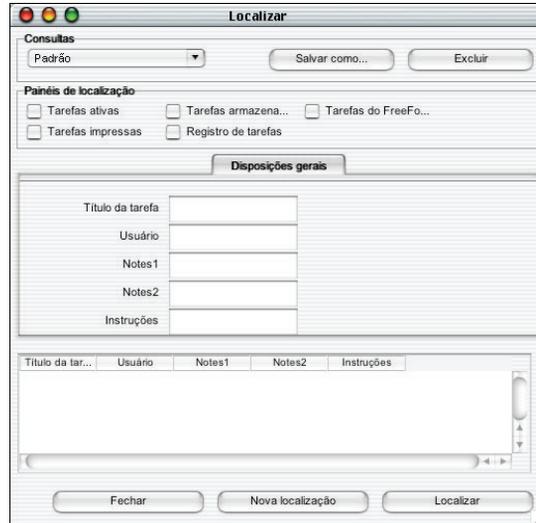
Instruções:

Volume: ...

Data da criação: Tudo Intervalo
De: 17/3/2004
A: 17/3/2004

Pesquisar Nova pesquisa Cancelar

Command WorkStation LE



2. Na Command WorkStation, escolha um Fiery EXP5000 específico ou todos os servidores Fiery EXP5000 da lista Pesquisar servidor.

3. Selecione uma ou mais áreas nas quais deseja procurar pelas tarefas.

Existe a possibilidade de procurar por tarefas na janela Tarefas ativas e nos painéis Tarefas impressas, Arquivo, FreeForm e Registro de tarefas da janela Tarefas.

4. Clique na guia Geral e especifique os parâmetros da pesquisa.

NOTA: Para limpar todos os campos na caixa de diálogo Localizar, clique em Nova pesquisa (Command WorkStation) ou Nova localização (Command WorkStation LE).

Você pode especificar um ou todos os parâmetros de pesquisa gerais a seguir: os parâmetros de pesquisa podem variar dependendo das áreas selecionadas para cada pesquisa.

Título da tarefa — Digite o nome do arquivo da tarefa.

Usuário — Digite o nome do usuário que enviou a tarefa.

Notas 1, Notas 2 — Digite o texto que aparece nos campos Notas da tarefa.

Instruções — Digite o texto que aparece no campo Instruções da tarefa.

Volume* — Especifique o volume da unidade de armazenamento que deseja pesquisar. Esta opção somente está disponível quando você procura por tarefas armazenadas.

Data de criação* — Para procurar por todas as tarefas, independentemente de sua data de criação, selecione Todas. Para limitar a pesquisa às tarefas criadas em uma certa data ou a um intervalo de datas, selecione Intervalo. Utilize os menus De e Até para especificar as datas de início e fim.

5. Clique em Pesquisar (Command WorkStation) ou Localizar (Command WorkStation LE) para localizar tarefas que atendam aos critérios de pesquisa específicos.

A janela Resultados da pesquisa (Command WorkStation) ou a caixa de diálogo Localizar (Command WorkStation LE) lista as tarefas localizadas.

Na Command WorkStation, é possível personalizar a aparência da janela Resultados da pesquisa assim como das janelas Tarefas ativas e Tarefas. Por exemplo, você pode exibir tarefas em todos os servidores Fiery EXP5000 conectados ou em um Fiery EXP5000 selecionado (consulte a [página 2-12](#)) e poderá personalizar as informações da comanda de tarefas (consulte a [página 3-9](#)).

Na Command WorkStation LE, você pode personalizar a exibição das tarefas localizadas redimensionando ou reorganizando as colunas da comanda de tarefas (consulte a [página 3-10](#)).

PARA EXECUTAR UMA PESQUISA AVANÇADA NAS TAREFAS*

NOTA: O recurso Pesquisa avançada está disponível somente na Command WorkStation.

1. Selecione Localizar no menu Editar.

A caixa de diálogo Localizar aparece.

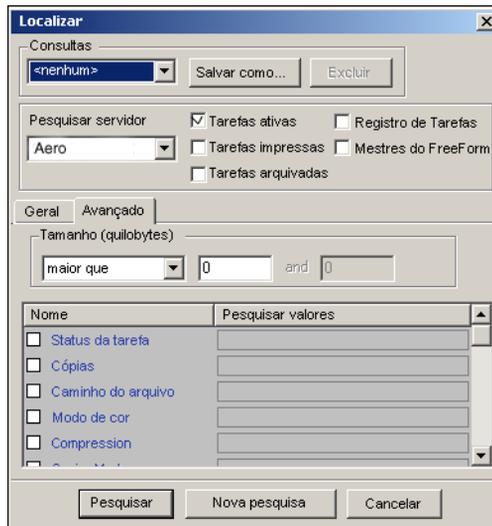
2. Escolha uma opção no menu Pesquisar servidor para procurar por tarefas em um Fiery EXP5000 específico ou em todos os servidores Fiery EXP5000 conectados.

3. Selecione uma ou mais áreas para procurar as tarefas.

Procure por tarefas na janela Tarefas ativas e nos painéis Tarefas impressas, Arquivo, FreeForm e Registro de tarefas da janela Tarefas.

4. Clique na guia Avançado.

A guia Avançado da caixa de diálogo Localizar inclui uma área para especificar os parâmetros de pesquisa de tamanho de arquivos. Também contém uma lista das opções de impressão associadas às tarefas no servidor ou servidores especificados pela configuração Pesquisar servidor.



Para procurar por tarefas que estejam dentro de um determinado intervalo de tamanho de arquivo, escolha a opção do intervalo no menu Tamanho (kilobytes). Insira os valores necessários do intervalo em um ou em ambos os campos.

Para procurar por tarefas que tenham certas opções de impressão, clique na caixa de seleção de cada opção de impressão desejada na lista.

Para especificar valores de pesquisa adicionais para a opção selecionada, clique com o botão direito do mouse o campo próximo ao nome da opção e insira os valores desejados.

Se selecionar múltiplas opções de impressão, a Command WorkStation procurará pelas tarefas que incluam *todas* as opções selecionadas. Por exemplo, se especificar a opção grampear e perfurar para a pesquisa, a Command WorkStation só localizará as tarefas que tenham as opções grampear e perfurar especificadas.

NOTA: Para limpar todos os campos na caixa de diálogo Localizar, clique em Nova pesquisa.

5. **Clique no botão Pesquisar para localizar as tarefas que atendam aos critérios de pesquisa especificados.**

A janela Resultados da pesquisa lista as tarefas encontradas.

PARA SALVAR O CONJUNTO ATUAL DE PARÂMETROS DE PESQUISA COMO UM MODELO LOCALIZAR

1. **Na caixa de diálogo Localizar, especifique os parâmetros de pesquisa desejados, conforme a descrição nos procedimentos anteriores.**

2. **Clique em Salvar como.**

Uma caixa de diálogo é exibida, solicitando que você dê um nome ao modelo.

3. **Digite um nome para o novo modelo Localizar e clique em OK.**

Os modelos salvos aparecem no menu Consultas. Para remover o modelo do menu, selecione-o e clique em Excluir.

Na Command WorkStation, os modelos salvos são armazenados no local da pasta que você especificou na caixa de diálogo Preferências (consulte a [página 2-28](#)).

PARA REUTILIZAR O MODELO LOCALIZAR

1. **Na caixa de diálogo Localizar, escolha o modelo desejado no menu Consultas.**

A caixa de diálogo é preenchida automaticamente com os parâmetros de pesquisa associados ao modelo.

2. **Clique em Pesquisar (Command WorkStation) ou Localizar (Command WorkStation LE) para iniciar a procura por tarefas.**

Capítulo 4: Visualizar e manipular tarefas

As janelas Visualização da Command WorkStation e da Command WorkStation LE permitem visualizar imagens das tarefas e realizar edições como, por exemplo, adicionar, excluir, duplicar ou reordenar páginas. Você também pode intercalar páginas de duas tarefas diferentes em uma única tarefa intercalada.

NOTA: O DocBuilder Pro permite utilizar recursos adicionais de visualização e edição. Para obter mais informações, consulte [página 5-1](#).

NOTA: A não ser que sejam especificadas de outra maneira, as informações neste capítulo aplicam-se à Command WorkStation e à Command WorkStation LE. Em casos em que os dois aplicativos forem quase idênticos, somente as ilustrações da Command WorkStation serão mostradas.

Visualizar tarefas

Utilize a janela Visualização para visualizar páginas das tarefas selecionadas.

Exibir visualizações em miniatura

Quando você seleciona uma tarefa e escolhe Visualização no menu Ações, uma janela de visualização aparece, exibindo imagens em miniatura da tarefa selecionada.

NOTA: As visualizações em miniatura não são projetadas para exibir cores de forma precisa. Não utilize as visualizações em miniatura para visualizar cores de prova soft em uma tarefa. Em vez disso, abra a visualização de tela inteira e utilize o recurso Prova-Soft descrito em [página 4-6](#).

PARA VISUALIZAR AS MINIATURAS DE UMA TAREFA

1. Na Command WorkStation, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas ou selecione uma tarefa-mestre do FreeForm no painel FreeForm. Na Command WorkStation LE, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas.
2. Escolha Visualização no menu Ações.

Aparecem páginas em miniatura na janela Visualização.

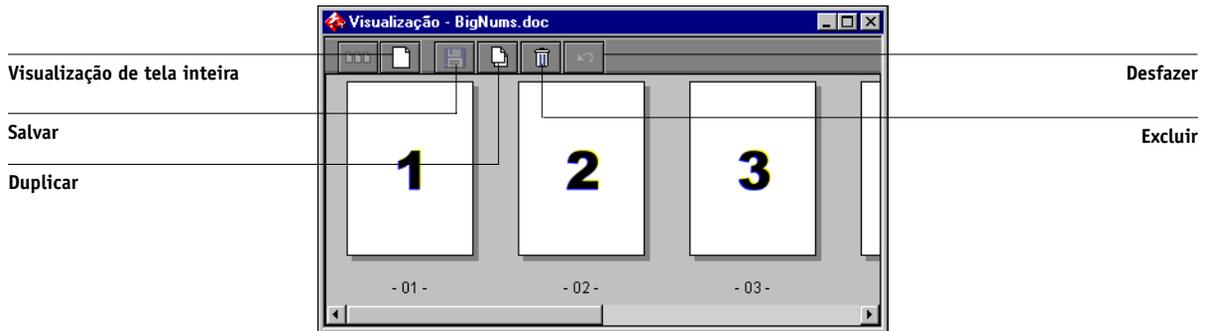
4

4-2 Visualizar e manipular tarefas

Controles da janela Visualização

As ilustrações a seguir mostram os vários controles (representados por ícones) que estão disponíveis na janela Visualização. Cada controle é descrito em mais detalhes mais adiante neste capítulo.

Command WorkStation



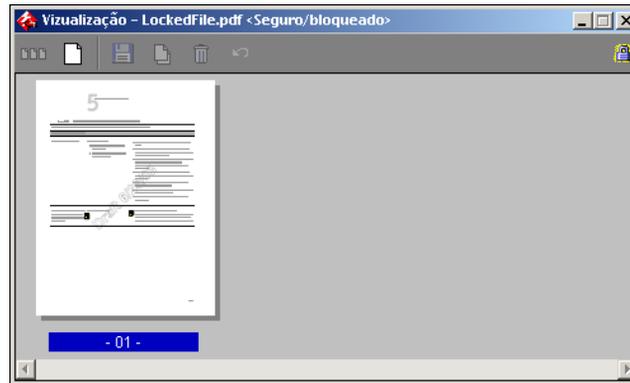
Command WorkStation LE



4

4-3 Visualizar tarefas

NOTA: Na Command WorkStation, é possível visualizar arquivos PDF bloqueados. Ao visualizar um arquivo PDF bloqueado, a frase “<Seguro/Bloqueado>” aparece no final de seu nome de arquivo e um ícone de bloqueio é exibido no canto superior direito da janela Visualização. É possível editar arquivos PDF bloqueados.



Ícone de bloqueio

Exibir visualizações de tela inteira

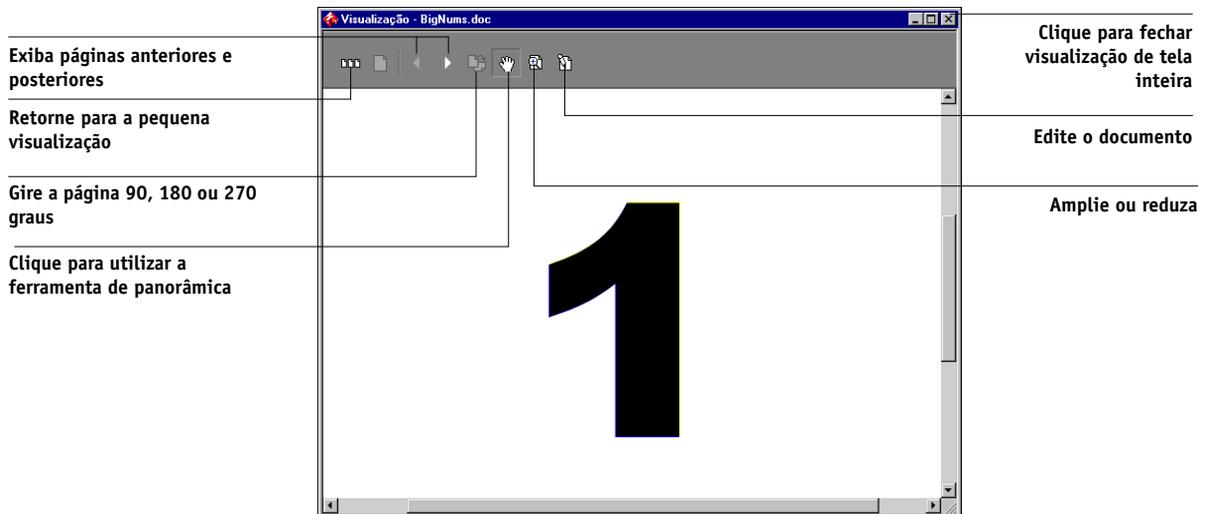
É possível abrir uma página selecionada na janela Visualização como uma imagem da tela inteira para uma inspeção mais detalhada.

NOTA: As visualizações de tela inteira não são suportadas para tarefas FreeForm.

PARA VER UMA VISUALIZAÇÃO DE TELA INTEIRA DE UMA TAREFA

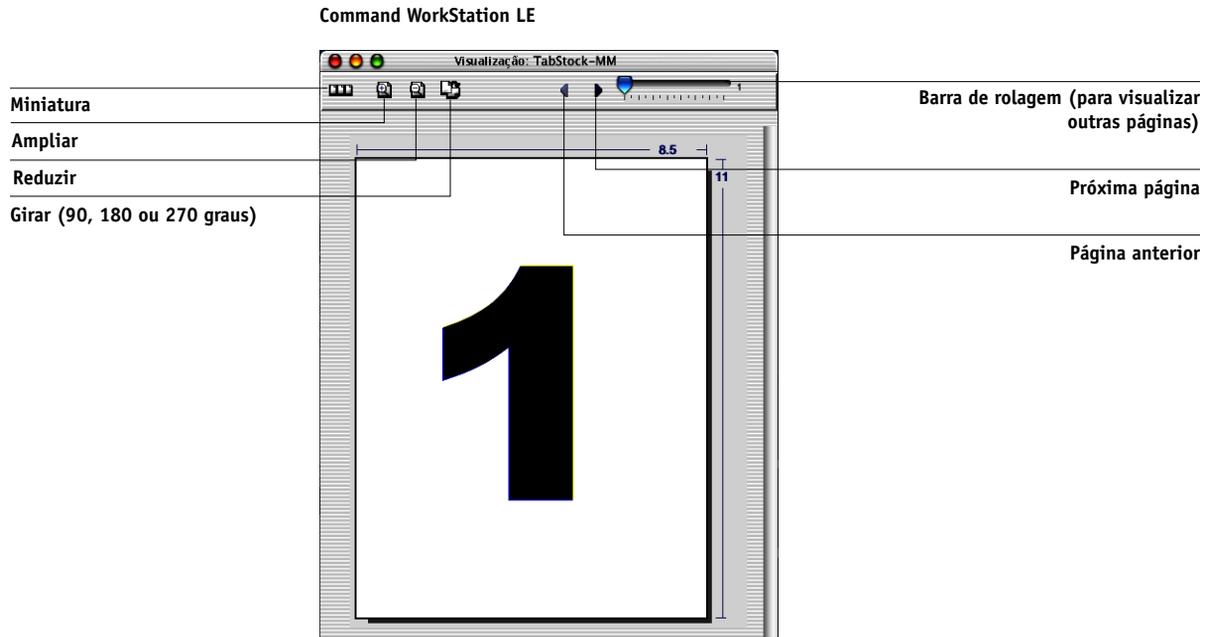
- **Selecione a página na janela Visualização e clique no controle Visualização em tela inteira (consulte a página 4-2).**

NOTA: A visualização de tela inteira pode demorar algum tempo para aparecer. A janela Visualização de tela inteira é independente da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE e pode ser exibida atrás do aplicativo na tela. Traga a janela Visualização de tela inteira para frente, se necessário.

Command WorkStation

4

4-5 Visualizar tarefas



Utilize os controles (representados por ícones) na visualização de tela inteira para alterar o nível de ampliação/redução, a rotação da página, a exibição de outras páginas ou para retornar para a visualização de miniatura.

NOTA: As visualizações de tarefas processadas ou em espera aparecem em cores diferentes do que as visualizações de tarefas em espera. No entanto, as tarefas são impressas com as cores esperadas.

Visualização de provas soft (com o Fiery Graphic Arts Package na Command WorkStation)

Com o Fiery Graphic Arts Package instalado, será possível utilizar o recurso Prova-Soft para exibir uma visualização colorida exata da tarefa de impressão. O recurso Prova-Soft aplica um perfil de cor específico à imagem visualizada para compensar as características de exibição únicas do monitor colorido. Como resultado, a visualização fornece uma representação mais exata da aparência da tarefa quando impressa no Fiery EXP5000.

NOTA: É possível visualizar provas soft somente das tarefas processadas/em espera.

PARA ATIVAR A PROVA SOFT

1. **Exiba a visualização de tela inteira da tarefa desejada, conforme a descrição na página 4-3.**
2. **Selecione a opção Prova-Soft, localizada na parte central superior da visualização de tela inteira.**
3. **Clique em Carregar.**

Uma caixa de diálogo solicita que você selecione o perfil do monitor.
4. **Localize e selecione o perfil correspondente ao seu monitor.**
 - Se você estiver utilizando o monitor que faz parte da opção Interface do controlador avançado do Fiery, utilize o perfil de monitor fornecido no CD de Software do usuário.
 - Se estiver utilizando um monitor diferente, certifique-se de que selecionou o perfil personalizado para descrever as características do monitor específico. Caso contrário, a prova soft não será exata.

Para obter melhores resultados, utilize um aplicativo como o EFI Color Profiler for Monitors para criar um perfil personalizado para o monitor. Se não criar um perfil personalizado, reinicie as configurações do seu monitor para os padrões de fábrica e utilize o perfil genérico ICC para seu tipo de monitor.
5. **Clique em Abrir**

A visualização de tela inteira exibe agora uma prova soft da tarefa original, de acordo com a interpretação do perfil do monitor especificado.

Editar e intercalar tarefas

Utilize a janela Visualização para reorganizar e editar páginas de uma tarefa ou para intercalar diversas tarefas em uma única tarefa.

Editar tarefas

A janela Visualização inclui controles que permitem fazer edições na página de uma tarefa.

PARA EDITAR UMA TAREFA

1. **Na Command WorkStation, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas ou selecione uma tarefa-mestre do FreeForm no painel FreeForm. Na Command WorkStation LE, selecione uma tarefa processada/em espera na janela Tarefas ativas.**

2. **Escolha Visualização no menu Ações.**

A janela Visualização aparece, exibindo miniaturas das páginas da tarefa.

3. **Selecione as páginas que deseja editar.**

Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas seqüenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada (Command WorkStation) ou clique em Command (Command WorkStation LE) para selecionar múltiplas páginas não-seqüenciais.

4. **Aplique as edições desejadas.**

Para aplicar edições às páginas selecionadas, clique em qualquer controle que aparecer sob a barra de título da janela Visualização (para ver uma ilustração, consulte a [página 4-2](#)):

Visualização de tela inteira — Abre uma visualização em tela inteira da página selecionada (consulte a [página 4-3](#)). A visualização de tela inteira permite girar a página selecionada.

Duplicar — Duplica a página selecionada.

Excluir — Exclui a página atualmente selecionada.

Desfazer — Inverte as edições executadas recentemente.

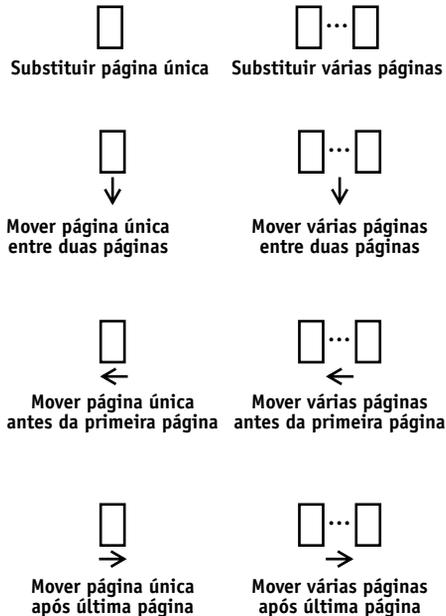
Refazer — Aplica novamente as edições recém-executadas. Esse controle está disponível somente na Command WorkStation LE.

5. Para mover páginas na janela Visualização, clique com o botão esquerdo do mouse para selecionar as páginas e mantenha o botão pressionado enquanto arrasta as páginas para o novo local.

Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas seqüenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada (Command WorkStation) ou clique em Command (Command WorkStation LE) para selecionar múltiplas páginas não-seqüenciais. Solte a tecla Shift, Command ou Ctrl antes de mover as páginas. Se mover as páginas sobre as páginas existentes, essas serão substituídas.

Na Command WorkStation LE, uma linha vertical azul indica o local de destino da página arrastada.

Na Command WorkStation, os seguintes ícones indicam o resultado de sua ação. Se o ícone não tiver uma seta, as páginas existentes serão substituídas pelas páginas arrastadas. Se o ícone tiver uma seta, as páginas arrastadas serão inseridas.



6. Quando terminar as edições, clique no controle Salvar (consulte a [página 4-2](#)).
7. Digite um nome novo para a tarefa editada, clique em Sim (Command WorkStation) ou em Salvar (Command WorkStation LE).

Intercalar tarefas

Intercalar permite combinar documentos de diferentes fontes em um único arquivo. Por exemplo, é possível combinar capas e páginas de abertura de capítulos, criadas num aplicativo de formato de página, com páginas de texto criadas em um aplicativo de processamento de texto. Ou, você pode personalizar a apresentação de slides inserindo slides de uma apresentação diferente.

NOTA: Ao imprimir uma tarefa intercalada, a Command WorkStation ou Command WorkStation LE geralmente dá prioridade às configurações de impressão das tarefas originais em relação àquelas da tarefa intercalada. Antes de intercalar duas tarefas, certifique-se de que essas tenham sido processadas utilizando configurações de impressão em comum, desejadas para a saída final. Por exemplo, para criar uma tarefa intercalada que imprima páginas em duplex, certifique-se de que ambas as tarefas originais foram processadas com a configuração duplex ativada. A substituição de configurações de impressão de uma tarefa intercalada pode causar resultados inesperados e isso não é recomendável.

PARA INTERCALAR PÁGINAS DE DUAS TAREFAS DIFERENTES

1. **Selecione uma tarefa e, em seguida, escolha Visualização no menu Ações.**
2. **Selecione outra tarefa e escolha Visualização no menu Ações.**

A tarefa é exibida em outra janela Visualização.

NOTA: Para intercalar páginas, as tarefas devem estar localizadas no mesmo Fiery EXP5000.

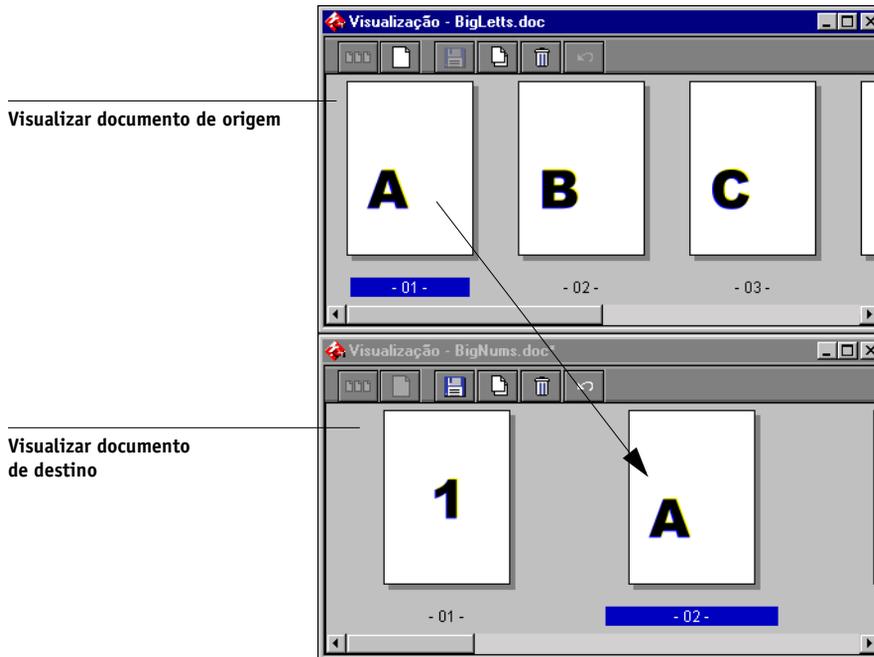
NOTA: Na Command WorkStation LE, escolha Janelas de Visualização em cascata ou Janelas de Visualização lado a lado no menu do Windows para exibir as janelas de visualização em primeiro plano.

4

4-10 Visualizar e manipular tarefas

3. Na janela Visualização do documento de origem, clique para selecionar as páginas e segure o botão do mouse enquanto arrasta as páginas selecionadas para uma nova posição na janela Visualização do documento de destino.

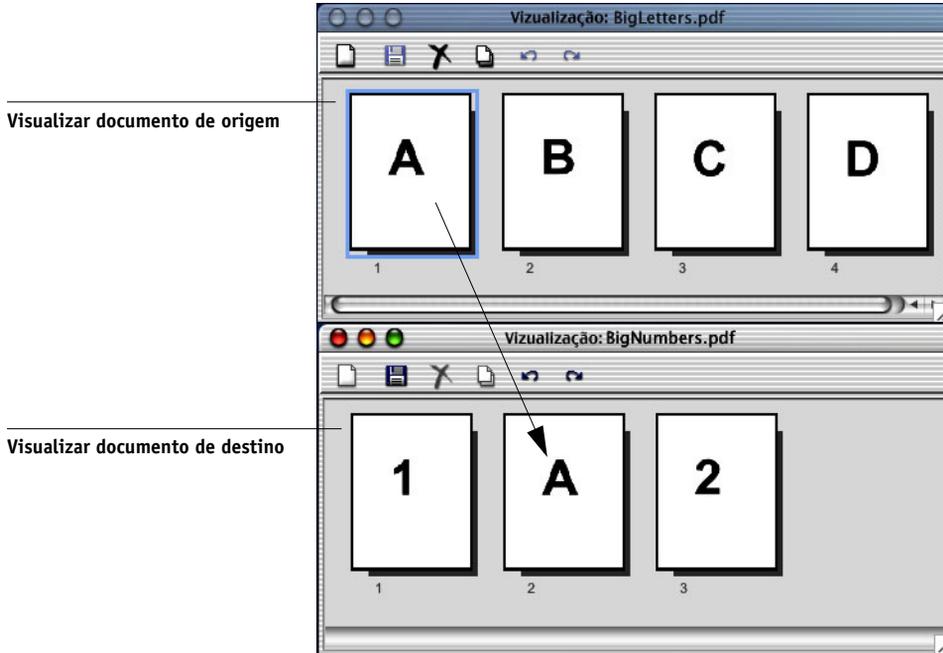
Command WorkStation



4

4-11 Editar e intercalar tarefas

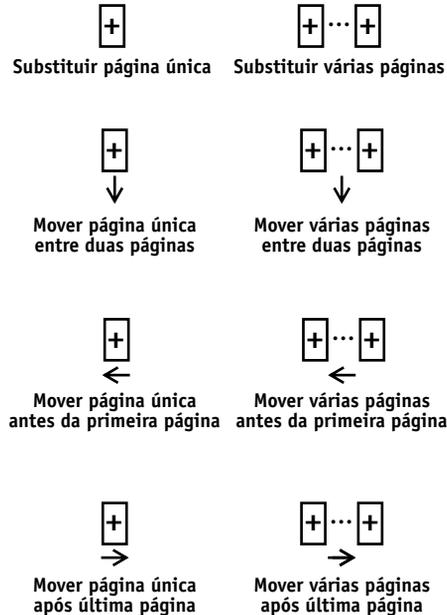
Command WorkStation LE



Utilize as dicas e diretrizes a seguir:

- Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas seqüenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada (Command WorkStation) ou clique em Command (Command WorkStation LE) para selecionar múltiplas páginas não-seqüenciais. Solte a tecla Shift, Command ou Ctrl antes de mover as páginas.
- Para incluir páginas, arraste as páginas para uma nova posição entre as páginas, antes da primeira página ou após a última página na primeira janela Visualização. Mover a seleção para a direita ou para a esquerda da página, coloca a seleção nesse local e renumera as páginas.
- Para substituir páginas na Command WorkStation, arraste a segunda visualização de páginas sobre as páginas na primeira janela Visualização. Mover a seleção sobre uma página existente, substitui a página existente por aquela que sendo movida. Para substituir páginas na Command WorkStation LE, exclua manualmente as páginas não desejadas.

- Na Command WorkStation, o cursor é alterado para refletir o resultado da sua ação:



- Na Command WorkStation LE, uma linha vertical azul indica o local de destino da seleção arrastada.
- Estão disponíveis vários níveis para desfazer uma ação. Utilize o controle Desfazer até voltar à primeira edição. Há um controle Refazer na Command WorkStation LE.

NOTA: Depois de arrastar as páginas de uma janela Visualização, a primeira janela é designada como fonte e a outra como destino. Durante a sessão de intercalação, é possível arrastar páginas somente da janela fonte para a janela destino e não vice-versa. Para intercalar páginas na direção oposta, é necessário salvar as alterações atuais na janela de destino e iniciar uma nova sessão de intercalação.

4. **Para intercalar páginas adicionais de outra tarefa de origem, abra a nova tarefa (localizada no mesmo Fiery EXP5000) em uma janela Visualização.**
Repita a etapa 3 para intercalar páginas de uma nova tarefa de origem.
5. **Concluída a intercalação de páginas, clique no controle Salvar (consulte a página 4-2).**

6. **Digite um nome novo para a tarefa intercalada e clique em Sim (Command WorkStation) ou em Salvar (Command WorkStation LE).**

NOTA: Quando múltiplos usuários estão conectados ao Fiery EXP5000 por meio de um utilitário de gerenciamento de tarefa, somente um usuário deve fazer alterações por vez. Se vários usuários fizerem alterações na mesma tarefa simultaneamente, resultados inesperados podem ocorrer.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Capítulo 5: Utilização do DocBuilder Pro

A opção DocBuilder Pro permite aplicar formatos de imposição às tarefas com necessidades especiais de impressão e encadernação. O DocBuilder Pro também proporciona diversos aperfeiçoamentos aos recursos de visualização, edição e intercalação da Command WorkStation.

Para obter informações detalhadas sobre como usar imposição, consulte o [Apêndice A](#). Para obter mais informações sobre como personalizar as configurações de imposição, consulte o [Capítulo 6](#).

NOTA: O DocBuilder Pro está disponível como atualização opcional para a Command WorkStation. Para obter mais informações, entre em contato com a equipe de assistência técnica/suporte autorizada.

NOTA: O DocBuilder Pro não é suportado para a Command WorkStation LE.

Visualizar, editar e intercalar tarefas

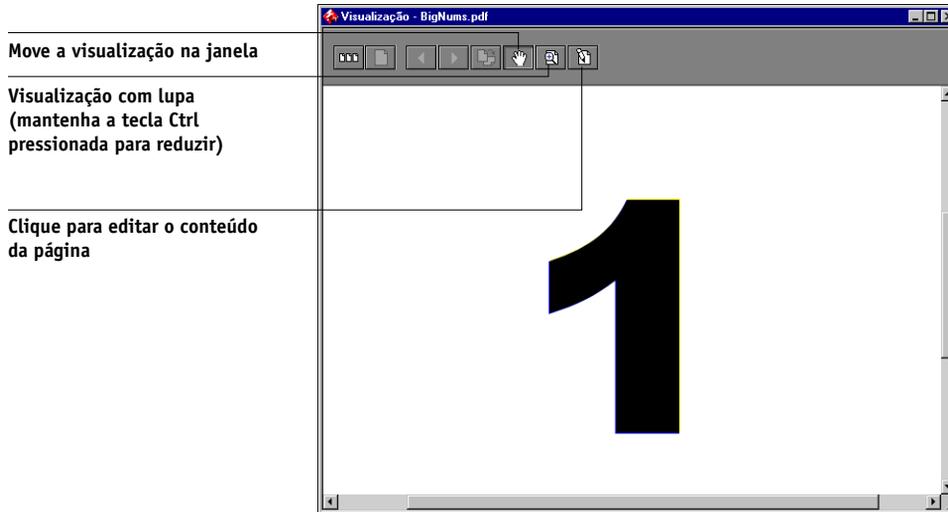
Com a opção DocBuilder Pro, você pode usar as janelas Visualização da Command WorkStation para visualizar, editar e intercalar tarefas PostScript e PDF que já tenham o spool efetuado e estejam em espera. Você pode aplicar todos os recursos abordados no [Capítulo 4](#) às tarefas com spool efetuado/em espera e processadas/em espera.

Os aperfeiçoamentos do DocBuilder Pro nas janelas Visualização são descritos detalhadamente a seguir. Quando for o caso, serão fornecidas referências a números de páginas de seções em outros capítulos.

Visualizar tarefas — Você pode selecionar qualquer tarefa PostScript ou PDF, exibindo o status do spool já efetuado/em espera (amarelo claro) e abrir a tarefa em uma janela Visualização (consulte a [página 4-1](#)).

Quando você visualiza uma tarefa PostScript, o Adobe Acrobat abre automaticamente em segundo plano, gerando miniaturas em PDF que permitem visualizar a tarefa e executar edições futuras, incluindo intercalação. Uma mensagem solicita que você aceite a conversão do arquivo para PDF.

Quando a visualização de tela inteira é aberta para uma tarefa PostScript ou PDF em spool/em espera, é concedido acesso a três controles de visualização adicionais, conforme mostrado na ilustração a seguir.



Editar conteúdo da página — Edite o conteúdo de uma página em spool/em espera abrindo sua visualização em tela inteira (consulte a [página 4-3](#)), e utilizando as ferramentas de edição Adobe Acrobat e Enfocus PitStop (consulte [página 6-23](#)).

Intercalar tarefas — Você pode intercalar páginas de diversas tarefas com spool já efetuado/em espera em um mesmo arquivo (consulte a [página 4-9](#)). Para intercalar duas tarefas, ambas devem ter o mesmo status, ou seja, devem ter o status com spool já efetuado/em espera ou processadas/em espera.

Inserir páginas em branco — Você pode inserir páginas em branco em uma tarefa PostScript ou PDF com spool já efetuado/em espera. Primeiro, abra a tarefa selecionada na janela Visualização. Clique com o botão direito na miniatura da página e escolha Página em branco no menu. A página em branco é inserida depois da página atualmente selecionada.

Janela Imposição

Na janela Imposição, você pode impor as páginas de um documento em uma ordem e o posicionamento adequado para impressão e encadernação. Se estiver conectado a mais de servidor ao mesmo tempo, pode acessar o recurso Imposição somente a partir de um servidor.

PARA ABRIR UMA TAREFA NA JANELA IMPOSIÇÃO

1. **Envie a tarefa para a fila Aguardo.**

Para obter informações sobre a utilização da Command WorkStation, consulte os Capítulos 2 e 3.

2. **Selecione a tarefa em spool/em espera, na janela Tarefas ativas e escolha Imposição no menu Ações. Você também pode clicar com o botão direito do mouse na tarefa e selecionar Imposição no menu exibido.**

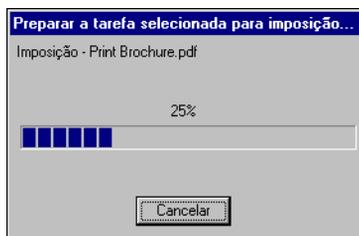
Você pode abrir um arquivo PostScript ou PDF (Portable Document Format), mas é necessário que ele mostre o status de tarefa com spool já efetuado/em espera.

NOTA: Se você instalou a opção DocBuilder Pro, também necessitará instalar um dongle em sua estação de trabalho. Se o dongle não estiver conectado, será exibida uma mensagem de erro. Para obter mais informações, entre em contato com a equipe de assistência técnica/suporte autorizada.

Para impor uma tarefa processada/em espera, selecione-a na janela Tarefas ativas e escolha Remover dados rasterizados do menu Ações para colocar a tarefa em um status com spool já efetuado/em espera. Em seguida, selecione Imposição no menu Ações. Para impor uma tarefa impressa, selecione-a na janela Tarefas impressas e escolha Espera no menu Ações.

Ao escolher o comando Imposição, o processo de criação da imagem da página gera uma versão PDF da tarefa na qual o DocBuilder Pro executa a imposição.

Uma janela de status é exibida enquanto a tarefa sofre o processo de geração de imagem para a janela Imposição.



Quando abre, a janela Imposição exibe a tarefa. Nenhum formato é aplicado a menos que a tarefa tenha sido previamente imposta. Os modelos para os formatos usuais são fornecidos e podem ser acessados na janela Imposição, conforme descrito em “[Utilizando modelos](#)” na página 5-12.

Visualizações de tarefas

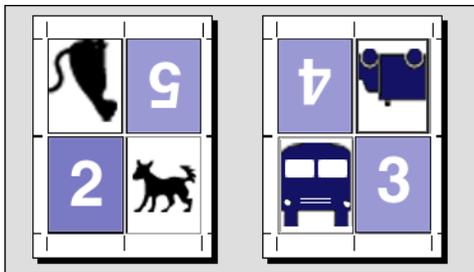
A janela Imposição fornece uma visualização de páginas de uma tarefa, permitindo manipular o PDF de origem.

As páginas aparecem como uma distribuição de impressão, isto é, aparecem na ordem em que são impressas como uma tarefa imposta. Em contrapartida, uma distribuição de leitura mostra as páginas na ordem em que serão lidas. Observe que as janelas Visualização da Command WorkStation exibem tarefas como planilhas do leitor.

5

5-5 Visualizações de tarefas

Distribuição de impressão



Distribuição de leitura



O papel utilizado para imprimir a distribuição de impressão é conhecido como folha. Na impressão duplex, cada folha tem duas superfícies que podem ter imagens — uma na frente e outra no verso da folha. Cada superfície, que pode ter imagens, contém uma distribuição de impressão.

Navegação na janela Imposição

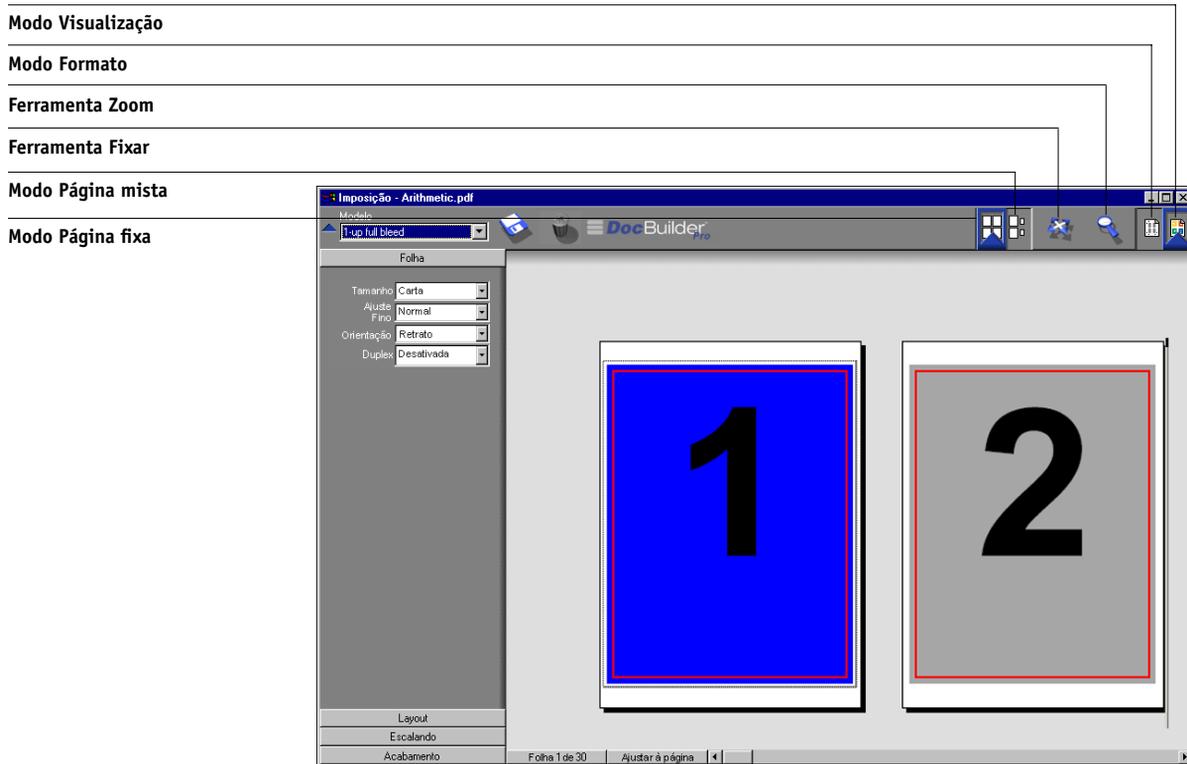
Você pode utilizar os ícones e menus existentes nas partes superior e inferior da janela Imposição para executar o seguinte:

- Alternar do modo Visualização (miniaturas do conteúdo atual) para o modo Formato (somente números de página).
- Alternar entre o modo Página mista (documento com vários tamanhos de página) e o modo Página fixa (documento com um único tamanho de página). Para obter mais informações sobre os modos Página mista e Página fixa, consulte a [página 6-1](#).
- Ampliar e reduzir.
- Arrastar a visualização da tarefa de forma que a superfície de uma folha ou folha em particular fique visível.
- Ir diretamente para a página ou superfície de uma folha em particular.

5

5-7 Navegação na janela Imposição

A ferramenta Ampliar, ferramenta Enquadrar, modo Visualização, modo Formato, botões do modo Página mista e do modo Página fixa estão localizados no canto superior da janela.



Selecionar a ferramenta Fixar ou Zoom altera a forma do cursor para indicar que é possível utilizar essa ferramenta para manipular a visualização. Ao selecionar o modo Visualização, Formato, Página mista ou modo Página fixa uma borda azul aparece ao redor da visualização selecionada e o aspecto da tarefa na janela Imposição é imediatamente alterado.

As configurações de imposição aparecem agrupadas nos painéis Folha, Layout, Escala e Acabamento no lado esquerdo da janela. Para expandir ou reduzir um painel de configurações, clique na barra do painel.

O menu Superfície, menu Visualização e a barra de rolamento aparecem na parte inferior da janela. Estes menus e controles afetam a exibição na janela Imposição imediatamente.

Alternar entre visualização da página e visualização do formato

Utilize os botões dos modos de visualização para alternar entre uma visualização de página e uma visualização do formato da tarefa.

- **Modo Visualização** — exibe o aspecto do resultado final impresso; por esta razão, algumas vezes é chamado de visualização WYSIWYG (“what you see is what you get – você obtém aquilo que vê”).
- **Modo Formato** — exibe páginas genéricas, numeradas, que permitem determinar a localização das páginas do documento fonte na tarefa imposta; é possível girar páginas específicas em uma visualização de formato.

Os diferentes modos de visualização podem exibir diferentes conjuntos de marcas da impressora; para obter maiores informações, consulte a tabela abaixo.

NOTA: O modo Visualização enfatiza mais o processador do sistema do que o modo Formato. Para melhorar o desempenho em sistemas mais lentos, faça a maior parte do trabalho no modo Formato, alternando para o modo Visualização somente quando precisar visualizar o conteúdo.

No modo Formato, você pode girar páginas separadas na folha. Para obter mais informações, consulte [“Girar páginas”](#) na página 6-25.

A tabela a seguir resume as características dos modos Formato e Visualização:

Recurso	Formato, modo	Modo Visualização
Exibir conteúdo da página	Não	Visualizar conteúdo em WYSIWYG
Redesenhar rapidamente em computadores mais lentos	Sim	Não
Exibir marcas de impressão	Sim	Sim
Ativar/desativar marcas da impressora	Sim	Sim
Reordenar páginas	Sim	Não
Girar páginas	Sim	Não
Definir medianiz	Sim	Não

Configurar níveis de ampliação

Utilize a ferramenta Zoom para ampliar ou reduzir o nível de ampliação na janela Imposição de 12% a 800%.

O menu Visualização na parte inferior da janela fornece diversas formas de configurar o nível de ampliação para exibir o conteúdo da janela. O menu Visualização permite selecionar valores predefinidos de ampliação, variando de 50% a 800%. Também é possível fazer com que a visualização atual se encaixe exatamente na janela. Além dos valores percentuais de ampliação e redução predefinidos, você pode especificar um valor de ampliação e redução personalizado.

PARA USAR A FERRAMENTA ZOOM

1. Clique uma vez na ferramenta Zoom para selecioná-la.



Ferramenta Zoom

O cursor transforma-se em uma lupa na área de visualização da janela Imposição.

2. Posicione o cursor em lupa sobre uma página e clique para ampliá-la.

O cursor em lupa exibe um sinal de mais (+) para indicar o aumento da ampliação da visualização da página. Sempre que você clicar, a ampliação atual dobrará, até o máximo de 800%.

3. Mantenha pressionada a tecla Ctrl e clique para reduzir a ampliação.

Sempre que você clicar, a ampliação atual será reduzida à metade, até o mínimo de 12%.

4. Clique com o botão direito do mouse na página na janela Imposição.

Selecione Ampliar ou Reduzir no menu que é exibido. A opção Ampliar duplica a ampliação e Reduzir reduz pela metade a ampliação atual.

PARA UTILIZAR O MENU VISUALIZAÇÃO**• Clique no menu Visualização e escolha a porcentagem.**

Para visualizar a superfície inteira, clique no menu Visualização e selecione a opção Ajustar à página.

NOTA: O menu Visualização muda somente o aspecto das páginas e não o seu conteúdo atual. Para alterar a escala das páginas na saída impressa final, mude as configurações da área Escala.

PARA DETERMINAR DE UM VALOR DE AMPLIAÇÃO E REDUÇÃO PERSONALIZADO**1. Clique no menu Visualização na parte inferior da janela Imposição.**

O valor de ampliação e redução atual é exibido na caixa de diálogo Zoom.

2. Especifique um novo valor de ampliação e redução.

Digite o novo valor da ampliação ou selecione um valor no menu.

3. Clique em OK ou pressione Enter para confirmar o novo valor.

A janela reflete a alteração imediatamente.

Visualizar folhas

Utilize a ferramenta Fixar para arrastar toda a visualização na janela. Por exemplo, se você estiver trabalhando com muitas páginas em uma folha grande, você pode utilizar esta ferramenta para arrastar uma parte em particular da folha para a área de visualização.

Na parte inferior da janela, você pode manipular a visualização do conteúdo utilizando a barra de rolagem padrão ou o menu Superfície. O menu Superfície abre e a caixa de diálogo Ir para superfície aparece, permitindo-lhe especificar numericamente a superfície a exibir na área de visualização.

PARA USAR A FERRAMENTA FIXAR

1. **Clique na ferramenta Fixar para selecioná-la.**

Ferramenta Fixar



O cursor transforma-se em uma mão na área Visualização da janela.

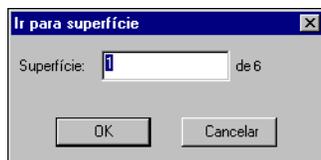
2. **Com o cursor da ferramenta Fixar posicionado sobre uma folha, mantenha pressionado o botão esquerdo do mouse enquanto move o mesmo.**

A visualização da página move-se na mesma direção do cursor. Repita esta etapa tantas vezes quantas forem necessárias para deixar visível uma parte específica da visualização.

PARA UTILIZAR O MENU SUPERFÍCIE

1. **Clique no menu Superfície na parte inferior da janela.**

Quando a caixa de diálogo Ir para superfície aparece, o campo Superfície indica o número da superfície da folha visualizada.



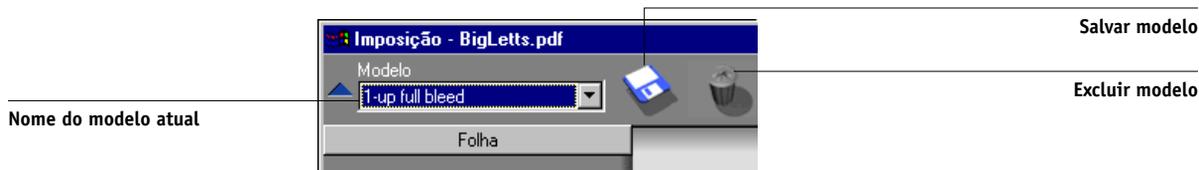
2. Digite o número da folha da superfície a ser exibida.
3. Clique em OK ou pressione Enter para ir para a superfície da folha especificada.

Utilizando modelos

Um grupo de configurações de imposição armazenado é denominado modelo. Um modelo salva todas as configurações de imposição atuais, exceto rotações personalizadas de páginas individuais nas folhas finais e a configuração do tamanho de página. Você pode aplicar qualquer modelo a qualquer tarefa, tornando mais fácil aplicar configurações do formato e impressão de forma rápida e eficiente.

O DocBuilder Pro fornece modelos incorporados que definem as configurações dos formatos mais usados, como Sela 2 p/cima, Brochura dobra tripla por 3 p/cima, Dobradura quádrupla centralizada por 4 p/cima e assim por diante. Você também pode criar seus próprios modelos. Para obter uma listagem completa dos modelos internos, consulte o [Apêndice B](#). Para obter mais informações sobre como criar os seus próprios modelos, consulte “[Gerenciar modelos](#)” na página 6-27.

Os modelos internos e os modelos personalizados são exibidos no menu Modelo. Você pode aplicar um modelo selecionando o nome no menu Modelo, no canto superior esquerdo da janela Imposição. A nova configuração é aplicada imediatamente.



Salvar o trabalho

É importante salvar o trabalho executado usando as ferramentas na janela Imposição.

PARA SALVAR A TAREFA IMPOSTA

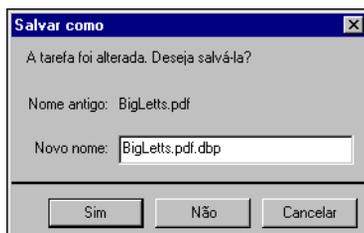
1. Clique na caixa Fechar situada no canto superior direito da janela Imposição.



Caixa Fechar

Se a tarefa tiver sido alterada porque foi aberta na janela Imposição, o sistema solicitará que a salve.

2. Na caixa de diálogo Salvar como, digite um nome para a tarefa e suas configurações.



3. Clique em Sim.

Na caixa de diálogo Salvar como, o nome do arquivo fonte original em spool aparece com uma nova extensão (.dbp). Se fechar a janela Imposição por engano, quando na verdade pretendia continuar trabalhando, clique em Cancelar na caixa de diálogo Salvar como. O arquivo PostScript ou PDF original permanece intacto mesmo após o arquivo convertido ter sido editado e salvo na janela Imposição.

NOTA: Quando você renomeia um arquivo imposto, é necessário incluir a extensão .dbp. A extensão é necessária para reabrir o arquivo no DocBuilder Pro.

Para obter mais informações sobre como os arquivos são salvos no servidor, consulte “[Salvar tarefas impostas](#)” na página 6-30.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Capítulo 6: Recursos avançados do DocBuilder Pro

Este capítulo fornece informações sobre os recursos avançados de imposição e edição do DocBuilder Pro. Através das configurações de Imposição, você pode alterar diversos aspectos de uma tarefa e criar modelos personalizados. É possível também aplicar configurações de imposição às tarefas VDP (Variable Data Printing).

Modo Página mista e modo Página fixa

O DocBuilder Pro permite realizar imposições em dois modos de página diferentes. Você pode alternar entre os modos de página clicando nos ícones correspondentes no topo da janela principal de imposição.



Modo Página fixa — permite-lhe impor documentos cujas páginas tenham o mesmo tamanho.



Modo Página mista — permite-lhe impor documentos cujas páginas tenham tamanhos diferentes.

Quando você abre a janela Imposição de um documento que contém páginas com tamanhos diferentes, o modo Página mista é selecionado automaticamente e você não pode mudar para o modo Página fixa. Quando você abre a janela Imposição de um documento que contém um único tamanho de página, você pode selecionar o modo Página mista ou Página fixa.

Algumas configurações de imposição estão disponíveis somente para o modo Página fixa. A tabela a seguir mostra as configurações que são exclusivas de ambos os modos.

Painel Configurações	Configuração	Disponível no Modo Página fixa	Disponível no Modo Página mista
Folha	Tamanho	Sim	Sim
	Ajuste fino	Sim	Sim
	Orientação	Sim	Sim
	Duplex	Sim	Sim

6

6-2 Recursos avançados do DocBuilder Pro

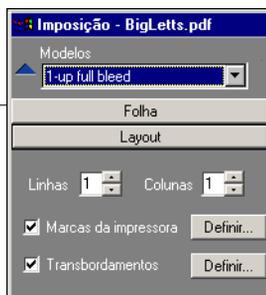
Painel Configurações	Configuração	Disponível no Modo Página fixa	Disponível no Modo Página mista
Layout	Linhas/colunas	Sim	Sim
	Marcas da impressora	Sim	Sim
	Marcas da impressora: Encolher borda da página	Não	Sim
	Transbordamentos	Sim	Não
Escala	Aplicar a	Não editável; sempre especificado em Todos os slots em toda a superfície	Editável
	Modo Escala	Opções disponíveis: <ul style="list-style-type: none"> • Ajustar ao tamanho do papel • Personalizada 	Opções disponíveis: <ul style="list-style-type: none"> • Ajustar ao tamanho do papel • Personalizada • Ajustar à largura • Ajustar à altura
	Alinhamentos/deslocamentos	Não	Sim, a não ser que Ajustar ao tamanho do papel esteja especificado
Acabamento	Encadernar	Sim	Sim
	Agrupar	Sim	Sim

Configurações de imposição

As configurações de imposição se aplicam apenas à tarefa atualmente exibida na janela principal. Como, em geral, essas configurações afetam o formato de impressão da tarefa, elas são salvas com a tarefa e usadas sempre que a mesma é aberta. Por exemplo, quando você abre tarefas que foram salvas com formatos diferentes, a exibição se altera de forma correspondente. As alterações às configurações de imposição são aplicadas imediatamente à tarefa atual, porém, só são salvas de forma permanente quando a tarefa em si é alterada.

Você pode especificar configurações de imposição através dos controles nos painéis Folha, Layout, Escala e Acabamento à esquerda da janela principal. Para visualizar ou ocultar um painel de configurações, clique na barra desse grupo de configurações.

Clique para exibir ou ocultar o painel de configurações



NOTA: Você pode alterar a unidade de medida padrão para todos os campos de entrada na caixa de diálogo Preferências da Command WorkStation. Também pode especificar qualquer unidade de medida em qualquer campo que aceite inserção anexando uma das seguintes abreviações ao novo valor:

- “i”, “in” ou o símbolo de polegada (") especifica polegadas, por exemplo: 8,5 i; 8,5 in; 8,5"
- “mm” especifica milímetros, por exemplo: milímetros
- “pt” ou “pts” especifica pontos, por exemplo: 8,5 pts

Configurações de folha

As configurações de folha permitem especificar as características do papel no qual a tarefa será impressa como, por exemplo, dimensões, espessura, orientação e se a impressão será efetuada de um lado ou em ambos os lados.



Como essas configurações afetam praticamente todos os aspectos do processo de imposição, as configurações de folha devem ser especificadas imediatamente após a abertura de uma tarefa na janela principal. Se necessário, as configurações podem ser alteradas posteriormente; a tarefa será revisada de forma correspondente.

Geralmente, experiências com configurações de tarefas não causam alterações permanentes (ou, potencialmente, perda de dados originais da tarefa) até que a tarefa seja impressa ou salva com novas configurações.

Tamanho

Você pode escolher um item no menu Tamanho para especificar as dimensões de uma folha de papel e ver a alteração se refletir imediatamente na visualização da janela principal. O menu Tamanho inclui itens que representam todos os tamanhos de página definidos pelo arquivo PPD (PostScript printer description) da impressora digital selecionada. Para selecionar um tamanho personalizado, digite a largura e a altura da página personalizada. Se você não especificar unidades para os valores do tamanho personalizado, o DocBuilder Pro utilizará as unidades padrão especificadas na caixa de diálogo Editar > Preferências.

Ao especificar a configuração do tamanho da folha, considere o tamanho da saída final. Durante a imposição, o DocBuilderPro automaticamente dimensiona as páginas, se necessário, para ajustá-las às áreas máximas de imagens da folha. A área não se estende necessariamente até a borda da folha. Por exemplo, se você executar a imposição 1-acima em páginas de 8.5x11 em folhas de 8.5x11, as páginas finais serão dimensionadas para ficarem menores que 8.5x11. Para manter os tamanhos originais das páginas, especifique um tamanho de folha grande o suficiente para acomodar as páginas impostas sem dimensionamento.

Ajuste fino

Escolha Normal ou Grosso no menu Ajuste de arrasto, ou insira um valor (entre 0 e 2 polegadas ou o equivalente em outra unidade de medida) para especificar a espessura da folha. Quando for especificada a encadernação com sela e costura, o DocBuilder Pro utilizará esse valor para compensar automaticamente o arrasto de encadernação (consulte “Deslocamento em camada e arrasto” na página A-9).

NOTA: Mesmo que você selecione Grosso no menu Ajuste fino, sua tarefa continuará sendo impressa em papel Normal, exceto se estiver especificado papel Espesso nas propriedades da tarefa. Para obter mais informações sobre como alterar as propriedades da tarefa a partir da Command WorkStation, consulte “Visualizar e substituir configurações de impressão” na página 3-15.

Orientação

Você pode usar o menu Orientação para especificar a orientação de uma folha. Como alternativa para girar a folha é possível executar rotações personalizadas em qualquer página na janela principal, conforme descrito em “Girar páginas” na página 6-25.

Duplex

Você pode utilizar o menu Duplex para especificar o relacionamento das áreas de conteúdo nos lados opostos de uma folha. Especifique Ativado para impressão duplex (bilateral) ou Desativado para impressão simples (unilateral).

Ao selecionar Ativado, a tarefa é impressa como duplex utilizando um configuração Topo-Topo, ou seja, as partes superiores das páginas nos lados opostos de uma folha são posicionadas na mesma borda (em geral, a seleção preferida para formatos de livros impostos).

Configurações de layout

Um formato é um planejamento que especifica o número, a ordenação e a rotação das imagens de página em uma folha. O DocBuilder Pro suporta formatos de até 25 páginas por folha, em uma matriz de até 5 linhas por 5 colunas (50 páginas duplex). Todas as combinações de linhas e colunas permitem a impressão em agrupamento; no entanto, somente os formatos Agrupar contidos na matriz 5 x 5 suportam imposição.



NOTA: Se o número de páginas em sua tarefa não dividir uniformemente em número de linhas e colunas no formato que você selecionar, podem ser exibidas algumas folhas com espaços em branco. O formato que você selecionar deverá corresponder ao número de páginas em sua tarefa.

Linhas

Clique nas setas Linha para cima e Linha para baixo para especificar o número de linhas (até 5) de um formato, ou especifique o número de linhas do formato, inserindo um valor no campo Linhas. As alterações no valor de linhas refletem-se imediatamente na janela principal, esteja você no modo Formato ou Visualização.

O valor em Linhas interage com as configurações de Colunas e Escala. Quando você seleciona um valor que faz o conteúdo ultrapassar a borda da folha, o DocBuilder Pro emite um alerta visual. Para obter mais informações, consulte “Indicadores de recorte” na página 6-13.

Quando você altera o valor em Linhas, é avisado por uma mensagem, que as edições de páginas personalizadas (Adicionar, Excluir, Duplicar) aplicadas à tarefa estão canceladas.

Colunas

Clique nas setas Coluna para cima e Coluna para baixo para especificar o número de colunas (até 5) de um formato, ou especifique o número de colunas do formato, inserindo um valor no campo Colunas. As alterações no valor de colunas se refletem imediatamente na janela principal, esteja você no modo Formato ou Visualização.

O valor em Colunas interage com as configurações de Linhas e Escala. Quando você seleciona um valor que faz o conteúdo ultrapassar a borda da folha, o DocBuilder Pro emite um alerta visual. Para obter mais informações, consulte “[Indicadores de recorte](#)” na página 6-13.

Quando você altera o valor em Colunas, é avisado por uma mensagem, que as edições de páginas personalizadas (Adicionar, Excluir ou Duplicar) aplicadas à tarefa estão canceladas.

Marcas da impressora

Selecione Marcas da impressora para adicionar informações sobre cortes, dobras e sobre a tarefa a todas as folhas de uma tarefa. Para obter informações sobre marcas da impressora, consulte a [página A-5](#).

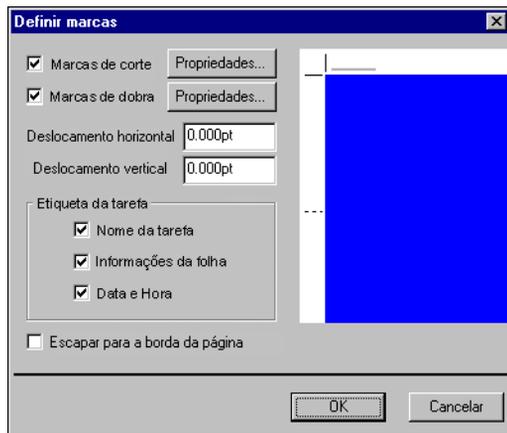
NOTA: Nem todos os formatos exibem todas as Marcas da impressora. Por exemplo, se o formato que você selecionar não necessitar que a folha seja dobrada, as marcas de dobra não serão exibidas mesmo se as tiver selecionado na caixa de diálogo Definir marcas.



6

6-8 Recursos avançados do DocBuilder Pro

Como o conjunto de marcas necessário varia de acordo com a tarefa, o DocBuilder Pro permite que você defina o conjunto de marcas da impressora exibido. Por exemplo, cartões comerciais agrupados não necessitam de marcas de dobra, enquanto um formato de livro 4x4 exige essas marcas. Para especificar as marcas a serem exibidas, clique em Definir e escolha as opções na caixa de diálogo Definir marcas.

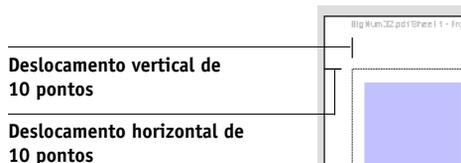


A caixa de diálogo Definir marcas permite-lhe ativar ou desativar as marcas de corte, de dobra e os elementos individuais da identificação da tarefa. A identificação da tarefa armazena texto descritivo empregado para nome da tarefa, informações sobre folhas e data e hora. Você também pode inserir valores (de -72 a +72 pontos, -1,0 a 1,0 polegadas ou -25,4 a 25,4 mm) nos campos Deslocamento horizontal e Deslocamento vertical para ajustar a colocação de marcas de dobra e de corte. No modo Página mista, pode selecionar Encolher borda da página para alinhar marcas de corte e de dobra com os limites da página.

6

6-9 Configurações de imposição

Deslocamento — Os campos Deslocamento horizontal e Deslocamento vertical determinam o espaço entre as marcas da impressora e as linhas de corte na página. Isso permite retirar as marcas da impressora da área de corte da página. Um deslocamento positivo retira as marcas da impressora do centro da página e um deslocamento negativo coloca-as no centro da página.

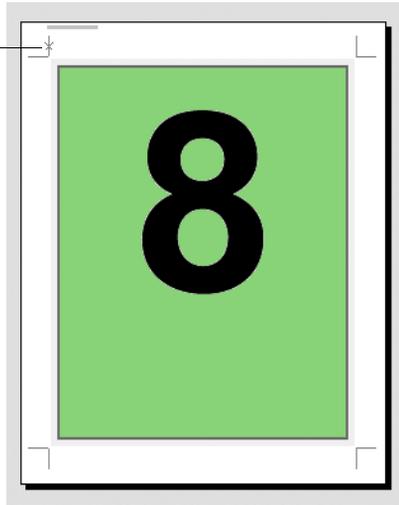


Propriedades — Clique em Propriedades para personalizar a aparência das marcas de corte e de dobra. Você pode especificar os valores horizontal e vertical das marcas (de 1 a 216 pontos), tipo (pontilhado ou sólido), largura (de 1 a 3 pontos) e cor.



NOTA: A opção Marcas da impressora ativa marcas globalmente em toda a tarefa. Para desativar ou ativar uma marca individual, pressione a tecla Ctrl e clique na marca diretamente na janela de imposição. As marcas desativadas são indicadas por um “X”.

Clique em Ctrl para desativar/
ativar marca



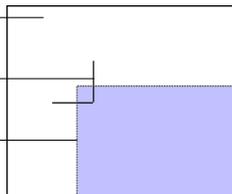
Transbordamentos

A opção Transbordamentos coloca as marcas de corte na imagem de acordo com o valor especificado para assegurar que a área impressa se estenda até a borda da folha cortada.

Área sem imagens

Marcas de corte

Imagem



6

6-11 Configurações de imposição

Para especificar quantidades de transbordamento horizontal e vertical para uma tarefa, clique em Definir, no painel Layout e insira valores (de 0 a 72 pontos, 0 a 1 polegada ou 0 a 25,4 mm) na caixa de diálogo Definir transbordamentos.

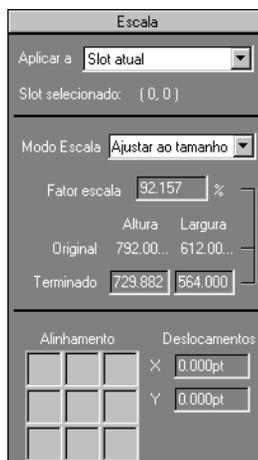


A opção Transbordamentos não está disponível no modo Página mista.

NOTA: Quando um transbordamento é especificado, é possível colocar as marcas de corte na página de acordo com o valor do transbordamento na parte superior, na parte inferior e nos dois lados da página. Portanto, é possível reduzir o tamanho da página acabada em duas vezes o valor do transbordamento. Se você planejar utilizar transbordamentos, projete sua imagem para ser um pouco maior que o tamanho final da página cortada e selecione um tamanho de papel maior para manter o corte.

Configurações de escala

Use as configurações de Escala para ampliar ou reduzir a página de acordo com o valor especificado.



Aplicar a

No modo Página fixa, as configurações de escala que você especifica são aplicadas a todas as páginas da tarefa.

No modo Página mista, você pode aplicar o escalonamento a slots específicos da folha. O número de slots na folha depende dos valores de Linhas e Colunas. O tamanho do slot é determinado dividindo-se a área máxima de imagens da folha pelo número de slots.

Slot atual — Aplica o escalonamento à página atualmente selecionada.

Linha em toda a superfície — Aplica o escalonamento a todas as páginas em todas as folhas localizadas na mesma linha da página selecionada atualmente.

Colunas em toda a superfície — Aplica o escalonamento a todas as páginas em todas as folhas localizadas na mesma coluna da página selecionada atualmente.

Todos os slots em toda a superfície — Aplica o escalonamento a todas as páginas da tarefa.

Modo Escala

Escolha a opção de escalonamento no menu Modo escala:

Ajustar ao tamanho do papel — Dimensiona a(s) página(s) para preencher melhor o slot, sem que a impressão ultrapasse a borda. Ajustar ao tamanho do papel é o modo padrão.

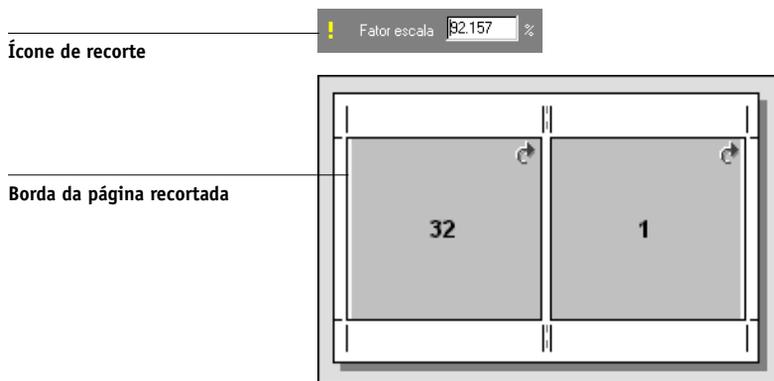
Ajustar à largura — Dimensiona a(s) página(s) para preencher a largura de cada slot de página na folha. Essa opção não está disponível no modo Página fixa.

Ajustar à altura — Dimensiona a(s) página(s) para preencher a altura de cada slot de página na folha. Essa opção não está disponível no modo Página fixa.

Personalizada — Ativa os campos Fator escala e Acabamento de altura e largura para que você possa especificar os novos valores de escalonamento. Os valores originais da altura e largura são exibidos como referência. Quando você especifica um valor, o DocBuilder Pro atualiza automaticamente os outros campos para manter a relação altura e largura da página.

Indicadores de recorte

Se você fornecer valores de escalonamento que podem fazer com que a página seja impressa além da borda da folha, o DocBuilder Pro emitirá um alerta visual. Quando a janela está em modo Formato, todas as bordas de páginas recortadas são destacadas em amarelo. Quando a janela está no modo Visualização, o ícone Recorte é exibido no canto superior esquerdo do campo Fator escala. Além disso, a própria aparência da página deixa claros os problemas de escalonamento — o conteúdo é truncado na borda da folha de visualização, como ocorreria em uma folha impressa.



Alinhamento e deslocamentos

As configurações Alinhamento e Deslocamentos são ativadas quando você escolhe Ajustar à altura, Ajustar à largura ou Personalizada, no menu Modo escala, no modo Página mista. Você não pode alterar as configurações Alinhamento e Deslocamentos no modo Página fixa.

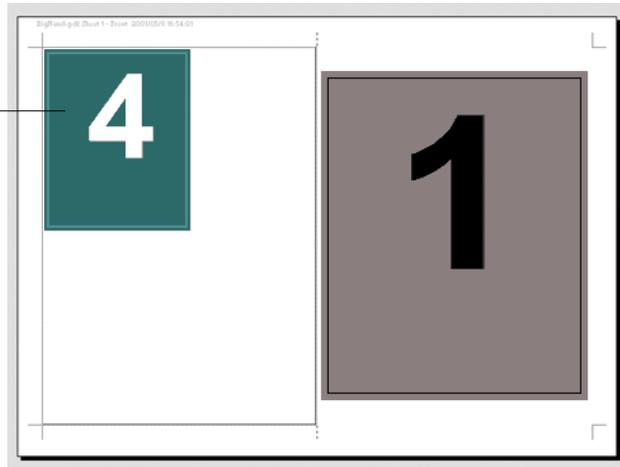
6

Os controles de Alinhamento permitem especificar a colocação de uma página dentro do slot predefinido na folha. Por exemplo, se a página foi dimensionada para ser menor que o slot, você pode alinhá-la no canto superior esquerdo do slot clicando no controle de Alinhamento correspondente àquela posição.

Clique para especificar alinhamento no canto superior esquerdo



A página está alinhada no slot



Você pode ajustar a colocação mais tarde inserindo valores (de -5184 a +5184 pontos) nos campos Deslocamentos. Os valores do deslocamento são calculados em relação à posição do alinhamento e redefinidos para zero quando um novo alinhamento é especificado.

Configurações de acabamento

No painel Acabamento, você pode especificar as configurações de impressão agrupada e encadernação.



Encadernar

Para ativar as configurações de encadernação e desativar a impressão em agrupamento, selecione Encadernar. Quando as configurações de encadernação estão ativadas, você pode especificar o método de encadernação, a borda de encadernação de cada página (esquerda ou direita) e o número de páginas por grupo de sela. O DocBuilder Pro compensa automaticamente o arrasto de encadernação de acordo com o método de encadernação especificado, o número de páginas em um grupo de sela, o formato utilizado e o tamanho da tarefa.

NOTA: Se estiver usando um formato com mais que duas colunas ou linhas, a seleção de Encadernação não estará disponível.

É possível especificar as seguintes opções de borda de encadernação:

Borda esquerda — Especifica a encadernação na borda esquerda do livrete. O livrete é lido da esquerda para a direita.

Borda direita — Especifica a encadernação na borda direita do livrete. O livrete é lido da direita para a esquerda.

É possível especificar qualquer método de encadernação a seguir:

Sela — Especifica um grupo de folhas dobradas, costuradas ou grampeadas em uma linha de dobra centralizada comum. A encadernação com sela costurada é o tipo de encadernação mais comum e é muito utilizado em livretes.

Perfeito — Especifica cadernos dobrados e empilhados para encadernação. As bordas da lombada são cortadas e coladas.

Sela aninhada — Especifica uma combinação dos métodos de encadernação sela e perfeita. Tal como a sela e costura, as páginas são agrupadas e grampeadas ou costuradas ao longo de uma dobra comum central. Os grupos em sela são então empilhados uns sobre os outros e colados como ocorre com a encadernação perfeita.

Ao impor um livro com encadernação de sela aninhada, especifique o número de páginas em cada grupo de sela, inserindo um valor no campo Grupos de. Como o número de páginas aumenta em um grupo de sela, o efeito conhecido como arrasto de encadernação prevalece (consulte a [página A-9](#)). O DocBuilder Pro altera as imagens contidas na página para compensar o arrasto automaticamente, de acordo com o valor no campo Grupos de, o valor no campo de espessura do papel, o tipo de encadernação especificado e a ordem e orientação de páginas especificadas pelo formato atual.

Agrupar

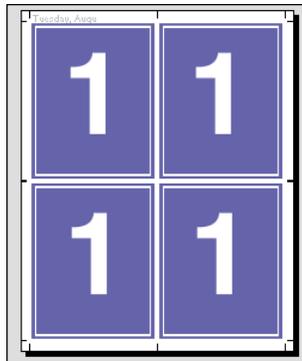
Para ativar a impressão em agrupamento e desativar as configurações de encadernação, selecione Agrupar. No modo de impressão em agrupamento, você posiciona várias páginas na folha para acabamento do tipo “intercalar e cortar”, em vez de deixar que sejam impostas pelo DocBuilder Pro na ordem exigida por um determinado método de encadernação.

Um formato de intercalar e cortar reordena as páginas de forma que elas recaiam em pilhas facilmente intercaláveis quando as folhas na tarefa forem cortadas em páginas individuais. O uso desse formato pode permitir que várias tarefas pequenas sejam impressas em uma única folha. Por isso, a impressão em agrupamento é geralmente utilizada como um meio de economizar papel na impressão de pequenas tarefas nas impressoras digitais que empregam folhas grandes e ao imprimir tarefas como cartões comerciais ou etiquetas.

Para desativar as configurações de impressão combinada e ativar as configurações de encadernação, selecione Encadernação. Quando a impressão em agrupamento é desativada, o DocBuilder Pro impõe páginas na ordem definida pelo formato atual.

É possível especificar qualquer método Agrupar a seguir:

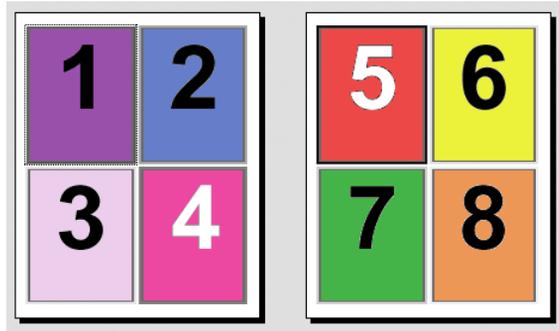
Repetir — Posiciona várias cópias de uma página, até que a folha seja preenchida. Por exemplo, ao imprimir os dois lados de uma folha, a frente da primeira folha é preenchida com imagens da página um e o verso é preenchido com imagens da página dois; a frente da segunda folha é preenchida com imagens da página três e o verso é preenchido com imagens da página quatro; e assim por diante, até que todas as páginas na tarefa tenham sido reproduzidas.



Os documentos definidos dessa forma tendem a ser intercalados mais facilmente do que quando impressos em outra ordem. A opção Repetir permite o que costuma ser denominado de impressão do tipo “repetição seqüencial”. Esse modo de impressão é muito útil ao imprimir diversas cópias de um mesmo documento como, por exemplo, cartões comerciais. Nesse caso, você imprimiria diversas cópias da mesma imagem para preencher uma folha maior.

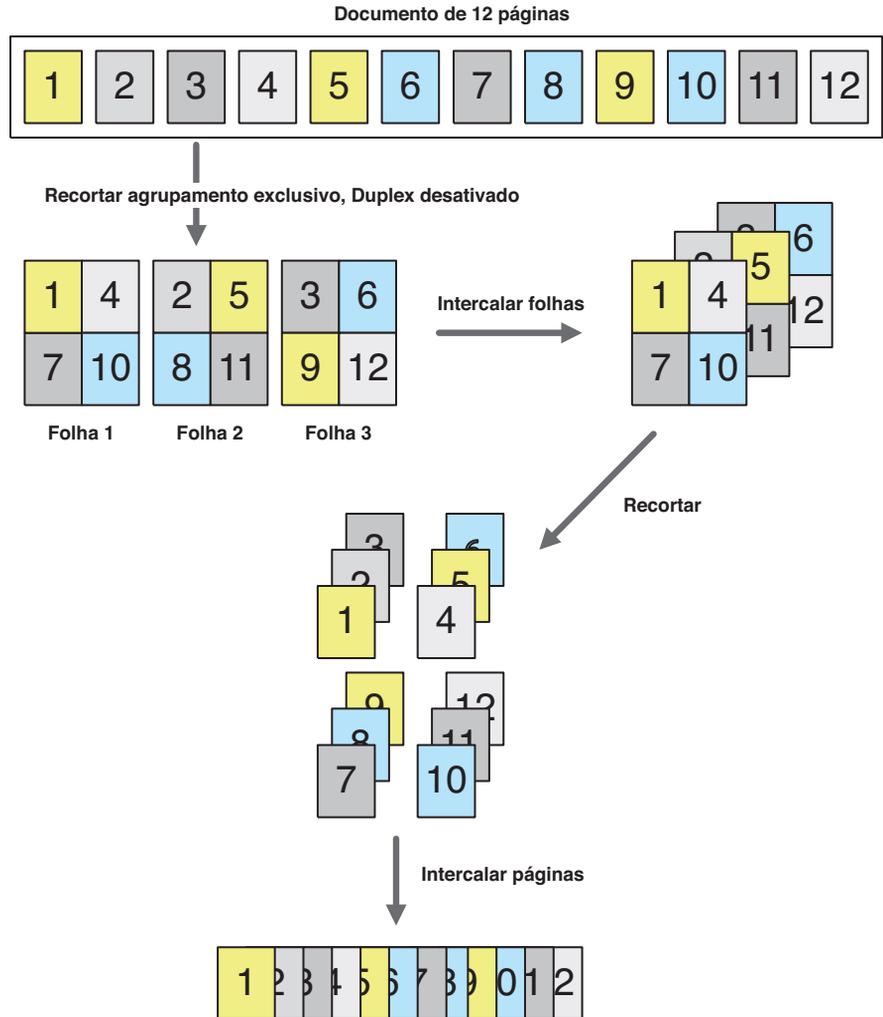
6

Exclusivo — Posiciona as páginas de forma mais apropriada à impressão de uma única cópia da tarefa. Essa opção não intercala inteiramente (é necessário intercalar manualmente), porém, ela otimiza o tamanho da folha ao limitar a impressão a uma única cópia.



6

Recortar agrupamento exclusivo — Posiciona as páginas de forma que estas caiam na ordem correta quando as folhas são empilhadas e cortadas. Esta opção reduz a necessidade de intercalar manualmente e é mais apropriada para a impressão de cópias únicas de um documento.



Modificar o formato manualmente

Quer você aplique um formato predefinido ou especifique configurações personalizadas, o formato da tarefa pode ser modificado manualmente das seguintes formas:

- Reordenar páginas
- Adicionar, duplicar e excluir páginas
- Girar páginas
- Configurar tamanhos de medianizes

NOTA: Especifique as configurações a seguir antes de efetuar alterações manuais no formato: Orientação, Duplex, Linhas, Colunas e Encadernação. Se especificar qualquer uma dessas configurações após efetuar alterações manuais, você receberá um aviso de que as alterações manuais serão canceladas.

Reordenar páginas no modo Formato

Quando você impõe uma tarefa, as páginas são automaticamente dispostas em uma determinada ordem de acordo com o formato especificado. Cada número de página apresentado no modo Formato representa a página do documento de origem que o DocBuilder Pro reproduz em uma posição designada na folha finalizada. No entanto, para reordenar páginas separadas manualmente, organize-as na janela principal. Para atribuir uma página diferente a um determinado local no formato, utilize o procedimento a seguir.

PARA REORDENAR PÁGINAS

1. Verifique se o modo Formato está selecionado atualmente.

2. Selecione o número da página atual do local.

Você também pode pressionar Tab para mover-se para o próximo slot do formato ou pressionar Shift + Tab para mover-se para o slot anterior do formato.

3. Digite o novo valor da página e pressione Enter.

Você pode adicionar uma página em branco na capa, digitando 0 (zero) em qualquer número de página. A página 0 será impressa como página em branco.

6

6-21 Modificar o formato manualmente

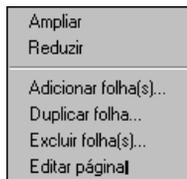
NOTA: Ao empregar esse procedimento para reordenar páginas, o número de página que digitar substituirá o original. Por exemplo, se você digitou Página 3 em vez de Página 5, terá duas páginas 3 e nenhuma página 5. Além disso, você não pode digitar um número de página que não exista em sua tarefa. Por exemplo, se sua tarefa tiver 10 páginas, você não pode digitar 12.

Adicionar, duplicar e excluir folhas

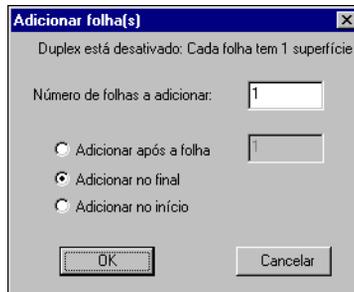
Você pode adicionar, duplicar ou excluir folhas, clicando com o botão direito em qualquer folha, no modo Formato ou Visualização.

PARA ADICIONAR OU DUPLICAR FOLHAS

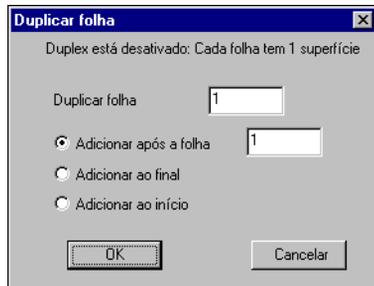
1. **Clique com o botão direito na folha, no modo Visualização ou Formato e, em seguida, escolha Adicionar folha(s) ou Duplicar folha, no menu exibido.**



2. **Se estiver adicionando folhas, especifique o número de folhas a adicionar.**



3. Se estiver duplicando folhas, especifique o número de folhas a duplicar.

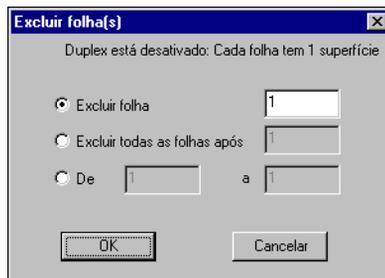


4. Selecione o local para inserir as folhas adicionadas ou duplicadas e clique em OK.

PARA EXCLUIR FOLHAS

1. Clique com o botão direito na folha, no modo Visualização ou Formato e, em seguida, escolha Excluir folha(s), no menu exibido.

A caixa de diálogo Excluir folha(s) aparece.



2. Para excluir uma única folha, selecione Excluir folha e especifique o número da folha que deseja excluir.

Para excluir um intervalo de folhas, selecione Excluir todas as folhas após e especifique o número inicial do intervalo de folhas a excluir, ou selecione De e insira os valores do número inicial e final das folhas a excluir.

Uma única folha ou um intervalo de folhas será excluído, dependendo do que for especificado.

3. Clique em OK.

Editar conteúdo da página

Utilize o software Enfocus PitStop (instruções sobre instalação incluídas na opção DocBuilder Pro) para editar o conteúdo das páginas de uma tarefa. O PitStop funciona como um plug-in que adiciona ferramentas de edição de PDF aperfeiçoadas ao Adobe Acrobat.

NOTA: Para obter melhores resultados, faça as edições no conteúdo da página *antes* de executar operações na folha, como, por exemplo, adicionar, duplicar ou excluir folhas. A edição do conteúdo da página provoca o cancelamento de todas as operações anteriores em nível da folha.

PARA USAR O PITSTOP COM O DOCBUILDER PRO

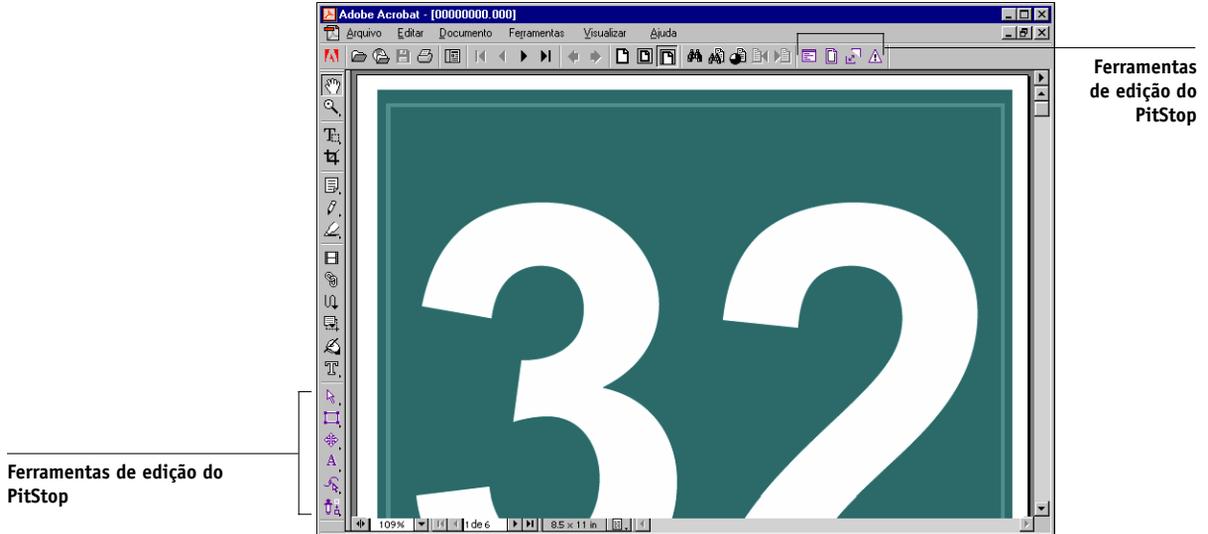
1. Clique com o botão direito na folha no modo **Visualização** ou **Formato** e selecione **Editar página** no menu que será exibido.
2. Ou, exiba a **Visualização de tela inteira** para **PostScript em spool/em espera** ou **tarefas em PDF** na **Command WorkStation** (consulte a [página 4-3](#)), e clique no ícone **Editar página**.



Ícone Editar página
(na visualização de tela inteira)

6

O Adobe Acrobat é iniciado e exibe o documento. As ferramentas padrão do Acrobat estão disponíveis para uso, bem como as ferramentas do PitStop, que são exibidas em linhas lilás.



3. Use as ferramentas de edição do PitStop para editar o conteúdo do documento.

Para obter instruções sobre como usar o PitStop, consulte a documentação on-line do PitStop. Para acessar essa documentação, escolha Help > Plug-In Help > Enfocus PitStop Professional, no menu Acrobat.

4. Após a edição, clique em Fechar na janela do Acrobat.

Será exibida uma mensagem solicitando que você salve as alterações.

5. Clique em Sim.

6. Clique na janela da Command WorkStation para colocá-la em primeiro plano.

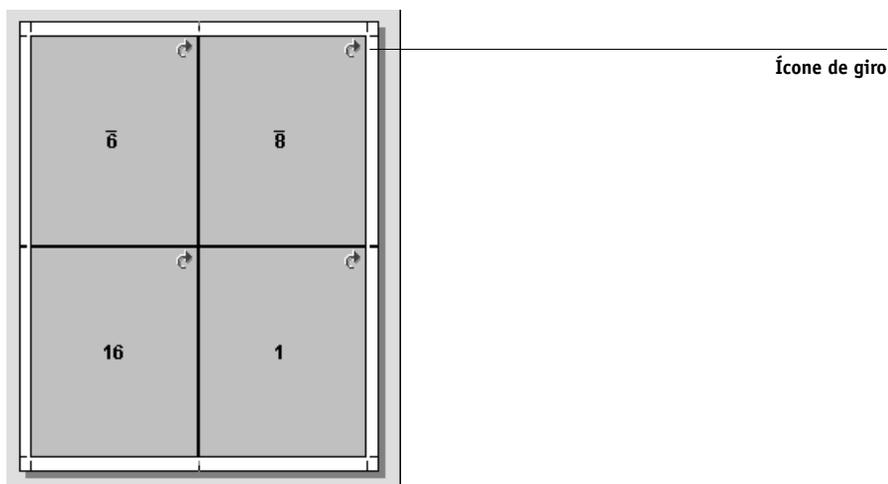
O arquivo editado aparece na janela Visualização de tela inteira.

6

Girar páginas

Para girar manualmente páginas individuais ou grupos de páginas na tarefa, exiba a tarefa no modo Formato e clique no ícone Girar, no canto superior direito da página. A rotação é executada em incrementos de 90° no sentido horário, no modo Página mista, ou em incrementos de 180° no modo Página fixa.

Se você aplicar rotação de 90° a uma página no modo Página mista e, em seguida, alternar para o modo Página fixa, a rotação será cancelada.



PARA GIRAR PÁGINAS

1. Para girar uma única página, clique no ícone de giro na página.
2. Para girar todas as páginas na tarefa, pressione as teclas Shift e Ctrl e clique no ícone Girar em qualquer página.

6	8
16	1

Folha 1,
frente

7	01
2	5

Folha 1,
verso

11	9
14	3

Folha 2,
frente

5	12
4	13

Folha 2,
verso

- 3. Para girar todas as páginas em um determinado local na frente de cada folha duplex, pressione a tecla Shift e clique no ícone de giro em qualquer página nesse local, em qualquer folha.**

Por exemplo, no gráfico anterior, se pressionar a tecla Shift e clicar no ícone de giro na página 8, a página 6 também gira, porque ambas estão na mesma localização na frente da folha.

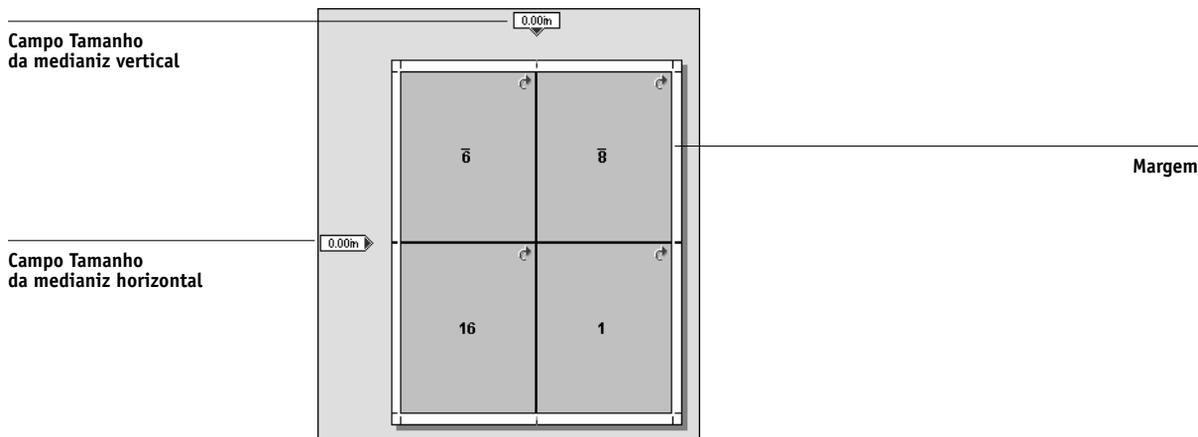
- 4. Para girar todas as páginas em um determinado local na frente e no verso de cada folha duplex, pressione a tecla Ctrl e clique no ícone Girar em qualquer página nesse local, em qualquer folha.**

Por exemplo, no gráfico anterior, se pressionar a tecla Ctrl e clicar no ícone de giro na página 1, as páginas 2, 3 e 4 também giram, porque estão na mesma localização na frente e no verso da folha.

Configurar tamanhos da medianiz

O DocBuilder Pro define as localizações das medianizes de acordo com o formato e tamanho da folha que controla a imposição da tarefa. No modo Formato, você pode especificar o tamanho de uma medianiz inserindo um valor no campo tamanho da medianiz e pressionando Enter. Por exemplo, as tarefas de encadernação perfeita geralmente necessitam de medianizes maiores do que as de sela e costura, de forma a prover espaço para desbaste das lombadas e colagem dos cadernos quando o livro é encadernado.

Você também pode especificar um valor de medianiz negativo — por exemplo, para juntar duas páginas localizadas em slots adjacentes ou para deslocar o efeito de um valor de transbordamento em excesso.



NOTA: O tamanho e a localização da margem (a área entre a borda externa de um conjunto de páginas impostas e a borda da folha) é uma função de uma determinada impressora digital associada à tarefa. Você não pode definir margens personalizadas.

Gerenciar modelos

Você pode nomear e salvar a combinação atual das configurações de Folha, Layout, Escala e Acabamento como um modelo personalizado. Escolha Preferências, no menu Arquivo, para configurar a pasta ou diretório no qual a Command WorkStation salva os modelos (consulte “Configurar preferências” na página 2-28).

Você pode salvar as configurações de imposição nos modelos personalizados, exceto:

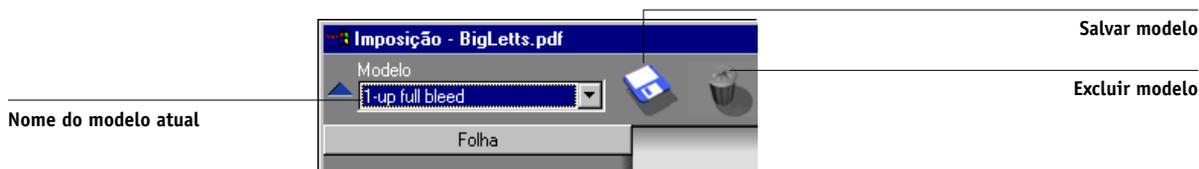
- Configuração de tamanho de folha
- Propriedades de marcas da impressora personalizadas
- Configuração Encolher borda da página e configurações de deslocamento personalizadas para marcas da impressora
- Configuração Aplicar a, no painel Escala
- Configurações feitas no modo Personalizada, no painel Escala

- Configurações de deslocamentos, no painel Escala
- Configurações do modo Página fixa ou Página mista
- Folhas adicionadas, duplicadas ou excluídas

NOTA: Para utilizar um modelo personalizado criado em uma versão anterior do DocBuilder Pro, é necessário criá-lo novamente e salvá-lo na versão atual.

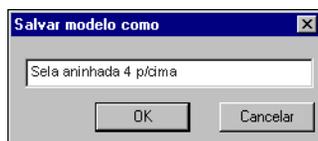
PARA SALVAR CONFIGURAÇÕES DE IMPOSIÇÃO COMO MODELO

1. Clique no ícone Salvar modelo.



2. Digite um nome para o arquivo de configurações na caixa de diálogo Salvar modelo como.

Ao salvar um modelo, escolha um nome descritivo, como, por exemplo, “Sela aninhada 4 p/cima”. Se você planeja usar o mesmo modelo para um determinado documento, nomeie o modelo de acordo com o tipo de documento, por exemplo, “Relatório de status”.



3. Clique em OK ou pressione Enter.

Aplique o modelo da mesma forma que os modelos incorporados, escolhendo-o no menu Modelo.

PARA EXCLUIR UM MODELO SALVO

1. **Selecione o modelo que deseja excluir no menu Modelo.**
2. **Clique no ícone Excluir modelo.**
3. **Clique em OK ou pressione Enter para excluir o modelo especificado.**

Dicas para utilizar o recurso Imposição do DocBuilder Pro

Esta seção fornece informações que ajudarão a tirar o máximo proveito dos recursos de imposição do DocBuilder Pro.

Operações em nível de página

Considere o seguinte ao editar páginas de uma tarefa:

- **Adição de um recuo de encadernação**
Você pode definir medianizes em cada página de forma independente para permitir espaço extra para encadernação. Para obter mais informações, consulte [“Configurar tamanhos da medianiz”](#) na página 6-26.
- **Execute as edições em nível de página na janela Visualização**
Para obter melhores resultados, execute as operações de edição de página desejadas na janela Visualização *antes* de aplicar as configurações de imposição ao arquivo. Embora você possa executar edições de página como adicionar, excluir e duplicar páginas, na janela principal Imposição, essas edições são perdidas quando você aplica configurações de imposição que alteram o formato da página.

Salvar tarefas impostas

Quando você salva uma tarefa imposta, o DocBuilder Pro faz o seguinte:

- **Se novos dados tiverem sido adicionados ao arquivo PDF temporário, ele será salvo no Fiery EXP5000 com o nome que você especificar na caixa de diálogo Salvar como.**

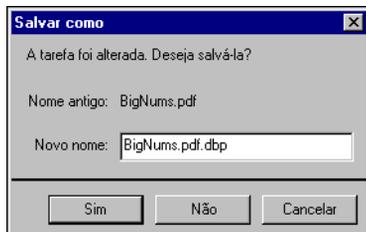
O nome padrão exibido na caixa de diálogo Salvar como é o nome do arquivo de spool original com uma extensão nova (.dbp). Se você não pretende sobrescrever o arquivo fonte, deverá digitar um novo nome para o arquivo imposto. O arquivo PostScript ou PDF original permanece intacto mesmo após o arquivo convertido haver sido editado e salvo na janela Imposição.

- **Se houver alterações nos dados de imposição, estes serão salvos no Fiery EXP5000 e associados ao novo PDF.**

Manter os dados de imposição associados separados dos dados PDF da tarefa permite ao DocBuilder Pro impor em RIP sem modificar os dados PDF, permitindo a você reutilizar os dados PDF que foram modificados durante o processo de imposição.

PARA SALVAR A TAREFA IMPOSTA

1. **Clique no ícone Fechar janela no canto superior direito da janela do DocBuilder Pro.**
2. **Insira um nome para a tarefa imposta na caixa de diálogo Salvar como.**



3. **Clique em Sim.**

Imposição de tarefas VDP (Variable Data Printing)

Uma tarefa VDP (Variable Data Printing) consiste em uma ou mais registros de dados variáveis. O DocBuilder Pro permite impor tarefas salvas em qualquer dos seguintes formatos VDP:

- FreeForm 1.0 e FreeForm 2.1 (FreeForm 2.0 não é suportado)
- VPS
- PPML
- VIPP

PARA IMPOR UMA TAREFA VDP

1. **Na Command WorkStation, envie a tarefa VDP para a fila Aguardo.**

Para obter informações sobre a utilização da Command WorkStation, consulte os Capítulos 2 e 3.

2. **Selecione a tarefa em spool/em espera, na janela Tarefas ativas e escolha Imposição no menu Ações. Você também pode clicar com o botão direito do mouse na tarefa e selecionar Imposição no menu exibido.**

A janela Configurações de imposição será exibida.



A janela Configurações de imposição é semelhante à janela Imposição principal das tarefas que não são VDP. Entretanto, a janela Configurações de imposição não fornece visualizações em miniatura da tarefa imposta.

3. Escolha o tamanho da folha que deseja utilizar no menu Tamanho da folha.
4. Para aplicar um modelo de imposição à tarefa, selecione a opção Selecionar modelo. Em seguida, escolha o modelo desejado no menu.

Para escolher um modelo salvo em um local diferente, clique em Procurar. Localize e selecione o modelo que deseja utilizar e clique em OK.

Para obter informações sobre como os modelos são aplicados a tarefas VDP, consulte [página 6-33](#).

5. Para especificar configurações de imposição personalizadas, selecione a opção Personalizar. Em seguida, especifique as configurações de Folha, Layout, Escala e Acabamento, conforme descrito em [“Personalização de configurações de imposição para tarefas VDP”](#) na [página 6-34](#).

6. Para salvar as configurações de imposição atuais como um modelo personalizado, clique no botão **Salvar como**. Digite um nome para o novo modelo e clique em **OK**.

Para remover o modelo do menu modelo, escolha-o e clique em **Excluir**.

7. Clique em **OK** para fechar a janela **Configurações de imposição**.

8. Na caixa de diálogo **Salvar como**, digite um nome para a tarefa imposta e clique em **Sim**.

A tarefa imposta será adicionada à janela **Tarefas ativas**.

NOTA: Para visualizar o VDP que acabou de ser imposto, aplique o comando **Processar** e espere a tarefa e, em seguida, abra a janela **Visualização** (consulte “[Visualizar tarefas](#)” na página 4-1).

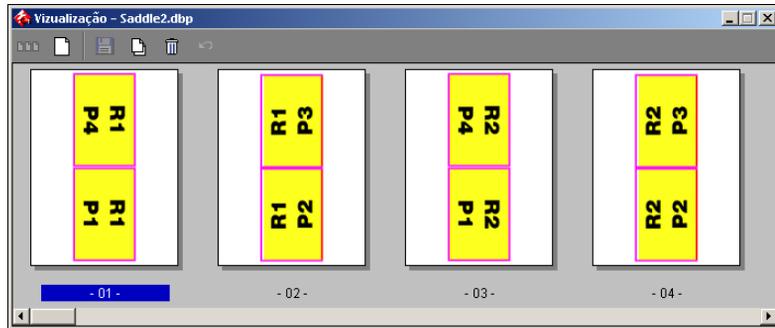
Aplicação de modelos a tarefas VDP

É possível impor tarefas VDP utilizando modelos incorporados ou personalizados criados na versão atual do DocBuilder Pro. Para utilizar um modelo personalizado criado em uma versão anterior do software, é necessário criar novamente as configurações do modelo na versão atual do DocBuilder Pro.

Ao aplicar um modelo incorporado ou salvo a uma tarefa VDP, o formato de imposição definido pelo modelo é aplicado na seqüência a cada registro na tarefa. As diretrizes a seguir devem ser observadas:

- Cada registro começa em uma nova folha.
- Se um registro não preencher completamente a folha, o DocBuilder Pro inserirá uma ou mais páginas em branco para compensar os slots remanescentes na superfície da página.
- O número de página em cada arquivo pode variar. O DocBuilder Pro insere páginas em branco para compensar as diferenças no comprimento da página entre registros.

A seguinte visualização exibe o modelo Sela 2 para cima aplicado à tarefa VDP que contém dois registros. Cada registro consiste em quatro páginas.



Personalização de configurações de imposição para tarefas VDP

Quando as configurações de imposição personalizadas são especificadas, essas são aplicadas a cada página da tarefa VDP.

Configurações de folha

Consulte as descrições que começam na [página 6-4](#).

Configurações de layout

Consulte as descrições que começam na [página 6-6](#).

Configurações de escala

Escolha uma opção de escalonamento no menu Escala:

Ajustar ao tamanho do papel — Dimensiona a(s) página(s) para preencher melhor o slot, sem que a impressão ultrapasse a borda.

100% — Mantém as páginas no tamanho original.

Personalizada — Ativa o campo Personalizada para que seja possível especificar uma nova percentagem de escalonamento.

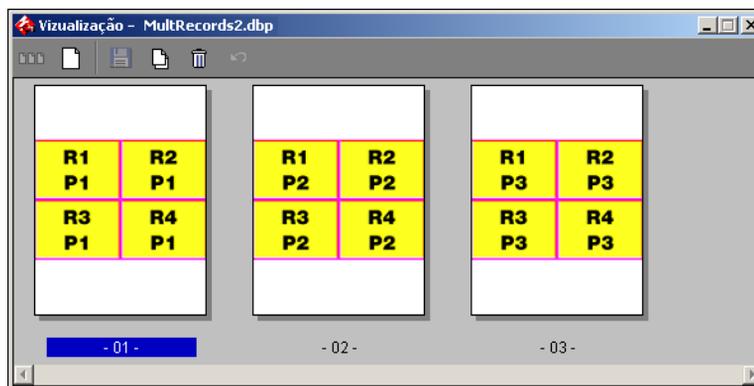
Configurações de acabamento

Para obter informações sobre as opções de Encadernação, consulte “[Encadernar](#)” na página 6-15.

Para obter informações sobre as opções Repetir, Exclusivo e Recortar agrupamento exclusivo, consulte “[Agrupar](#)” na página 6-16. As demais opções de agrupamento são assim descritas:

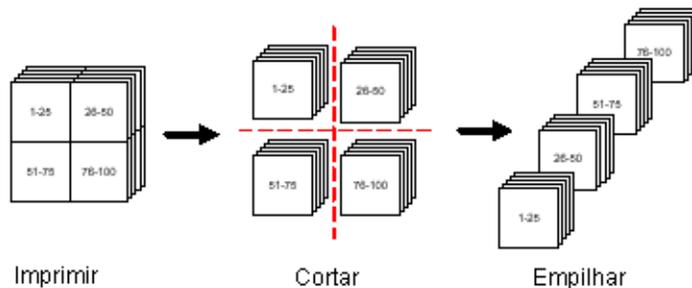
Agrupamento de registros múltiplos — Posiciona todas as páginas de registros diferentes de forma seqüencial na superfície da folha. A primeira página de cada registro é colocada na superfície da folha até que todos os registros tenham esgotado. Em seguida, uma nova folha é iniciada e a segunda página de cada registro é colocada até que todos os registros tenham esgotado. O processo é repetido até que todas as páginas estejam colocadas.

A seguinte visualização mostra um formato 2 a 2, simples, Agrupamento de registros múltiplos aplicado a uma tarefa VDP que contém quatro registros. Os registros consistem em três páginas cada.



Cortar e empilhar — Dispõe as páginas na superfície da folha de modo que possam ser empilhadas, cortadas e colocadas rapidamente em pilhas sem qualquer tipo de classificação adicional. O formato Cortar e empilhar pode ser utilizado junto com a opção Configurar registro.

O seguinte exemplo mostra um formato 2-a-2, simples, Cortar e empilhar aplicado a uma tarefa VDP que contém 100 registros. Cada registro consiste em uma página. Quando as folhas são empilhadas, cortadas e novamente empilhadas, os registros são dispostos em ordem seqüencial.



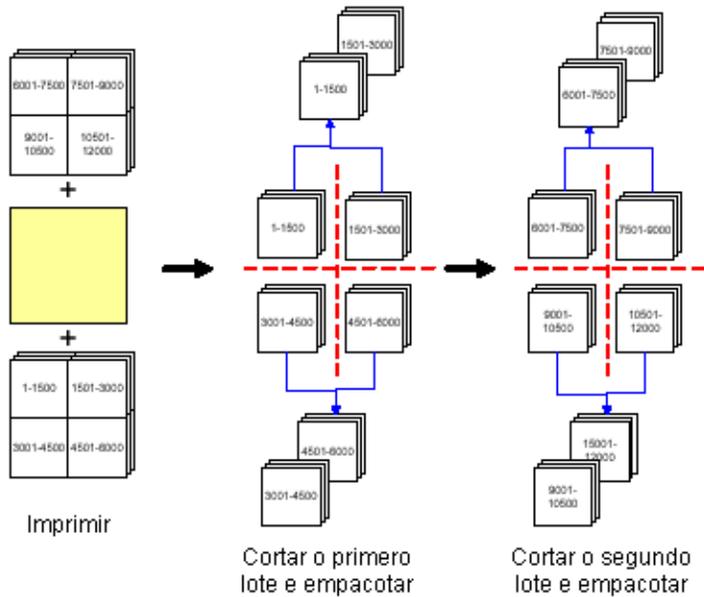
Configurar registro — Divide uma tarefa VDP grande em lotes menores para simplificar o fluxo de trabalho Cortar e empilhar resultante. Especificando o número máximo de registros por lote, é possível limitar as folhas empilhadas para quantidades mantidas pelas máquinas de corte padrão. Cada lote é imposto independente de o formato Cortar e empilhar ser utilizado e as folhas de separação são colocadas entre os lotes.

NOTA: A opção Configurar registro somente fica disponível quando o formato de agrupamento Cortar e empilhar for escolhido.

6

6-37 Imposição de tarefas VDP (Variable Data Printing)

O seguinte exemplo mostra um formato 2-a-2, simples, Cortar e empilhar aplicado a uma tarefa VDP que contém 12.000 registros, cada um consistindo em uma única página. A opção Configurar registro é configurada para 6.000 registros por lote. O formato resultante consiste em dois lotes, cada um pode ser cortado, classificado, empilhado e, finalmente, empacotado.



Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Capítulo 7: Fiery WebSpooler

O Fiery WebSpooler duplica muitas das funções e recursos da Command WorkStation. Fornece flexibilidade adicional permitindo o acompanhamento e gerenciamento de tarefas a partir de múltiplas plataformas pela Internet ou intranet.

Acesse o Fiery WebSpooler com um navegador a partir da página principal do Fiery EXP5000.

Acompanhar e gerenciar tarefas com o Fiery WebSpooler

Utilize o Fiery WebSpooler para executar as seguintes funções na estação de trabalho:

- Sobrepor configurações das opções atuais da tarefa.
- Excluir tarefas e cancelar o processamento.
- Duplicar ou renomear tarefas.
- Processar uma tarefa em RIP e rasterizar dados.
- Colocar em espera as tarefas na área spool ou RIP.
- Remover dados rasterizados de arquivos processados em RIP.
- Alterar a prioridade das tarefas.
- Editar e intercalar tarefas de dados rasterizados.
- Exibir, imprimir, exportar ou excluir o Registro de tarefas.

A maioria destas funções requer a senha de Administrador ou Operador. Contudo, mesmo sem uma senha, você pode se conectar ao Fiery WebSpooler como Convidado com privilégios somente de visualização.

NOTA: A maioria dos comandos do Fiery WebSpooler é idêntica aos da Command WorkStation. Para obter mais informações sobre comandos específicos, consulte os Capítulos 2 e 3.

PARA ACESSAR A JANELA DO FIERY WEBSPoolER

1. **Inicie o navegador de Internet.**
2. **Digite o endereço de IP ou o nome de DNS do Fiery EXP5000.**
Solicite essas informações ao operador ou ao administrador.
A página principal do Fiery EXP5000 WebTools será exibida.



3. **Para conectar-se como Administrador, clique em Administrador, digite a senha de Administrador e clique em OK. Para conectar-se como Operador, clique em Operador, digite a senha de Operador e clique em OK. Para conectar como Convidado, clique em OK sem digitar uma senha.**

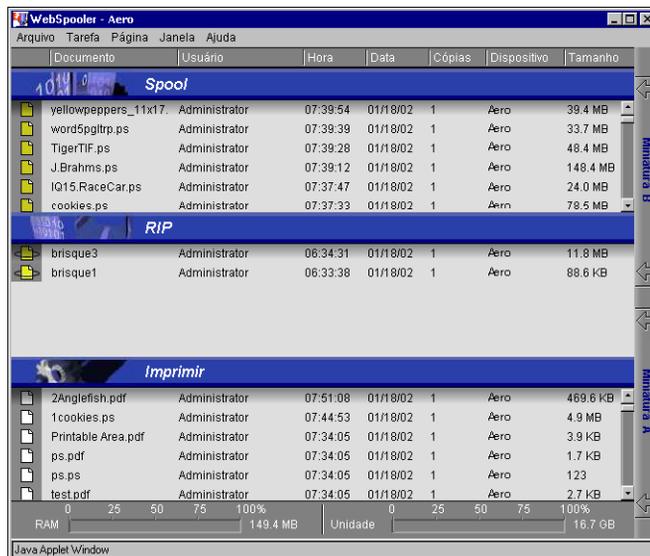
Caso o administrador tenha definido uma senha de Administrador ou Operador na Configuração, o aplicativo solicitará a mesma.

Uma lista de WebTools disponíveis aparecerá no lado esquerdo da página principal.



4. Clique em WebSpooler na lista de WebTools.

A janela Fiery WebSpooler aparece em uma nova janela do navegador.



Sobre a janela Fiery WebSpooler

Assim como a Command WorkStation, o Fiery WebSpooler permite visualizar as funções do Fiery EXP5000 e da impressora digital e age como uma interface da qual é possível controlar essas funções.

A janela Fiery WebSpooler está dividida em três áreas pelas barras de status Spool, RIP e Imprimir. Quando o Fiery EXP5000 recebe tarefas de impressão, a janela Fiery WebSpooler torna-se um visor dinâmico, preenchido com os nomes das tarefas e suas características.

As áreas Spool, RIP e Imprimir da janela Fiery WebSpooler representam os estágios da impressão de uma tarefa. As tarefas chegam ao nível superior (Spool) e descem ao nível Imprimir, a não ser que sejam suspensas ao longo do caminho.

Os ícones de tarefa exibidos na janela Fiery WebSpooler estão explicados na [página 7-9](#).

A barra de status da memória RAM indica a quantidade de memória em uso. A barra de status Unidade indica o espaço em disco rígido em uso.

NOTA: Na janela Fiery WebSpooler, a cor de fundo para os ícones de impressora amarelos e brancos é a mesma.

Tarefas em spool — As tarefas listadas na área abaixo da barra de status Spool são arquivos PostScript armazenados no disco rígido do Fiery EXP5000. Estas tarefas foram enviadas para a fila de impressão (ícones brancos) ou para a fila Em espera (ícones amarelos).

Tarefas processadas em RIPped — As tarefas listadas na área abaixo da barra de status RIP estão prontas para imprimir. Elas já foram rasterizadas (processadas em RIP ou processadas para impressão) e estão aguardando, em ordem, para acesso à impressora. As tarefas rasterizadas também podem ser colocadas em espera; as tarefas em espera são marcadas com um ícone amarelo.

Tarefas impressas — As tarefas listadas na área abaixo da barra de status Imprimir já foram impressas. As tarefas impressas podem ser armazenadas no disco do Fiery EXP5000. O número de tarefas que podem ser armazenadas (de 1 a 99) é definido na Configuração.

Se você tiver conectado como um Administrador ou Operador, você poderá interagir com uma tarefa sempre que ela aparecer na janela, selecionando-a e escolhendo um comando a partir do menu Tarefa ou clicando duas vezes na tarefa e definindo opções de sobreposição. Para obter mais informações, consulte [“Manipular opções e fluxo de tarefa”](#) na página 7-6.

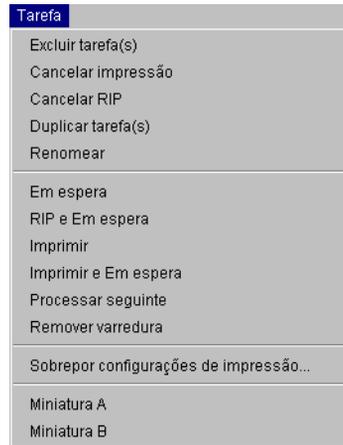
Erros — Tarefas com erro são mostradas em vermelho. Para exibir o erro, clique duas vezes na tarefa. Note que não é possível verificar as propriedades da tarefa ou colocar uma tarefa em espera com um erro.

NOTA: Se a sua tarefa não aparecer em nenhuma parte da janela Fiery WebSpooler, ela pode já ter sido impressa; se for esse o caso, ela aparece no Registro de tarefas. Para visualizar o Registro de tarefas, escolha Mostrar registro de tarefas no menu Janela. Para obter mais informações sobre o Registro de tarefas, consulte a [página 7-20](#).

Se a tarefa não aparecer no Registro de tarefas, ela pode já ter sido movida para a janela Arquivo pelo operador. A janela Arquivo não pode ser visualizada com o Fiery WebSpooler; você deve contatar o operador ou ir para a tela da Command WorkStation para verificar isto.

Manipular opções e fluxo de tarefa

Usando os comandos do menu Tarefa, você pode alterar os destinos, prioridades e características das tarefas que aparecem na janela Fiery WebSpooler.



Para compreender os efeitos de cada um destes comandos sobre a tarefa, você precisa compreender a forma como o Fiery EXP5000 trata os dados PostScript e rasterizados, e como as tarefas são ativadas ou mantidas em espera nos vários estágios do processamento. Para obter essas informações, consulte o [Capítulo 1](#) antes de manipular tarefas com o Fiery WebSpooler.

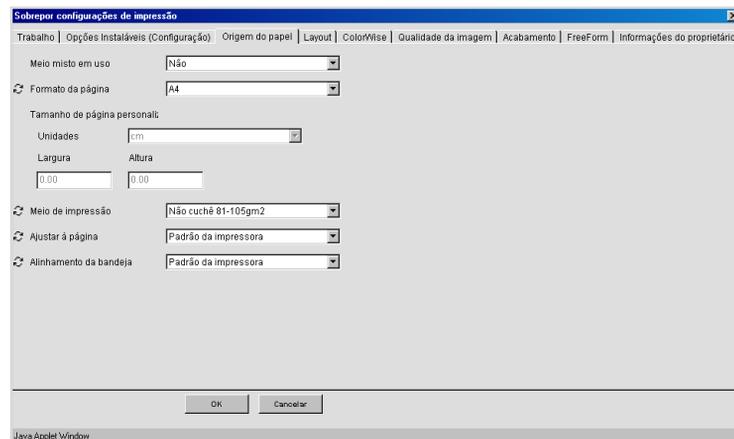
Escolha este comando no menu Tarefa	Para efetuar o seguinte	Os dados rasterizados são
Excluir tarefa(s)	Excluir a(s) tarefa(s) da lista.	Excluídos
Cancelar impressão	Cancelar a tarefa que está sendo impressa no momento.	Excluídos
Cancelar RIP	Cancelar a tarefa que está sendo processada no momento.	Excluídos
Duplicar tarefa(s)	Duplicar uma ou mais tarefas de dados PostScript selecionada(s) nas áreas Spool ou Imprimir (cria uma referência para a tarefa original com o mesmo nome).	n/d (O comando Duplicar não está disponível para tarefas rasterizadas.)

Escolha este comando no menu Tarefa	Para efetuar o seguinte	Os dados rasterizados são
Renomear	Renomear a tarefa (arquivo PostScript com ou sem rasterização).	Não são afetados, mas associados ao novo nome
Em espera	Coloca a tarefa em espera no local atual (exceto no caso de uma tarefa impressa, que é movida para a área Spool ou RIP).	Mantidos na área RIP indefinidamente, se incluídos com a tarefa
RIP e Em espera	Processar a tarefa em RIP e colocá-la em espera na área RIP.	Colocados em espera na área RIP, indefinidamente
Imprimir	Imprimir a tarefa na sua vez (primeiro processe a tarefa em RIP caso não tenha seus dados rasterizados). Mantém a tarefa impressa na área Imprimir até que o limite de tarefas seja atingido.	Em espera temporariamente no servidor até que a tarefa termine a impressão
Imprimir e Em espera (assim como a opção PPD Salvar reimpressão rápida)	Imprimir a tarefa na sua vez (primeiro processe a tarefa em RIP caso não tenha seus dados rasterizados). Após a impressão, mantém os dados PostScript e os rasterizados na área RIP.	Colocados em espera na área RIP indefinidamente (salvos em disco)
Processar seguinte	Conceder prioridade máxima à tarefa em questão. Imprimir a tarefa (ou RIP e impressão) logo que o processador e a impressora digital estiverem livres, antes de outras tarefas em espera.	Mantidos em RAM após impressão (podem ser selecionados na área Imprimir enquanto estiverem lá) ou mantidos na área RIP (salvos no disco) se o destino tiver sido RIP e Em espera
Remover varredura	Remover os rasterizados de uma tarefa que tenha dados rasterizados; deixar a tarefa PostScript no mesmo lugar.	Excluídos
Sobrepor configurações de impressão	Alterar as opções de impressão para a tarefa (consulte a página 7-8).	Excluídos e gerados novamente, se as opções recém selecionadas requerem novo RIP, ou reimpressos com as novas configurações se nenhuma requer novo RIP

Escolha este comando no menu Tarefa	Para efetuar o seguinte	Os dados rasterizados são
Miniatura A	Abra a tarefa de dados rasterizados em espera na janela Miniatura A, onde você pode visualizar uma tarefa em tela inteira, editar a tarefa ou intercalá-la com dados rasterizados a partir de outras tarefas.	Alterados se a tarefa for editada, não afetados se a tarefa for apenas visualizada
Miniatura B	Abra a tarefa com dados rasterizados selecionada (não necessariamente uma tarefa em espera) na janela Miniatura B para visualizar ou intercalar com uma tarefa na janela Miniatura A.	Inalterados

Sobrepor configurações das opções de tarefa

Para alterar as opções de uma tarefa, selecione a tarefa e escolha Sobrepor configurações de impressão no menu Tarefa. Clique nas guias na caixa de diálogo Sobrepor configurações de impressão para visualizar todas as opções de tarefas.



NOTA: Se um ícone aparecer à esquerda de um nome de opção, ele indicará que a alteração das configurações da opção requer que a tarefa seja reprocessada em RIP. Quando você substitui esses tipos de opção, a tarefa é automaticamente reprocessada em RIP para impressão.

As opções que você pode definir aqui são as mesmas que podem ser definidas na caixa de diálogo Imprimir quando você imprime de um aplicativo. Para obter mais informações sobre como configurar e substituir essas opções de impressão, consulte o Apêndice A do *Guia de impressão*.

Ícones de tarefa

Três tipos de ícones são utilizados tanto para tarefas ativas como para tarefas em espera.

Ícone	Tarefas ativas (ícones e linhas brancas)	Tarefas em espera (ícones e linhas amarelas)
 Ícones de impressora	Dados PostScript ou rasterizados para impressão (parte superior) ou após impressão (parte inferior)	Os dados PostScript destinados a impressão e espera ou tarefas em espera após impressão (Espera)
 Ícone rasterizado	Dados PostScript e rasterizados após impressão, prontos para reimpressão	Dados PostScript já rasterizados e em espera

Área Spool

Os ícones de tarefa na área Spool são descritos abaixo:

Ícone da área Spool	O que indica	Tempo de visualização da tarefa
1 	Dados PostScript de um usuário da rede; nenhum destino definido	Até que um destino seja definido
2 	Dados PostScript destinados à impressão	Até que a RIP esteja livre
3 	Dados PostScript direcionados para RIP e espera	
4 	Dados PostScript direcionados para Imprimir e espera	

A área Spool é uma área tanto de recebimento de tarefas dos usuários na rede (fila Em espera) como a área de espera para as tarefas que serão processadas em RIP.

Tarefas na fila Em espera — Quando a impressão requer um operador (porque a fila de impressão e a conexão Direta estão desativadas), o operador precisa atribuir um destino para todas as tarefas recebidas de usuários na rede (ícone 1). Uma vez atribuído o destino, as tarefas deslocam-se para baixo na fila de Spool, para que sejam processadas (ícones 2, 3 e 4). Todas as tarefas impressas na fila Em espera requerem redirecionamento efetuado por um operador.

Tarefas na fila de impressão — Quando a impressão não requer um operador, as tarefas na rede enviadas para a fila de impressão aparecem na área Spool onde são mostradas com um ícone de impressora em branco (ícone 2). Quando as tarefas alcançam a primeira posição na fila, são processadas em RIP e impressas sem intervenção do operador.

Conexão direta — Tarefas impressas na conexão direta não são exibidas nas listas de tarefas. São exibidas brevemente nas barras de status (onde não podem ser selecionadas) e são incluídas no Registro de tarefas.

Área RIP

Os ícones de tarefa da área RIP são os seguintes:

Ícone da área RIP	O que indica	Tempo de visualização da tarefa
1 	Dados rasterizados, nenhum destino definido; podem ter sido impressos anteriormente e colocados em espera	Até ser excluída, transferida à janela Arquivo ou separada dos seus dados rasterizados e enviada à área Spool
2 	Dados rasterizados direcionados para imprimir na sua vez; nenhuma espera definida	Até que a impressora digital esteja livre para imprimir a tarefa

Após a rasterização, a tarefa é transferida para a área RIP. A área RIP guarda somente tarefas com dados rasterizados. As tarefas na área RIP estão aguardando a liberação da impressora digital (tarefas na fila de impressão, ícone 2) ou estão em espera (Ícone 1). As tarefas em espera na área RIP já foram rasterizadas (RIP e espera) ou impressas, e seus dados rasterizados retornaram à área RIP (Imprimir e espera).

NOTA: As tarefas em pixels na área RIP em espera para impressão (ícone 2) não podem ser manipuladas por comandos de tarefa.

Área Imprimir

Os ícones de tarefa na área Imprimir são descritos abaixo:

Ícone da área Imprimir	O que indica	Tempo de visualização da tarefa
1 	Somente dados PostScript — os dados rasterizados foram excluídos	Até que o limite da tarefa seja atingido

A área Imprimir, também denominada fila de Impressos, contém tarefas que já foram impressas. A estas tarefas foi atribuído o destino Imprimir (ícone de impressora em branco nas áreas Spool ou RIP) sem quaisquer instruções de Espera; portanto, todas apresentam ícones em cor branca.

NOTA: Uma linha de tarefa em vermelho claro indica que ocorreu um erro durante a impressão da tarefa. Para visualizar o erro, clique duas vezes em qualquer parte da linha.

Durante a impressão, uma tarefa é constituída de dados PostScript e rasterizados. Os dados rasterizados na RAM não são liberados até que seja necessária memória para a rasterização da próxima tarefa. Contudo que os dados rasterizados estejam intactos, a tarefa poderá ser reimpressa da fila de Impressos. As tarefas impressas são representadas por um ícone PostScript (Ícone 1). Se a tarefa foi impressa a partir de uma tarefa rasterizada colocada em espera (na área RIP), os dados rasterizados na área RIP permanecerão à disposição, podendo ser utilizados para reimprimir a tarefa após liberação dos dados rasterizados da fila de Impressos.

Visualizar, editar e intercalar tarefas

O Fiery WebSpooler inclui duas janelas em miniatura que permitem a visualização e edição de dados rasterizados. Você pode usar as janelas de miniaturas das seguintes maneiras:

- Na Miniatura A, você pode ver a tarefa que está sendo impressa atualmente, à medida que ocorre o RIP ou qualquer tarefa com dados rasterizados.
- A partir da Miniatura A você pode abrir uma visualização em tela inteira de um arquivo rasterizado.
- Usando as Miniaturas A e B juntas, você pode mesclar dados rasterizados a partir de mais de um arquivo, mesmo que os arquivos tenham sido impressos por aplicativos diferentes em plataformas diferentes.

Os recursos de intercalação eliminam as limitações de certos aplicativos. Você poderá intercalar páginas rasterizadas de documentos de tipos diferentes e de sistemas operacionais diferentes. Poderá também intercalar páginas em cores de programas de gráficos com páginas de texto de um processador de textos.

Visualizar tarefas rasterizadas

Você pode utilizar a Miniatura A para visualizar as páginas da tarefa atualmente em processo de RIP. Pode também usar as Miniaturas A e B para visualizar as tarefas de dados rasterizados em espera na área RIP.

As janelas das miniaturas também permitem abrir uma visualização em miniatura de uma tarefa de dados rasterizados mantida na área RIP e executar uma intercalação eletrônica ou mesclagem de documentos. Para obter mais informações sobre esse recurso, consulte a [página 7-16](#).

Visualizar a tarefa atualmente em processo de rasterização

Para ver o progresso das tarefas à medida que são processadas em RIP, deixe aberta a Miniatura A no modo de visualização em RIP.

PARA VISUALIZAR AS MINIATURAS DO ARQUIVO ATUAL EM PROCESSAMENTO RIP

1. Clique na guia **Miniatura A** à direita da janela **Fiery WebSpooler**.
2. Clique no ícone de visualização de processamento em RIP à esquerda da janela **Miniatura A**.

Nesse modo, a **Miniatura A** exibe cada página da tarefa atual após o processamento em RIP.

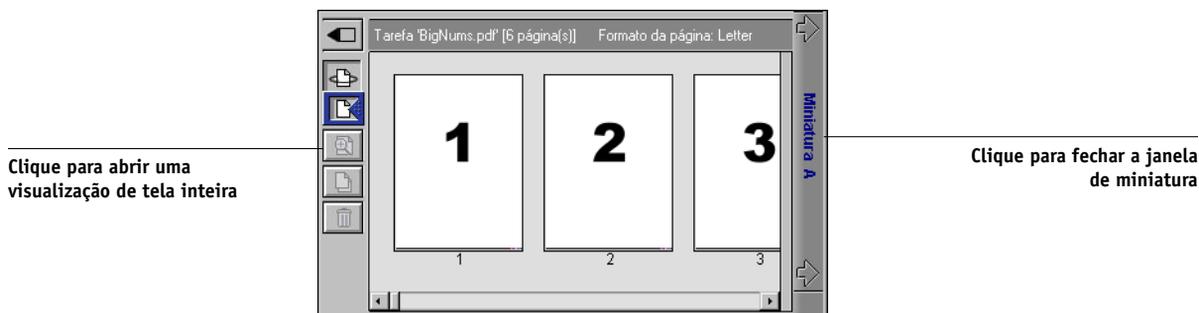


3. Selecione um arquivo **PostScript** na área **Imprimir** e selecione **RIP e Espera**, **Imprimir** ou **Imprimir e Em espera**.
Conforme as páginas são submetidas ao processamento em RIPped, serão exibidas na **Miniatura A**.
4. Ao terminar de visualizar, clique na guia **Miniatura A** para fechar a janela em miniatura.

PARA VISUALIZAR MINIATURAS DE QUALQUER ARQUIVO DE DADOS RASTERIZADOS

1. **Selecione qualquer tarefa de dados rasterizados na área RIP.**
2. **Selecione Miniatura A ou Miniatura B no menu Tarefas.**

NOTA: Espere até que todas as páginas tenham sido exibidas antes de abrir outro arquivo rasterizado com Miniatura A. Se a tarefa contiver muitas páginas, pode levar algum tempo até que seja totalmente exibida.



3. **Quando terminar a visualização, clique na guia Miniatura A ou Miniatura B para fechar a janela de miniaturas.**

Exibir visualizações de tela inteira

É possível abrir uma visualização em tela inteira em qualquer página da janela Miniatura A.

A visualização em tela inteira é uma exibição somente para visualização, e a recuperação de dados é demorada.

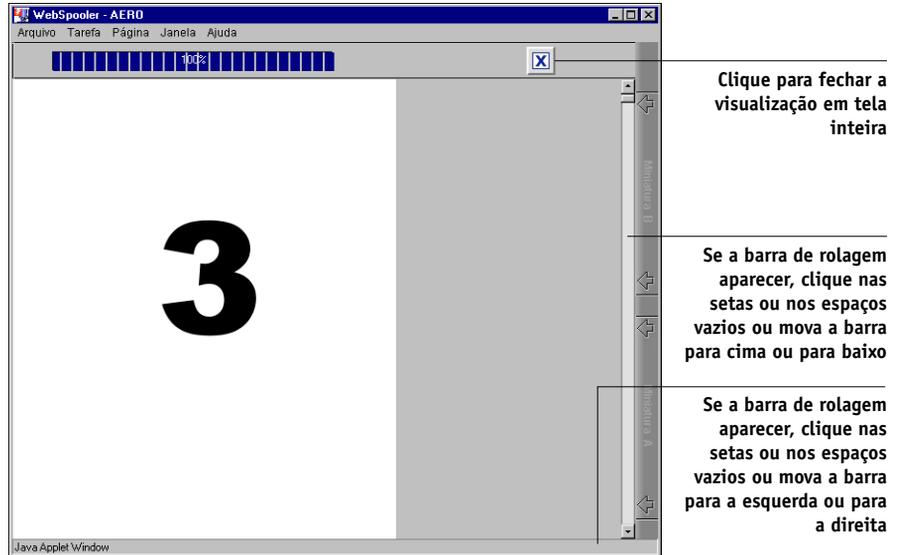
PARA ABRIR UMA VISUALIZAÇÃO DE TELA INTEIRA

1. **Na Miniatura A, selecione uma página e clique no ícone Visualização em tela inteira à esquerda da janela.**

Também é possível exibir visualizações em tela inteira, clicando duas vezes na página na Miniatura A.

NOTA: Se você tiver editado uma tarefa usando janelas em miniatura, salve primeiro o arquivo editado para poder exibir visualizações em tela inteira de todas as suas páginas.

2. Para fechar a visualização de tela inteira, clique no botão “X” acima da visualização.



Editar e intercalar arquivos rasterizados

A possibilidade de trabalhar com arquivos rasterizados oferece novas oportunidades de combinar documentos de fontes diferentes em um único arquivo. Por exemplo, você pode combinar capas e páginas iniciais de capítulos criadas em um aplicativo de formato de páginas com páginas de texto criadas no aplicativo de processador de texto, ou personalizar uma apresentação de slides, inserindo slides de um aplicativo de gráficos de apresentação.

Você pode exibir dois arquivos rasterizados de uma vez: um arquivo de origem e um arquivo de destino. O arquivo de destino aparece na Miniatura A e o arquivo de origem aparece na Miniatura B.

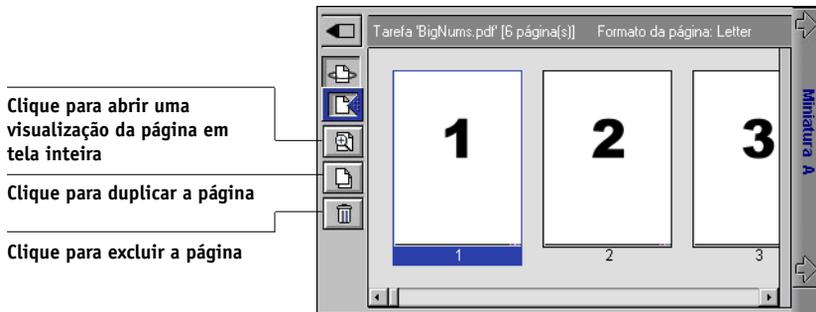
NOTA: Você não pode criar um novo arquivo PostScript neste processo; você deve imprimir o arquivo intercalado, que possui referências aos arquivos PostScript originais. Antes de editar ou intercalar arquivos rasterizados com as janelas em miniaturas, certifique-se de que os arquivos de origem foram processados em RIPped, utilizando as configurações opcionais de impressão desejadas para o resultado final.

PARA VISUALIZAR E EDITAR TAREFAS DE DADOS RASTERIZADOS

1. **Selecione uma tarefa de dados rasterizados na área RIP e escolha Miniatura A, no menu Tarefas.**
2. **Abra o menu Página para ver os comandos disponíveis para as páginas na Miniatura A.**

Você também pode acessar a maioria desses comandos, clicando nos ícones no lado esquerdo da Miniatura A.

Você pode usar a barra deslizante, na parte inferior da janela, para rolar as páginas da tarefa.



Excluir — Exclui as páginas selecionadas.

Duplicar — Duplica as páginas atuais selecionadas.

Visualização — Abre uma visualização em tela inteira da página atualmente selecionada (consulte a [“Exibir visualizações de tela inteira”](#) na página 4-3).

Desfazer — Inverte a ação de edições de páginas executadas recentemente.

3. **Para mover páginas na Miniatura A, clique com o botão esquerdo do mouse para selecionar as páginas e mantenha o botão pressionado enquanto arrasta as páginas para o novo local.**

Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas sequenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada para selecionar múltiplas páginas não sequenciais.

Para mover páginas para a nova posição, arraste até que o destaque em azul apareça na posição desejada e, em seguida, solte o botão do mouse.

Se você mover as páginas por sobre páginas existentes, as páginas serão substituídas.

4. Ao terminar de editar, clique na guia Miniatura A.

Se editou a tarefa, será solicitado que salve a tarefa.

5. Digite um novo nome e clique em OK.

O novo arquivo está agora localizado na área RIP, pronto para ser impresso. Se você tiver salvado o arquivo editado com um novo nome, o arquivo de origem original permanecerá na área RIP.

PARA INTERCALAR DUAS TAREFAS DE DADOS RASTERIZADOS

1. Na Miniatura A, exiba a tarefa que deseja editar.

O arquivo deve ser uma tarefa de dados rasterizados em espera na área RIP.

2. Na Miniatura B, exiba outra tarefa de dados rasterizados em espera na área RIP.

A guia Miniatura B abre uma segunda visualização de miniatura que não pode ser editada, mas pode ser utilizada como origem para as páginas adicionadas ao documento na Miniatura A.

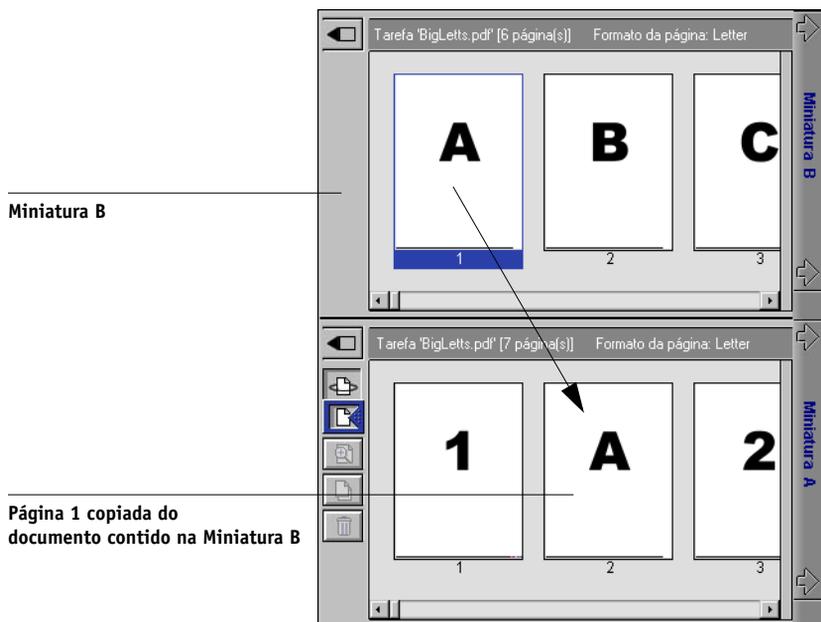
NOTA: Para intercalar documentos, os tamanhos de página do documento de origem e do documento de destino devem ser os mesmos. Antes de editar ou intercalar arquivos rasterizados com as janelas em miniaturas, certifique-se de que os arquivos de origem tenham sido processados em RIPped, utilizando as configurações opcionais de impressão para o resultado final.

3. Na Miniatura B, selecione as páginas e mantenha o botão do mouse pressionado para arrastar as páginas selecionadas para uma nova posição na Miniatura A.

Clique mantendo a tecla Shift pressionada para selecionar múltiplas páginas seqüenciais; clique mantendo a tecla Ctrl pressionada para selecionar múltiplas páginas não seqüenciais.

Para rolar através das páginas em Miniatura A e Miniatura B, você pode arrastar a barra deslizante na parte inferior da tela, clicar em uma área vazia à esquerda ou à direita da barra ou clicar nas setas.

Para substituir páginas, arraste as páginas da Miniatura B por sobre as páginas da Miniatura A. Para adicionar páginas, arraste as páginas para a nova posição na Miniatura A. Aparece um destaque em azul na nova posição quando as páginas estão prontas para serem adicionadas.



Estão disponíveis vários níveis para desfazer uma ação. Utilize Desfazer até voltar à primeira edição. Não existe a função Refazer.

NOTA: Assegure-se de ter salvo a tarefa intercalada antes de excluir quaisquer tarefas que tenha usado para criá-la.

As páginas da Miniatura B movidas para a Miniatura A adotam alguns atributos específicos da tarefa da Miniatura A, como o nome do usuário e do documento.

4. Para fechar uma janela em miniatura, clique na mesma guia usada para abri-la (guia Miniatura A ou Miniatura B).

5. Se você editou a Miniatura A, será solicitado a salvar a tarefa.

6. Digite um novo nome e clique em OK.

O novo arquivo rasterizado está agora na área RIP, pronto para imprimir, junto com os arquivos de origem e de destino originais.

NOTA: Quando vários usuários estiverem conectados no Fiery EXP5000 por meio da Command WorkStation, da Command WorkStation LE ou do Fiery WebSpooler e um dos usuários efetuar alterações em uma tarefa de Miniatura A, nem todos os usuários poderão ver os resultados dessas alterações. Se você não conseguir visualizar as alterações efetuadas em uma tarefa ou se a seleção de uma janela em miniatura resultar em uma mensagem indicando zero páginas, feche e reinicie a Command WorkStation, a Command WorkStation LE ou o Fiery WebSpooler.

Utilização do Registro de tarefas

Através do Fiery WebSpooler, você pode visualizar e imprimir um registro de todas as tarefas impressas pelo Fiery EXP5000, incluindo tarefas descarregadas com o Fiery Downloader.

NOTA: Se você tiver conectado como Administrador, poderá excluir o Registro de tarefas a partir do Fiery WebSpooler (consulte a [página 7-22](#)). O Registro de tarefas não está disponível se você tiver se conectado como Convidado.

PARA EXIBIR, ATUALIZAR, IMPRIMIR E SALVAR/EXPORTAR O REGISTRO DE TAREFAS

1. Selecione Exibir registro de tarefas a partir do menu Janela do Fiery WebSpooler.
2. Selecione Todas ou especifique um intervalo de datas.

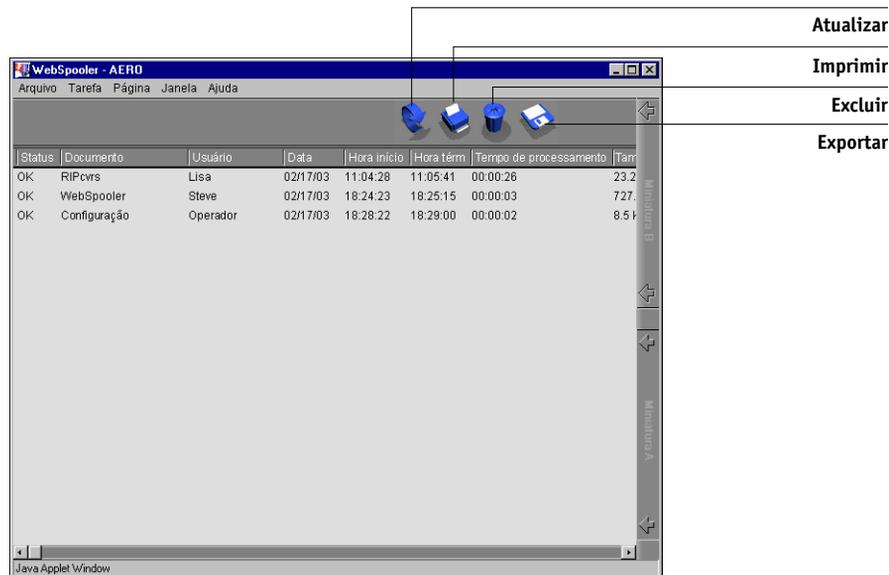
A caixa de diálogo 'Intervalo do registro de tarefas' apresenta a seguinte interface:

- Título: Intervalo do registro de tarefas
- Texto de instrução: Selecione o intervalo do registro de tarefas
- Opções de seleção:
 - Todas
 - Data
- Quando 'Data' é selecionado, há campos para especificar o intervalo:
 - Linhas 'De:' e 'A:'. Cada linha contém campos para 'Mês', 'Dia' e 'Ano'.
 - Exemplo de valores: 'De:' (Mês: 5, Dia: 16, Ano: 2003) e 'A:' (Mês: 6, Dia: 16, Ano: 2003).
- Botões: 'OK' e 'Cancelar'.

3. Clique em OK.

O Registro de tarefas aparece em uma nova janela do navegador.

NOTA: O botão Excluir aparece somente se você tiver se conectado como Administrador.



O Registro de tarefas exibe cada tarefa e suas informações, incluindo status, nome do documento, nome do usuário, data, hora de início, hora de término, tempo de processamento, idioma da descrição de página, tamanho do arquivo, dispositivo, tamanho da página, mídia, número de originais, número total de páginas e Notas.

A coluna Status fornece as seguintes informações sobre as tarefas:

OK A tarefa foi impressa normalmente.

ERRO Ocorreu um erro durante o processamento ou durante a impressão.

CANCELAR A tarefa foi cancelada antes de completar a impressão.

4. Para atualizar o Registro de tarefas, clique no botão Atualizar.

- 5. Para imprimir o Registro de tarefas, selecione Imprimir registro de tarefas no menu Arquivo ou clique no botão Imprimir.**

As informações exibidas na janela Registro de tarefas são impressas no Fiery EXP5000 atual. Quando você imprime o Registro de tarefas, são impressos também totais para todas as colunas apropriadas.

- 6. Se você tiver se conectado como Administrador, você poderá selecionar Excluir registro de tarefas a partir do menu Arquivo ou clicar no botão Excluir para limpar o Registro de tarefas.**
- 7. Para salvar o Registro de tarefas, escolha Exportar registro de tarefas a partir do menu Arquivo ou clique no botão Exportar.**
- 8. Na área do Nome do arquivo, insira um nome para o Registro de tarefas.**
- 9. Navegue até o local onde deseja salvar o arquivo e clique em Salvar.**

O Registro de tarefas será salvo como arquivo texto e a janela Registro de tarefas será exibida novamente.

Você pode visualizar as informações em qualquer aplicativo que possa ler arquivos texto. Os itens são separados por guias.

Para retornar à listagem das tarefas, escolha Mostrar registro de tarefas a partir do menu Janela.

8

Capítulo 8: Utilização da FieryBar

Com o kit da Interface do controlador avançado do Fiery instalado, é possível utilizar a FieryBar para visualizar as informações de status do Fiery EXP5000, iniciar software, configurar e reiniciar o Fiery EXP5000, excluir tarefas armazenadas, cancelar tarefas ativas e desconectar o Windows. Como a maioria dos elementos da FieryBar tem equivalentes na Command WorkStation, é possível visualizar as funções atuais na FieryBar quando a Command WorkStation não estiver sendo executada.

NOTA: A FieryBar está disponível como parte do kit da Interface do controlador avançado do Fiery, que é uma atualização opcional. Para obter mais informações, entre em contato com a equipe de assistência técnica/suporte autorizada.

Introdução à FieryBar

A FieryBar, localizada no topo da tela do monitor, inclui o seguinte:

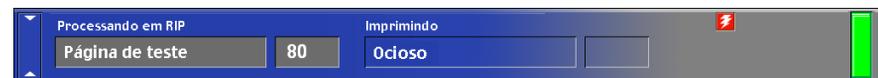


Status

A FieryBar exibe as seguintes informações sobre o status do Fiery EXP5000:

Área de RIP Exibe o nome da tarefa que está sendo processada no momento.

Área de status de RIP Exibe a porcentagem da tarefa que já foi processada.



Área de impressão Exibe o nome da tarefa que está sendo impressa no momento.



Área de mensagem Mensagens de erro e outras informações sobre o Fiery EXP5000



Luz de atividade

A luz de atividade no canto direito da FieryBar indica a atividade atual do Fiery EXP5000. Se a luz estiver:

Vermelho sólido	Ocorreu um erro que desativou o Fiery EXP5000. Verifique a área de mensagens para informações sobre o erro.
Vermelho intermitente	Ocorreu um erro que está impedindo a impressão, mas o Fiery EXP5000 ainda é capaz de continuar processando. Verifique a área de mensagens para informações sobre o erro.
Verde intenso	O Fiery EXP5000 está ocioso.
Verde intermitente	O Fiery EXP5000 está processando ou imprimindo uma tarefa ou se comunicando com um computador remoto. Verifique a área de RIP, a área de status de RIP e a área de impressão para obter detalhes.
Nenhuma luz	O Fiery EXP5000 está inicializando.

Comandos

Clicando com o botão direito na FieryBar ou no ícone do Fiery na barra de tarefas do Windows terá acesso a diversos recursos do Fiery EXP5000. Você pode escolher os seguintes comandos a partir do menu exibido:

Command WorkStation	Inicia a Command WorkStation. Para obter mais informações sobre como conectar e utilizar os recursos da Command WorkStation, consulte os Capítulos 2 e 3. (Esse comando está disponível apenas se a Command WorkStation estiver instalada).
ColorWise Pro Tools	Inicia a ColorWise Pro Tools. Para obter mais informações sobre como conectar e utilizar os recursos da ColorWise Pro Tools, consulte o <i>Guia de instalação do software do usuário</i> e o <i>Guia de cores</i> .
Configuração do Fiery	Abre a caixa de diálogo Configuração do Fiery EXP5000. Para obter mais informações sobre as opções de Configuração, consulte o <i>Guia de configuração</i> .
Digitalização	Digitalize documentos no Fiery Scan™ diretamente do vidro da impressora digital ou do Alimentador automático de documentos (AAD).
Reiniciar o Fiery	Desliga toda a atividade do Fiery EXP5000 da forma correta, antes de reinicializar. Utilize essa opção em vez do interruptor liga/desliga situado na parte posterior do Fiery EXP5000 (consulte “Iniciar e desligar o Fiery EXP5000” na página 8-5).
Limpar servidor	Limpa todas as tarefas em todas as filas do servidor, todas as tarefas arquivadas no disco rígido do Fiery EXP5000, todos os mestres do FreeForm, o índice dos mestres do FreeForm (na janela FreeForm) e o índice de tarefas arquivadas (na janela Arquivo). Consulte o seu administrador antes de selecionar Limpar servidor.



Cancelar RIP	Cancela a tarefa que está sendo processada no Fiery EXP5000.
Cancelar impressão	Cancela a tarefa que está sendo impressa no Fiery EXP5000.
Suspender impressão	Suspende a comunicação entre o Fiery EXP5000 e a impressora digital. É <i>necessário</i> suspender a impressão se desejar interromper a tarefa atual do Fiery EXP5000 para que seja possível utilizar a impressora digital para fazer cópias ou imprimir primeiro outra tarefa. As tarefas continuam para processamento no Fiery EXP5000. Após fazer as cópias, escolha Retomar impressão para continuar imprimindo as tarefas no Fiery EXP5000.
Retomar impressão	Restaura a comunicação entre a impressora digital e o Fiery EXP5000 depois que tiver terminado de fazer cópias ou de imprimir outras tarefas.
Executar diagnósticos	
• E-mail de teste	Envia um e-mail de teste para a conta do administrador do sistema especificada durante a configuração. Verifica o registro de e-mails para se certificar de que o e-mail foi enviado com êxito. O recurso de impressão de e-mail precisa ser ativado na configuração para que esta opção possa ser utilizada.
Desconectar o Windows	Fecha todos os programas, permitindo que você se conecte como um usuário diferente.
Ocultar FieryBar	Oculto a FieryBar. Para exibir a FieryBar após ocultá-la, clique com o botão direito no ícone do Fiery no lado direito da barra de tarefas do Windows e selecione Exibir no menu.



Iniciar e desligar o Fiery EXP5000

Normalmente, você pode deixar o Fiery EXP5000 ligado o tempo todo. Esta seção descreve como desligar e reinicializar o Fiery EXP5000 quando for necessário.

PARA INICIAR O FIERY EXP5000

1. **Pressione o interruptor liga/desliga situado na parte da frente do Fiery EXP5000. Se a impressora digital também estiver desligada, ligue a mesma antes de ligar o Fiery EXP5000.**
2. **No prompt Logon no Windows, mantenha Administrator no campo do nome de usuário e insira Fiery.1 no campo de senha e, em seguida, pressione Enter.**

NOTA: A senha padrão é definida como Fiery.1. Para obter informações sobre como alterar a senha, consulte o [Guia de configuração](#).

3. **Aguarde que a FieryBar seja exibida e fique Ocioso no monitor.**

Quando a FieryBar exibir Ocioso, você poderá entrar na Configuração do Fiery EXP5000 clicando com o botão direito na FieryBar e escolhendo Configurar o Fiery no menu que é exibido.

A caixa de diálogo Configurar inclui as seguintes guias:

Clique em	Para efetuar o seguinte
Configuração geral	Configurar as opções da Configuração geral.
Configuração de rede	Configurar as opções da Configuração de rede.
Configuração da impressora	Configurar as opções da Configuração da impressora.

Para obter mais informações sobre as opções de Configuração, consulte o [Guia de configuração](#).



Reiniciar o Fiery EXP5000

Utilize o procedimento a seguir para reinicializar o Fiery EXP5000 em vez de utilizar o interruptor de liga/desliga situado na parte frontal do Fiery EXP5000.

PARA REINICIAR O FIERY EXP5000

1. **Certifique-se de que o Fiery EXP5000 não esteja recebendo, processando ou imprimindo nenhuma tarefa.**

Certifique-se que as áreas de RIP e Impressão da FieryBar estejam no status Ocioso.

NOTA: Se uma tarefa da fila Impressão estiver sendo processada, ela continuará sendo processada e imprimirá quando o Fiery EXP5000 terminar a reinicialização; se uma tarefa enviada para a Conexão direta estiver sendo processada, ela não terminará o seu processamento ou impressão.

2. **Clique com o botão direito na FieryBar e escolha Reiniciar Fiery no menu que é exibido.**

Aparecerá uma caixa de diálogo de advertência.

3. **Clique em OK para reinicializar o Fiery EXP5000.**

Aguarde a inicialização do Fiery EXP5000.

4. **No prompt Logon no Windows, mantenha Administrador no campo do nome de usuário e insira Fiery.1 no campo de senha e, em seguida, pressione Enter.**

NOTA: A senha padrão é definida como Fiery.1. Para obter informações sobre como alterar a senha, consulte o *Guia de configuração*.

5. **Aguarde que a FieryBar seja exibida e fique Ocioso no monitor.**



Desligar o Fiery EXP5000

Talvez seja necessário desligar o Fiery EXP5000 para manutenção. Quando isso ocorre, as fontes que foram descarregadas para o seu disco rígido não são excluídas. As tarefas de impressão existentes nas filas de Espera e Impressos e as tarefas que foram processadas, mas não impressas não serão excluídas e estarão disponíveis para impressão quando você voltar a ligar o Fiery EXP5000.

PARA DESLIGAR O FIERY EXP5000

1. **Certifique-se de que o Fiery EXP5000 não esteja recebendo, processando ou imprimindo nenhuma tarefa.**

Certifique-se que as áreas de RIP e Impressão da FieryBar estejam no status Ocioso. Se uma tarefa tiver acabado de ser processada ou impressa, espere pelo menos cinco segundos após as áreas de RIP e Impressão mudarem para Ocioso antes de prosseguir para a próxima etapa.

NOTA: Se o Fiery EXP5000 estiver recebendo, processando ou imprimindo uma tarefa quando você fechá-lo, ele não concluirá a tarefa automaticamente ao ser reiniciado. Em vez disso, você deve enviar a tarefa novamente assim que o reiniciar.

2. **Clique em Iniciar na barra de tarefas do Windows e, em seguida, escolha Desligar.**
3. **Selecione Desligar e clique em Sim.**

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Apêndice A: Conceitos básicos de imposição

Este capítulo introduz os conceitos básicos de imposição e pode ser utilizado como um tutorial introdutório para a imposição de um documento que será impresso como um livro ou livrete. Para obter informações mais detalhadas sobre a janela principal Imposição e seus componentes, consulte os Capítulos [5](#) e [6](#).

Impressão de livros com o recurso Imposição do DocBuilder Pro

Esta seção descreve o processo de transformação de um arquivo específico de aplicativo em um livro encadernado; ao longo do trajeto, são introduzidos os conceitos e a terminologia para ajudá-lo a usufruir todos os recursos do DocBuilder Pro.

As impressoras e copiadoras que reproduzem documentos em papel padrão tamanho Carta ou Ofício em alta velocidade são comuns em escritório. Embora a qualidade de imagem e a produtividade desses dispositivos sejam adequadas para correspondência e memorandos de escritório, não conseguem reproduzir tarefas com formatos complexos ou que exijam uma maior resolução ou um grande número de cópias.

Até bem pouco tempo, a única forma de se contornar essas limitações era utilizar sistemas de impressão tradicionais para impor o documento, ou seja, organizar as páginas na ordem e orientação corretas para impressão e uma variedade de estilos de encadernação. Talvez você tenha contado com uma agência de serviços para ter acesso a impressoras em cores de alta resolução e grandes volumes. Entretanto, o DocBuilder Pro, combinado com impressoras digitais coloridas, torna econômica a produção de documentos de pequena tiragem totalmente impostos (também denominados “agrupados”).

Conceitos básicos do formato de imposição

As impressoras offset comerciais e as prensas rotativas contínuas empregam enormes bobinas de papel e clichês capazes de reproduzir diversas páginas em uma única folha. Por exemplo, é comum para essas impressoras reproduzirem até 32 páginas inteiras em uma única folha de prensa, um processo essencialmente mais rápido do que a impressão de uma única página de cada vez. O DocBuilder Pro permite reproduzir diversas páginas em uma única folha, porém, os dispositivos de saída suportados são copiadoras digitais coloridas em vez das impressoras gráficas tradicionais. Neste guia, o papel no qual a tarefa é reproduzida é denominado folha.

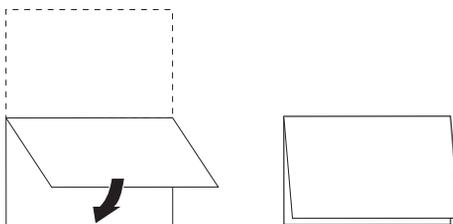
A folha impressa é dobrada em algo semelhante a um livrete com algumas páginas unidas. A folha dobrada, denominada caderno, é então aparada no tamanho final.

Para que as páginas sejam apresentadas na ordem e posição normal de leitura no livrete final, a ordenação e o posicionamento das mesmas na folha precisa ser diferente da ordem de leitura normal em um livro. Você pode verificar isso por conta própria utilizando uma folha de papel comum.

PARA PLANEJAR UM LIVRETE DE OITO PÁGINAS

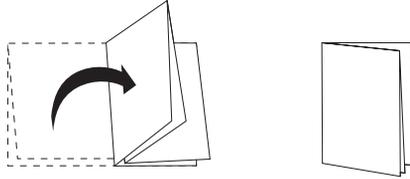
1. Dobre o papel ao meio horizontalmente.

Dobre a borda superior da folha para baixo até tocar a borda inferior.



2. Dobre o papel novamente no sentido vertical.

Dobre a borda esquerda da folha para o lado até tocar a borda direita. Você acaba de criar uma versão miniaturizada de um caderno.

**3. Posicione o caderno com a borda dobrada verticalmente para a esquerda e as bordas dobradas horizontalmente na parte de cima.**

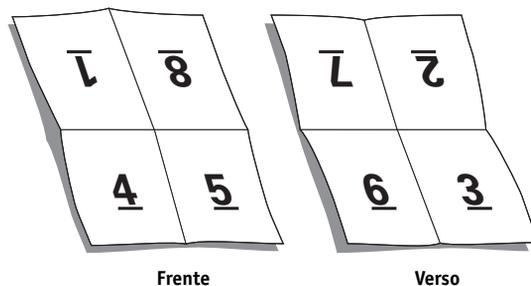
O papel, agora, deve parecer um pequeno livrete de oito páginas (com os topos das páginas unidos na dobra).

**4. Folheie o livrete como se estivesse lendo e numere cada página em seqüência.**

Numere a frente e o verso de cada página. Normalmente, os livros têm conteúdo em ambos os lados de cada página. A capa da frente do livrete deve ser a página 1 e a capa de trás do livrete deve ser a página 8. Você pode ainda sublinhar cada número para destacar a orientação da página.

NOTA: A impressão em ambos os lados da folha é denominada duplex e a impressão em apenas um lado é denominada simples. Nem todas as copiadoras suportam impressão duplex e dentre as que suportam, existem variações na implementação. O DocBuilder Pro suporta impressão duplex que corresponde às opções de impressão do dispositivo de saída.

Quando você desdobra o caderno, a numeração das páginas deve ser semelhante à ilustração a seguir.



Observe que:

- As dobras subdividem a folha em áreas que representam páginas no livrete final.
- Os números das páginas não aparecem na ordem de leitura do livrete.
- Alguns números de páginas estão de cabeça para baixo.

Algumas páginas precisam ser impressas na folha de cabeça para baixo para que apareçam corretamente no livrete final e algumas páginas precisam ser impressas na folha fora da seqüência numérica para que apareçam na ordem correta no livrete final.

Este processo de dobra do papel e numeração de páginas para aproximar-se da peça acabada é denominado plano de dobra e costuma ser a primeira etapa do planejamento de uma tarefa de impressão. O plano de dobra fornece valiosas informações sobre o posicionamento das páginas, o que você pode utilizar para criar um esquema ou esboço de como as páginas são posicionadas na folha. Esse esquema é denominado formato.

O DocBuilder Pro libera você do processo enfadonho e sujeito a erros de criar modelos físicos precisos do livro imposto a fim de distribuir as páginas. Com o DocBuilder Pro, você simplesmente abre o arquivo fonte a ser imposto e especifica quantas linhas e colunas de páginas reproduzir em uma folha. O DocBuilder Pro simplifica esse processo ainda mais fornecendo formatos predefinidos para imposições comuns como livrete e brochuras. Você também pode salvar seus próprios formatos personalizados para fácil reutilização.

Marcas da impressora

Além de especificar o posicionamento das páginas em uma folha, o formato também especifica como a folha finalizada será cortada e dobrada. Por exemplo, o formato especifica se a folha grande finalizada é dobrada e cortada para criar um livrete ou simplesmente dobrada (e não cortada) como um mapa.

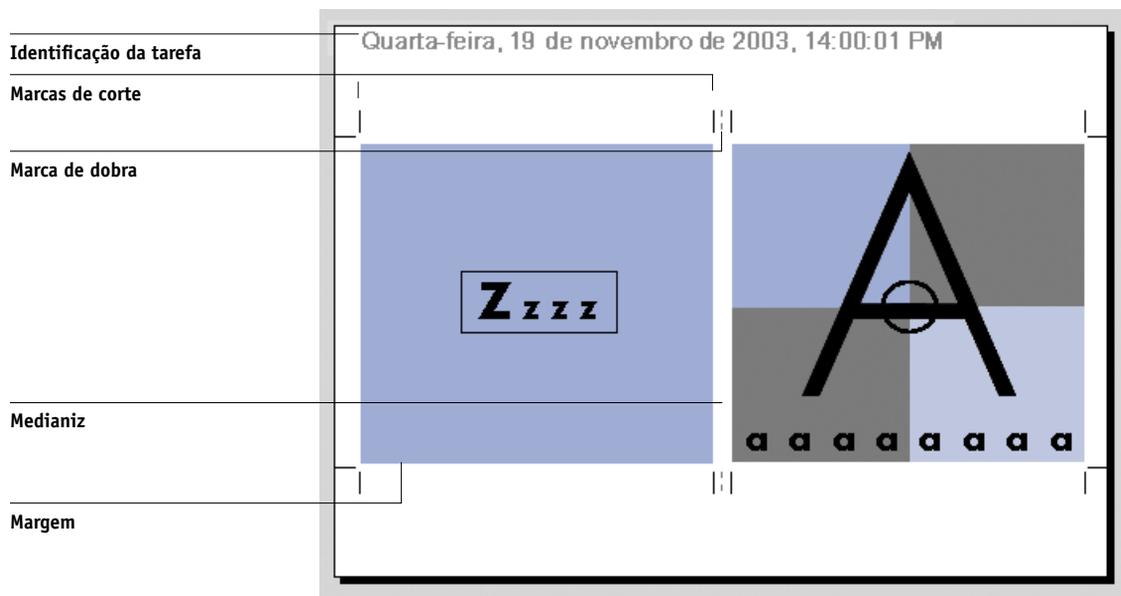
Um formato do DocBuilder Pro designa o posicionamento das dobras, cortes e outros elementos por meio de marcas denominadas marcas da impressora, que aparecem na folha impressa fora da área de conteúdo principal da tarefa.

- A identificação da tarefa compreende um texto descritivo com o nome da tarefa, um identificador de folha e a data e hora em que a folha foi impressa.
- A localização de uma dobra é definida por uma linha pontilhada denominada marca de dobra. De forma idêntica, a localização de um corte é definida por uma linha sólida denominada marca de corte.
- As marcas especializadas também definem o tamanho e as localizações das margens (espaço em volta da área de conteúdo da página), medianizes (espaço entre as páginas) e transbordamentos (extensões do conteúdo além de uma marca de corte; são utilizadas para assegurar que a área impressa se estenda à borda de uma página cortada).

A

A-6 Conceitos básicos de imposição

O DocBuilder Pro torna fácil definir medianizes e especificar um conjunto de marcas da impressora a serem impressas na folha finalizada, como ilustrado na figura abaixo.



Folhas adicionais

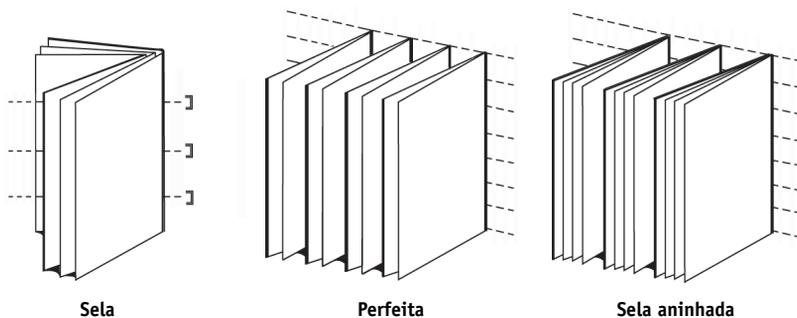
Um formato livro deve também ajustar o posicionamento das páginas de acordo com o número total de páginas na tarefa. Por exemplo, um livro é geralmente composto de mais páginas do que pode ser impresso em uma única folha. Quando o número de páginas em um livro é um múltiplo do número de páginas em uma folha, o mesmo plano de formato é empregado para posicionar páginas em folhas adicionais até que todas as páginas do livro sejam impressas. Porém, se a contagem total de páginas não for um múltiplo do número de páginas no formato, pode ser definido um caderno a fim de acomodar a discrepância.

Por exemplo, se o seu formato posicionar 8 páginas em uma folha e a contagem total de páginas no livro for 12, um dos cadernos apresentará apenas 4 páginas de conteúdo, sendo o restante do espaço da folha deixado em branco. Se você não desejar folhas em branco no meio do livro terminado, insira páginas em branco intencionalmente, por exemplo, após a página de capa, após o sumário ou entre capítulos. Para inserir páginas em branco, abra a tarefa na janela Miniatura A, clique com o botão direito na página à qual deseja adicionar uma em branco (ou clique no menu Página) e selecione a opção Inserir página em branco.

O DocBuilder Pro permite que você facilmente adicione páginas em branco ou adicione, exclua e redistribua páginas de documentos de várias origens, possibilitando uma rápida visualização dos resultados das manipulações de páginas.

Métodos de encadernação

Um formato de livro também especifica a forma como as folhas são reunidas e encadernadas. Costurar ou grampear páginas em uma lombada ou dobra central comum denomina-se encadernação de sela e costura e as páginas costuradas são denominadas sela. Várias folhas dobradas podem ser costuradas em uma mesma sela formando um grupo. Empilhar cadernos, aparar as lombadas e colá-las denomina-se encadernação perfeita. Você pode combinar os métodos de sela, costura e encadernação perfeita empilhando dois ou mais grupos uns sobre os outros em uma linha de dobra comum e colando-os; isto é denominado “sela aninhada”.



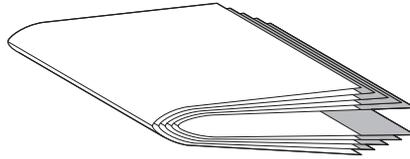
O método de encadernação utilizado afeta a ordem em que as páginas são posicionadas na folha, por exemplo, a ordenação das páginas para a encadernação perfeita de um livro é diferente da utilizada na encadernação com sela e costura da mesma tarefa. Assim sendo, o formato deve especificar o método de encadernação da tarefa terminada.

A seleção de um método de encadernação é determinada pelo tamanho, complexidade e orçamento de uma tarefa. A encadernação com sela e costura é bastante econômica, porém, é mais adequada para livretes pequenos do que para grandes tarefas. Uma regra geral é que a encadernação com sela e costura funciona melhor em livretes e brochuras com um total máximo de 88 páginas. Já a encadernação perfeita é mais cara, porém, mais adequada a tarefas maiores.

O DocBuilder Pro reordena as páginas impostas automaticamente de acordo com a sua escolha de método de encadernação, o que pode economizar uma boa dose de tempo e trabalho. Considere, por exemplo, o que precisa ser feito por um encadernador quando um livro planejado para ser encadernado com sela e costura ultrapassa a contagem máxima de páginas e precisa ser reimposto como um livro de encadernação perfeita. Refazer a imposição por meios tradicionais seria bastante trabalhoso; com o DocBuilder Pro, leva poucos instantes.

Deslocamento em camada e arrasto

Todos os livros e brochuras empregam uma folha que é dobrada para criar áreas de página independentes. Como a folha em si possui certa espessura, cada dobra acarreta uma minúscula variação na localização da borda de cada página em relação às outras. O resultado é que as bordas das páginas mais distantes da dobra mais interna da sela parecem se afastar das bordas das páginas mais próximas da dobra mais interna. O aumento do número de páginas na sela faz também aumentar este deslocamento, que é conhecido como deslocamento em camada. Para contrabalançar os efeitos do deslocamento em camada (ilustrado na figura abaixo de uma maneira exagerada), a encadernação corta as bordas do livro acabado para uma borda comum.



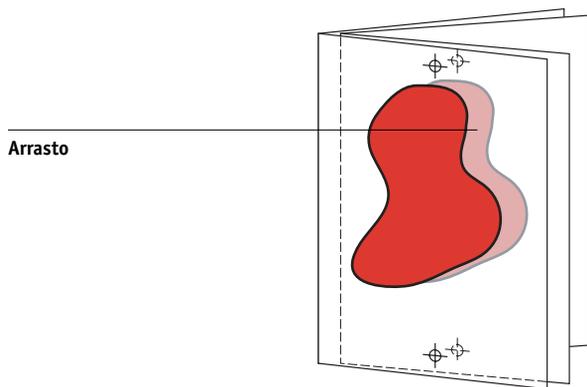
Deslocamento em camada

Todavia, o corte das páginas encadernadas resolve o problema apenas parcialmente, conforme as bordas das páginas se movimentam, também se movimentam as áreas de conteúdo reproduzidas nas páginas. O aparente deslocamento da área de conteúdo causado pela dobra da folha diversas vezes é conhecido como arrasto ou arrasto de encadernação. O efeito de arrasto faz parecer que a área de conteúdo das páginas mais próximas à dobra mais interna de uma sela se move na direção das margens externas da página.

A

A-10 Conceitos básicos de imposição

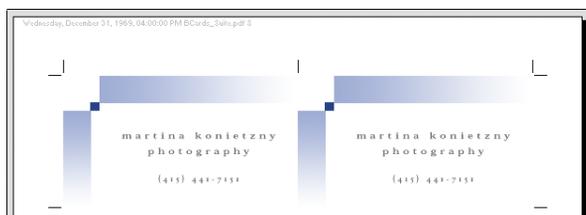
O arrasto torna-se mais visível conforme aumenta o número de grupos em uma sela, e seu efeito é mais perceptível nas páginas mais afastadas da dobra central da sela. Conseqüentemente, o formato de um livro deve também especificar o número de grupos em cada sela porque esse número afeta o total do arrasto.



Compensar o arrasto é uma tarefa enfadonha e delicada que o DocBuilder Pro executa automaticamente para você quando é alterado um aspecto da tarefa imposta que é afetado pelo arrasto.

Impressão em agrupamento

O formato é essencial para a definição dos elementos de tarefas de impressão complexas como, por exemplo, livretos e livros; porém, também pode ser útil em tarefas menores. Considere, por exemplo, a impressão de cartões de visita. A impressão de um único cartão de visita por folha é um processo lento, caro e dispendioso, já que é possível repetir a imagem do cartão até que toda a folha seja preenchida. Essa técnica de impressão é conhecida como Agrupamento repetido porque a imagem é repetida em cada área de página ou etapa, na folha. Após a impressão, a folha é recortada de forma a produzir cartões individuais.



Formato Agrupamento repetido

Essa tarefa pode ser ainda mais agilizada com a eliminação das medianizes entre os cartões, permitindo que se reduza significativamente o número de cortes necessários à separação de cada cartão do cartão contíguo. Definir medianizes de largura zero em uma linha de corte compartilhada dessa forma denomina-se utilizar uma lâmina única para esses cortes.

A

A-12 Conceitos básicos de imposição

Se você precisa imprimir cartões comerciais para diversos clientes, é possível realizar uma tarefa de impressão Agrupamento repetido para cada um, porém, pode acabar ainda desperdiçando papel e tempo se as tarefas não se ajustarem com facilidade em um múltiplo simples de folhas. Uma abordagem mais eficiente é imprimir várias tarefas em uma única folha e, em seguida, imprimir essa folha tantas vezes quantas forem necessárias. A técnica de imprimir múltiplas tarefas na mesma folha é conhecida como Agrupamento exclusivo. O DocBuilder Pro proporciona as técnicas Agrupamento repetido e Agrupamento exclusivo.



Formato Agrupamento exclusivo

Apêndice B: Modelos

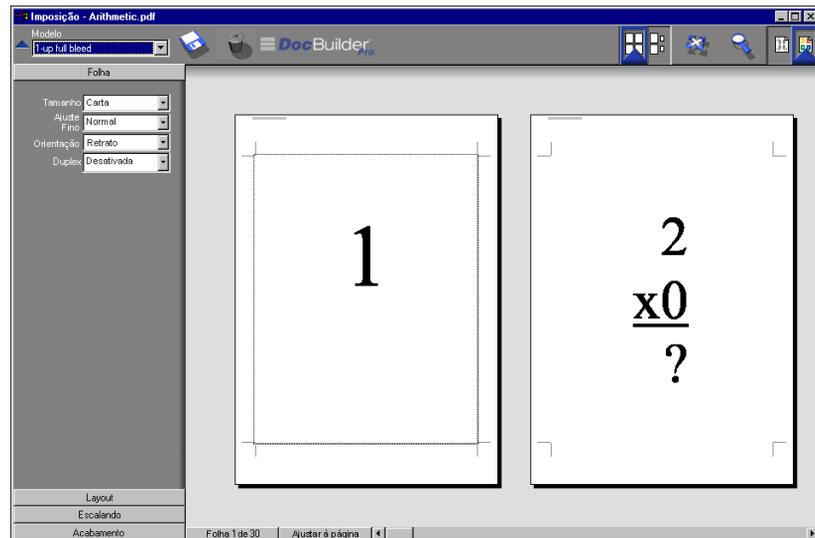
Este apêndice descreve os modelos incorporados que o DocBuilder Pro oferece.

Transbordamento total 1 para cima

O formato Transbordamento total 1 para cima é usado para imprimir uma página por folha. As marcas da impressora indicam onde cortar o papel para que o conteúdo colorido se estenda até a borda do papel.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Transbordamentos
- Marcas da impressora (somente marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



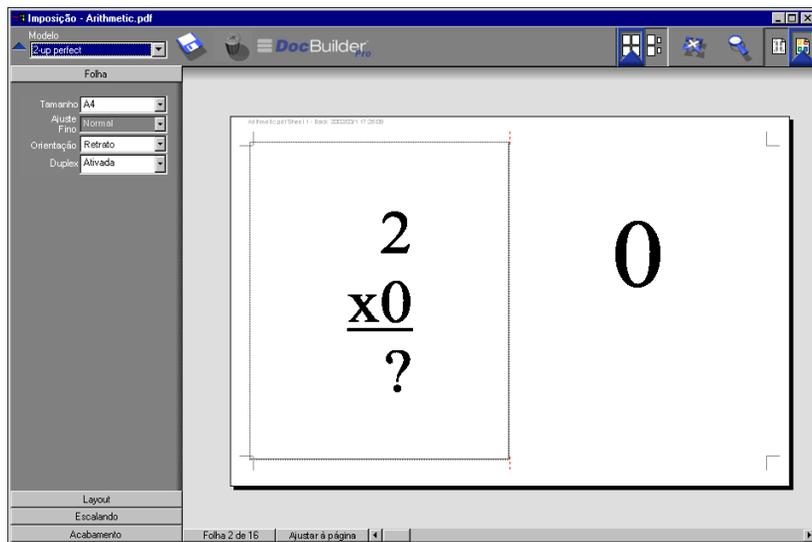
NOTA: Não existem restrições quanto ao número de páginas para o formato Transbordamento total 1 para cima.

Perfeito 2 para cima

O formato Perfeito 2 para cima é utilizado na criação de cadernos para um livro com encadernação perfeita. Cada folha é dobrada uma vez e empilhada sobre a outra. Para obter mais informações sobre métodos de encadernação, consulte a [página A-7](#).

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Transbordamentos
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Encadernação perfeita



O formato Perfeito 2 para cima deverá ser usado com tarefas que tenham múltiplos de quatro páginas, mas também pode ser usado com qualquer tarefa independentemente do número de páginas. Serão adicionadas páginas em branco, se necessário. As páginas serão organizadas em grupos de quatro para que, depois de dobradas, cada folha tenha quatro páginas seqüenciais. Por exemplo:

- 4 páginas

4	1
---	---

Folha 1,
frente

2	3
---	---

Folha 1,
verso

- 8 páginas

4	1
---	---

Folha 1,
frente

2	3
---	---

Folha 1,
verso

8	5
---	---

Folha 2,
frente

6	7
---	---

Folha 2,
verso

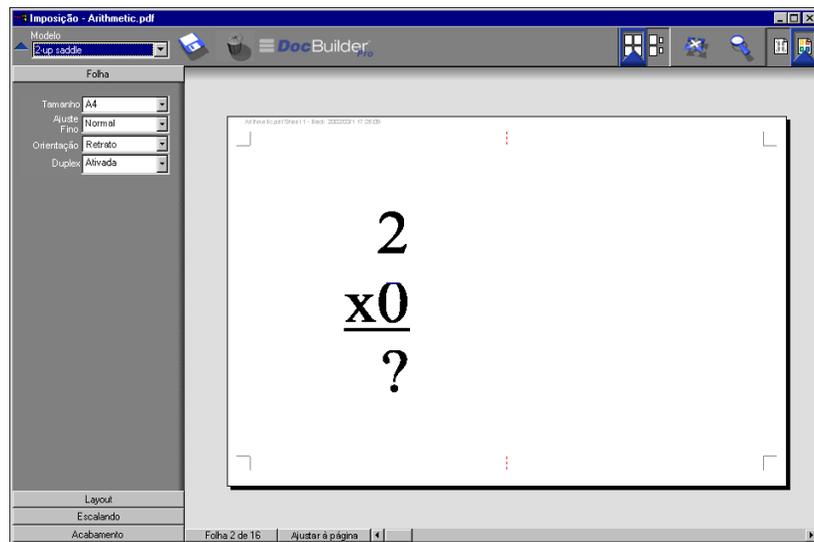
NOTA: A opção Ajuste Fino não afeta este modelo.

Sela 2 para cima

O formato Sela 2 para cima é utilizado para criar folhas para um livro com encadernação de sela. Todas as folhas são dobradas juntas, uma dentro da outra. Para obter mais informações sobre métodos de encadernação, consulte a [página A-7](#).

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Transbordamentos
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Encadernar em sela



O formato Sela 2 para cima deverá ser usado com tarefas que tenham múltiplos de quatro páginas, mas também pode ser usado com qualquer tarefa independentemente do número de páginas. Serão adicionadas páginas em branco, se necessário. As páginas serão organizadas de modo que, quando as folhas forem dobradas e costuradas, as páginas sejam seqüenciais. Por exemplo:

- 4 páginas

4	1
---	---

**Folha 1,
frente**

2	3
---	---

**Folha 1,
verso**

- 8 páginas

8	1
---	---

**Folha 1,
frente**

2	7
---	---

**Folha 1,
verso**

6	3
---	---

**Folha 2,
frente**

4	5
---	---

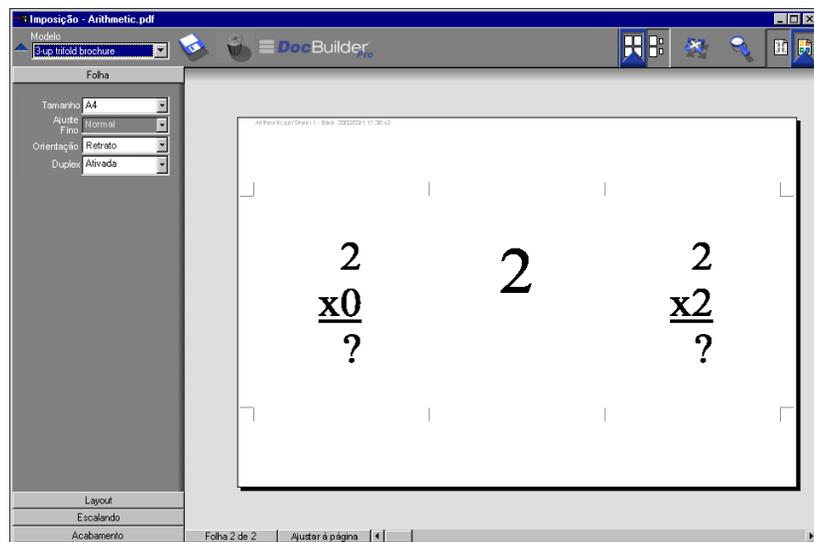
**Folha 2,
verso**

Brochura dobra tripla por 3 para cima

O formato Brochura dobra tripla por 3 para cima consiste em uma única folha dobrada em três seções. Embora as três seções sejam da mesma largura, o espaço entre cada seção varia para que o painel à esquerda possa ser dobrado sobre os outros dois painéis.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa somente)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



O formato Brochura dobra tripla por 3 para cima pode ser usado somente com tarefas que tenham seis páginas. Se a tarefa tiver mais ou menos que seis páginas, será exibida uma mensagem de erro. As páginas serão organizadas da seguinte maneira:

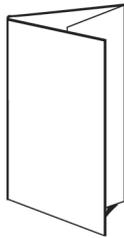
3	6	1
---	---	---

**Folha 1,
frente**

2	4	5
---	---	---

**Folha 1,
verso**

A Brochura dobra tripla por 3 para cima, em geral, é dobrada conforme a ilustração abaixo.

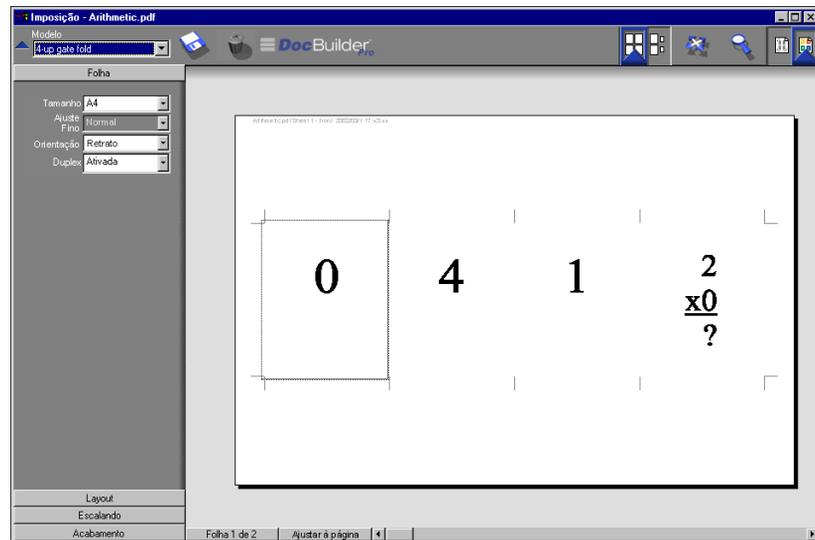


Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima

O formato Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima é geralmente utilizado para compor uma brochura com quatro-painéis. A brochura finalizada se desdobra em duas vezes, depois em quatro vezes o tamanho original.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa somente)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



O formato Dobradura quádrupla centralizada por 4 para cima pode ser usado somente com tarefas que tenham oito páginas. Se a tarefa tiver mais ou menos que oito páginas, será exibida uma mensagem de erro. As páginas serão organizadas da seguinte maneira:

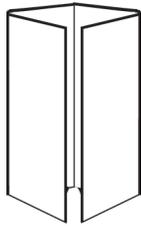
3	8	1	2
---	---	---	---

**Folha 1,
frente**

4	5	6	7
---	---	---	---

**Folha 1,
verso**

A Dobradura quádrupla por 4 para cima, em geral, é dobrada conforme a ilustração abaixo.

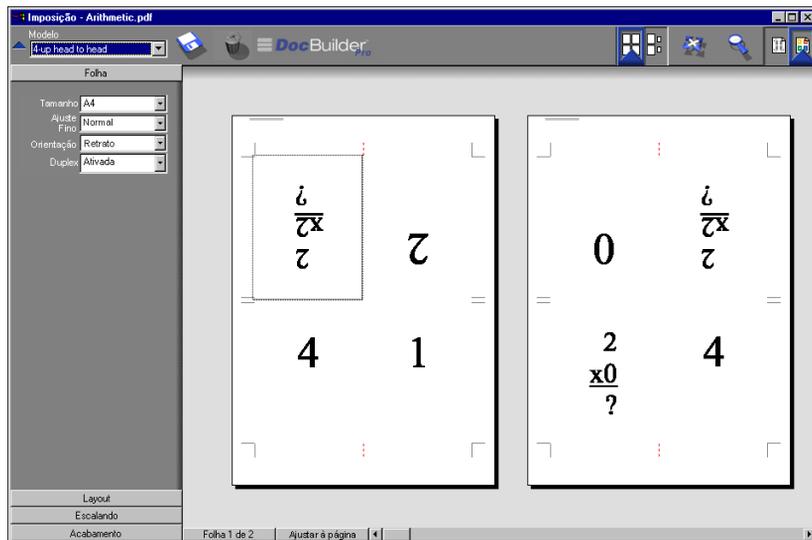


Topo com topo 4 para cima

O formato Topo com topo por 4 para cima é utilizado na criação de livretes a partir de um formato de quatro páginas em cada lado da folha impressa. Ao girar as duas páginas superiores, o caderno pode ser dobrado na horizontal e na vertical, e aparado. O livrete terminado apresentará todas as páginas na ordem e rotação corretas.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Transbordamentos
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Encadernar em sela



O formato Topo com topo por 4 para cima deverá ser usado com tarefas que tenham múltiplos de oito páginas, mas também pode ser usado com qualquer tarefa independentemente do número de páginas. Serão adicionadas páginas em branco, se necessário. As páginas serão organizadas de modo que, quando as folhas forem dobradas com duas dobras a noventa graus, aparadas e costuradas em cadernos, as páginas sejam seqüenciais. Note que embora este formato necessite de duas dobras, o modelo aplica uma marca de dobra somente na lombada dobrada. Por exemplo:

- 8 páginas

5	7
8	1

**Folha 1,
frente**

6	8
2	7

**Folha 1,
verso**

- 16 páginas

6	8
16	1

**Folha 1,
frente**

7	01
2	15

**Folha 1,
verso**

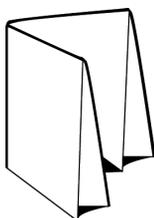
11	9
14	3

**Folha 2,
frente**

5	11
4	13

**Folha 2,
verso**

O formato topo com topo por 4 para cima, em geral, é dobrado conforme a ilustração abaixo.

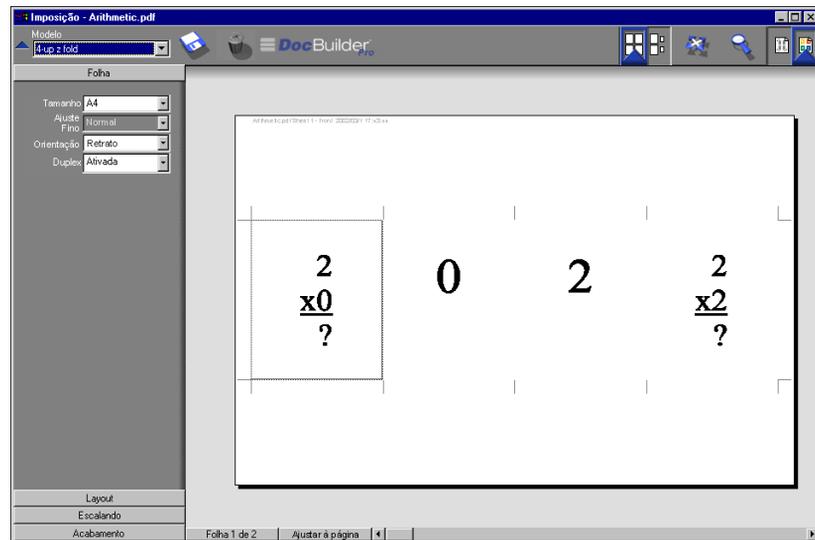


Dobradura em Z 4 para cima

O formato Dobradura em Z 4 para cima permite que vários painéis sejam dobrados um sobre o outro sem sobrecarregar a lombada dobrada. O exemplo mais comum é um mapa de estrada.

As configurações a seguir são aplicadas para este formato:

- Duplex
- Marcas da impressora (marcas de dobra, marcas de corte e identificação da tarefa somente)
- Ajustar ao tamanho do papel
- Agrupamento exclusivo



O formato Dobradura em Z 4 para cima é utilizado somente com tarefas que têm oito páginas. Se a tarefa tiver mais ou menos que oito páginas, será exibida uma mensagem de erro. As páginas serão organizadas da seguinte maneira:

2	3	4	5
---	---	---	---

**Folha 1,
frente**

6	7	8	1
---	---	---	---

**Folha 1,
verso**

A Dobradura em Z 4 para cima, em geral, é dobrada conforme a ilustração abaixo.



Esta página foi intencionalmente deixada em branco.



Apêndice C: Resolução de problemas

Este apêndice descreve mensagens de erro que poderão ser exibidas e fornece algumas diretrizes sobre resolução de alguns problemas que venham a ocorrer com o Fiery EXP5000, com a Command WorkStation LE ou a Command WorkStation. Se você for incapaz de resolver um problema depois de consultar este capítulo, contate um centro autorizado de assistência técnica ou suporte.

Mensagens de erro

As mensagens de erro podem resultar de problemas com a tarefa, com o Fiery EXP5000, com a Command WorkStation, com a Command WorkStation LE, com o Fiery WebSpooler ou com a impressora digital. Quando um erro interfere na impressão, será exibida uma mensagem no Monitor de atividade da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE. A barra de status que exibe a mensagem indica o processo no qual o erro ocorreu.

Uma mensagem de erro do Fiery EXP5000 às vezes permanece exibida na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE mesmo depois de o erro ter sido resolvido. É possível ocorrer uma breve demora enquanto o Fiery EXP5000 comunica a mensagem de erro para o aplicativo. A impressão continuará e a janela da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE será atualizada depois de um curto período.

Se for encontrada uma mensagem do Fiery EXP5000 alertando para verificar a força e o cabo, talvez haja um problema com a conexão da força ou cabo da impressora digital. Verifique se a impressora digital está ligada. Verifique se o cabo de conexão entre o Fiery EXP5000 e a impressora digital não está solto. O Fiery EXP5000 retomará a impressão quando o cabo estiver conectado de maneira firme ao Fiery EXP5000 e à impressora digital.

Para obter informações sobre como resolver erros relacionados à impressora digital, consulte a documentação da impressora digital. É possível cancelar as tarefas pendentes enquanto estiver cuidando de uma determinada condição de erro.



Resolução de problemas

Antes de solicitar assistência técnica, siga as sugestões a seguir nesta seção. Se não conseguir resolver o problema, anote a condição de erro e entre em contato com o centro autorizado de assistência técnica/suporte.

A Command WorkStation ou Command WorkStation LE não responde

Se as janelas da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE não forem atualizadas, desconecte e, em seguida, saia da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE. Reinicie a Command WorkStation ou a Command WorkStation LE ou reinicie o computador. Para forçar a saída da Command WorkStation, pressione Ctrl-Alt-Delete e utilize o Gerenciador de tarefas para fechar a Command WorkStation.

Se as janelas da Command WorkStation ou da Command WorkStation LE não forem atualizadas ou se as tarefas não forem exibidas e se o mouse não responder (não for possível selecionar uma tarefa, uma janela, um comando com o botão direito ou selecionar um item do menu), o Fiery EXP5000 estará inativo ou a comunicação com a rede não estará funcionando.

Desconecte e reconecte o cabo de rede do Fiery EXP5000 e tente imprimir uma Página de teste ou a Página de configuração. Se isso não funcionar, reinicie o servidor.



Resultados de impressão inesperados

Se isso acontecer	O problema é o seguinte
As configurações da tarefa não foram efetuadas de acordo com o esperado.	Se o usuário imprimiu de um Apple Mac OS, talvez haja duas configurações de impressão em conflito. Verifique as propriedades da tarefa clicando sobre ela duas vezes. Para obter uma tabela das propriedades da tarefa e propriedades em conflito, consulte o <i>Guia de impressão</i> . Notifique os usuários sobre esses conflitos para que possam evitá-los no futuro. Se as propriedades visualizadas na janela Propriedades forem as esperadas, verifique se o campo Cópias não reflete atualmente as configurações do usuário e se o Intervalo de páginas e a percentagem de Escala estão definidas como Todas e 100%, respectivamente, a não ser que tenham sido alteradas depois de serem enviadas para impressão.
A tarefa não é impressa.	Alguns erros de impressão também podem ser exibidos na barra de status Imprimir. Quando a tarefa está na fila de Impressos, as tarefas com erro PostScript são exibidas em uma linha de tarefa em vermelho claro. Clique duas vezes em qualquer lugar na linha para visualizar a mensagem de erro.
Há erros de fonte.	Se as fontes especificadas pelo usuário que não estiverem contidas no Fiery EXP5000 não forem impressas corretamente nos arquivos PostScript descarregados pelos usuários, peça que eles as incorpore no arquivo PostScript ou imprimam diretamente do aplicativo. Se fontes especiais não forem descarregadas automaticamente quando os usuários imprimirem dos aplicativos, as fontes devem ser descarregadas diretamente para o Fiery EXP5000 com o Fiery Downloader. Isso pode ser feito pelo usuário ou pelo operador, se a conexão Direta estiver ativada. Para obter informações sobre o Fiery Downloader, consulte o <i>Guia de impressão</i> .

Limpeza do servidor

A limpeza do servidor é uma opção de Administrador que pode ser utilizada como um último recurso se uma tarefa permanecer no sistema e impedir a impressão apesar das tentativas para cancelar ou excluir. Limpe o servidor se todos os outros métodos de resolução de problemas falharem.

É possível limpar o servidor utilizando o comando Servidor>Limpar servidor na Command WorkStation ou o comando Servidor>Limpar servidor na Command WorkStation LE. Na Command WorkStation, é possível excluir as seguintes tarefas individualmente: tarefas em espera, tarefas ativas, tarefas impressas, tarefas arquivadas, mestres do FreeForm e tarefas de digitalização.

Os usuários não conseguem conectar-se ao Fiery EXP5000

Se os usuários não conseguirem conectar-se ao Fiery EXP5000 ou não encontrarem o Fiery EXP5000 de suas estações de trabalho, o administrador da rede talvez necessite resolver problemas nas conexões de rede e verificar as configurações no servidor usado para impressão. Se as configurações foram alteradas, talvez seja necessário reconfigurar o Fiery EXP5000.

Por exemplo, se servidor de impressão ou a fila de impressão em um servidor Novell forem renomeados ou excluídos, se as contas ou as permissões forem alteradas, o administrador do Fiery EXP5000 talvez tenha que editar as configurações ou inserir novas configurações na configuração IPX (Novell) para refletir a nova configuração.

Se os usuários não puderem conectar-se ao Fiery EXP5000 com o Fiery Downloader de um computador cliente com Windows, talvez seja necessário reconfigurar a conexão do utilitário com o servidor. Para obter detalhes, consulte o *Guia de instalação do software do usuário*.



Os usuários do Mac OS talvez não consigam conectar-se ao Fiery EXP5000 se o administrador da rede o tiver atribuído a uma zona diferente ou tiver adicionado zonas onde anteriormente não existisse uma.

Se você tiver configurado o Fiery EXP5000 e os computadores clientes e servidores de rede de acordo com as diretrizes no *Guia de configuração* e com o *Guia de instalação do software do usuário*, tente imprimir uma Página de teste (na Command WorkStation ou na Command WorkStation LE, escolha Imprimir páginas no menu Servidor).

Se você puder imprimir a Página de teste mas ainda assim não conseguir imprimir o documento a partir de um computador remoto, entre em contato com o administrador de sistema ou resolva o problema de conexão da rede.

Se você não conseguir conectar e *não puder* imprimir a Página de teste, verifique o monitor do painel sensível ao toque da impressora digital.

Se isso acontecer	Tente isto
A impressora digital não está em modo de Espera.	A função Desligamento automático da impressora digital talvez tenha desligado a impressora digital. Ligue a impressora digital e, em seguida, tente imprimir uma Página de teste novamente quando a impressora digital tiver aquecido.
Você ainda não consegue imprimir uma Página de teste.	Faça uma cópia. Se você puder fazer uma cópia, reinicie o Fiery EXP5000 e quando o status Ocioso for exibido na linha de status do monitor do Fiery EXP5000, tente imprimir uma Página de teste novamente. Se a Página de teste ainda assim não for impressa, entre em contato com o centro de assistência técnica/suporte autorizado.

Mensagens de erro de configuração

Para obter mais informações sobre as mensagens de erro de Configuração, consulte o *Guia de configuração*.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Índice

A

- acabamento do tipo intercalar e cortar 6-16
- acesso de Convidado 3-5
- acesso somente para visualização (Convidado) 3-5
- Acrobat 6-24
- Agrupamento exclusivo A-12
- Agrupamento repetido A-11
- Ajustar à página, comando 5-10
- alinhar bandejas 2-30
- Alinhar bandejas, comando 2-30
- alinhar páginas 6-13
- ambiente controlado pelo operador, configuração 1-2
- ambiente de tarefa
 - controlado pelo operador 1-2
 - definição 1-1
- aplicação de modelos 5-12
- área Imprimir 7-12
- área RIP 7-11
- área Spool 7-10
- Arquivar, comando 3-36
- arquivo de destino 7-16
- arquivo de origem 7-16
- Arquivo, painel
 - visão geral 2-6
- arquivos rasterizados 1-3
 - arquivar 3-37
 - editar 7-16
 - ícone 3-7
 - salvar um documento
 - editado 7-18, 7-20
 - status no servidor 3-14
 - visualizar 7-14
- arquivos temporários 6-30
- arrasto de encadernação
 - ajustar 6-5
 - compensar automaticamente 6-15

- efeitos A-9

- espessura da folha 6-5

- grupos 6-16

- arrasto, *consulte* arrasto da encadernação

B

- balancear carga entre servidores 3-21
- barras de status
 - Imprimir 7-4
 - RIP 7-4
 - Spool 7-4
- botões de ação 2-12, 3-14

C

- caderno A-2
- campo Instruções 1-8, 3-15, 3-18
- campos Notas 1-7, 3-15, 3-18
- Cancelar impressão, comando 7-6
 - da Command WorkStation 3-22
 - na FieryBar 8-4
- Cancelar processamento, comando 3-22
- Cancelar RIP na FieryBar, comando 8-4
- Cancelar RIP, comando 7-6
- capítulos, quebra forçada 3-24
- classificar tarefas 3-8
- clique com o botão direito do mouse os menus, *consulte* menus sensíveis ao contexto
- ColorWise Pro Tools na FieryBar, comando 8-3
- colunas
 - configurar 6-7
 - escala 6-12
- comanda de tarefas
 - classificar por 3-8
 - definição 1-7
 - personalizar 3-9
- comando Desfazer 7-17

- Command WorkStation
 - comando na FieryBar 8-3
 - conectar 3-2
 - desconectar 3-6
 - estilos de formato 2-13
 - interface do usuário, explicação 2-2, 2-3
 - interface do usuário,
 - personalizando 2-14
 - janelas 2-2, 2-3
 - menus 2-15
 - preferências 2-28
 - visão geral 1-9
 - Command WorkStation LE
 - conectar 3-5
 - desconectar 3-6
 - interface do usuário, explicação 2-3
 - janelas 2-3
 - menus 2-15
 - preferências 2-29
 - resolução de problemas C-2
 - visão geral 1-9
 - comunicar requisitos de impressão 1-5
 - conectar
 - à Command WorkStation 3-2
 - a Command WorkStation LE 3-5
 - conexão Direta 1-2, 2-32, 3-12, 3-13, C-3
 - Configuração 2-27
 - Configuração da impressora, opção 8-5
 - Configuração de inserir separadores 3-26
 - Configuração de rede, opção 8-5
 - Configuração do Fiery na FieryBar,
 - comando 8-3
 - Configuração geral, opção 8-5
 - Configurações de acabamento
 - Agrupar 6-16
 - Encadernar 6-15
 - Imposição, janela 6-15
 - Configurações de escala 6-11
 - Alinhamento e deslocamentos 6-13
 - Aplicar a 6-12
 - Escala, modo 6-12
 - configurações de impressão
 - opção Criar mestre 3-32 a 3-33
 - opção Usar mestre 3-32, 3-34
 - substituir 3-16
 - copiadoras/impressoras e impressão
 - duplex A-3
 - Criar mestre, opção 3-32 a 3-33
- D**
- dados PDF xiv
 - data 6-8
 - Definir marcas, caixa de diálogo 6-8
 - desconectar
 - da Command WorkStation 3-6
 - da Command WorkStation LE 3-6
 - Desconectar o Windows na FieryBar,
 - comando 8-4
 - Desfazer, comando 4-7
 - desfazer, em editar visualizações de
 - miniaturas 4-12, 7-19
 - deslocamento em camada A-9
 - deslocar páginas 6-13
 - dimensionar páginas selecionadas 6-12
 - distribuição de impressão 5-4
 - distribuição de leitura 5-4
 - DocBuilder Pro 3-38
 - duplex 6-5
 - Duplicar (página), comando 4-7, 7-17
 - Duplicar tarefa(s), comando 7-6
- E**
- editar conteúdo da página 6-24
 - Em espera, comando 7-7
 - encadernação perfeita
 - definição 6-16, A-7
 - medianizes 6-26
 - encadernar com sela e costura
 - arrasto 6-5
 - características de 6-16
 - definição A-7

- grupos A-7
- medianizes 6-26
- Enviar para o servidor, comando 3-21
- erros 7-5
- Espera, comando 3-14
- estados de atividades, definidos 2-11
- estilo de formato na Command
 - WorkStation 2-13
- estilos de encadernação
 - perfeita 6-16, A-7
 - sela aninhada 6-16, A-7
 - sela e costura 6-16, A-7
- Excluir modelo, ícone 6-29
- Excluir tarefa(s), comando 7-6
- Excluir, comando 4-7, 7-17
- Executar diagnóstico, comando
 - na FieryBar 8-4

F

- Ferramenta Zoom 5-9
- Fiery Graphic Arts Package 4-6
- Fiery WebSpooler
 - dados rasterizados 7-6
- Fiery WebSpooler, visão geral 1-9
- Fiery WebTools 1-6
 - página principal 7-2
- FieryBar
 - comandos 8-3
 - luz de atividade 8-2
 - status 8-1
- fila Aguardo 3-11, 3-13
- fila de espera 1-2
- fila de impressão 1-2
- fila de impressos 7-12
- fila Direta 1-2, 2-32, 3-12, 3-13
- fila Impressão 3-13
- fila impressão 3-11
- fluxo de tarefas
 - comunicar requisitos de impressão 1-5
 - diagrama 1-4
 - indicadores de status 2-11

- monitorar 3-7
- visão geral 1-2

folha

- definição 5-5, A-2
- espessura 6-5
- número de linhas 6-6
- orientação 6-5
- reordenar páginas 6-20
- slot 6-12
- tamanho 6-4
- visualização completa 5-10
- visualização por número 5-11

Folha, configurações 6-4

- Ajuste fino 6-5
- Duplex 6-5
- Orientação 6-5
- Tamanho 6-4

fontes

- Adobe Tipo 1 2-32
- descarregar C-3
- fontes de impressora no servidor 2-34
- gerenciar 2-32 a 2-34
- imprimir lista de fontes 2-27
- TrueType 2-32

fontes de impressora, *consulte* fontes

fontes do servidor, *consulte* fontes

formato

- definição 6-6, A-4
- linhas em 6-7
- número máximo de páginas 6-6
- transbordamentos 6-10

formato, modo

- características 5-9
- definição 5-8
- ferramenta Zoom desativada 5-9
- indicadores de recorte 6-13
- reordenar páginas 6-20

FreeForm

- criar mestres 3-32 a 3-33
- excluir mestres 3-34

- imprimir documentos com dados variáveis 3-32
- opção Criar mestre 3-32 a 3-33
- opção Usar mestre 3-32
- substituir números de mestres 3-33, 3-34
- FreeForm, painel 2-7

G

- Gerenciar fontes, comando 2-32
- girando páginas 6-25
- Graphic Arts Package 4-6
- grupo
 - arrasto de encadernação 6-16
 - definição A-7
- guias de páginas 3-25

H

- hora 6-8

I

- ícone de impressora (tarefa) 7-9
- ícone de recorte 6-6, 6-13
- ícones
 - área Imprimir 7-12
 - área RIP 7-11
 - área Spool 7-10
 - Excluir modelo 6-29
 - recortar 6-6, 6-13
 - Salvar modelo 6-28
- Identificação da tarefa
 - data 6-8
 - definição 6-8, A-5
 - hora 6-8
 - informações sobre a folha 6-8
 - nome da tarefa 6-8
- importar tarefas 3-11
- imposição
 - configurações 6-28
 - dados e arquivos temporários 6-30
 - pastas de modelos 2-29
 - reordenar páginas 6-20

- salvar 6-30
- salvar configurações como modelo 6-28
- imposição de tarefas 5-3
- Imposição, janela
 - abrir 5-3
 - Configurações de acabamento 6-15
 - Configurações de escala 6-11
 - controles 6-3
 - distribuição de impressão 5-4
 - distribuição de leitura 5-4
 - indicador de recorte 6-13
 - menu linhas 6-6
 - menu Modelo 5-12
 - menu Orientação 6-5
 - menu Tamanho 6-4
 - modo de visualização 5-8
 - modo Layout 5-8
 - modo Página fixa 5-7
 - Página mista, modo 5-7
 - percorrer 5-6, 5-7
 - reordenar páginas 6-20
 - visualização, modos 5-8, 5-9
- impressão
 - Configuração 2-27
 - definição xv
 - lista de filas 2-27
 - lista de fontes 2-27
 - lista Tarefas ativas 2-27
 - página de teste 2-27
 - registro de arquivo 2-27
 - Registro de tarefas 2-27
 - Tabelas de cores 2-27
- impressão de dados variáveis 3-32
- impressão do tipo repetição seqüencial 6-17
- impressão duplex 6-5, A-3
 - ativar 6-5
 - copiadoras/impressoras A-3
 - definição A-3
 - opções de impressão A-3
- impressão em agrupamento
 - ativar 6-16, 6-17

Exclusivo, opção 6-18
 Recortar agrupamento exclusivo,
 opção 6-19
 Repetir, opção 6-17
 usos sugeridos 6-16
 impressão simples A-3
 imprimir
 erro 7-12
 no fluxo da tarefa 1-3
 Imprimir e em espera, comando 1-5, 7-7
 Imprimir e espera, comando 3-15
 Imprimir Páginas 2-25
 Imprimir páginas, comando 2-25
 Imprimir, comando 1-5, 3-14, 7-7
 indicadores de recorte
 Formato, modo 6-13
 Modo Visualização 6-13
 indicadores de status, definição 2-11
 Indicadores do status de tarefas 2-11
 informações sobre a folha 6-8
 Inserir página em branco, comando 5-2
 Inserir separadores* 3-29
 intercalar arquivos 7-18
 Ir para a superfície, caixa de diálogo 5-11

J

janela Tarefas
 informação na comanda da tarefa 3-9
 janelas Visualização
 comando Excluir 4-7

L

Layout (formato), configurações
 Colunas 6-7
 linhas 6-6
 Marcas da impressora 6-7
 Transbordamentos 6-10
 ligar o servidor 8-5
 Limpar servidor, comando
 na FieryBar 8-3

Limpar, comando
 tarefas armazenadas C-4
 linhas
 configuração de formato 6-6
 escala 6-12
 recortar a área de conteúdo 6-6
 selecionar o número no formato 6-7
 Localizar, comando
 definição 3-40
 modelos de pesquisa 3-44
 pasta de modelos 2-29
 lombada A-7
 luz de atividade, FieryBar 8-2

M

marcas da impressora
 ativar 6-7
 data 6-8
 definir 6-8
 desativar 6-8, 6-10
 hora 6-8
 identificação da tarefa 6-8, A-5
 informações sobre a folha 6-8
 Marcas de corte 6-8, A-5
 Marcas de dobra 6-8, A-5
 margens A-5
 medianizes A-5
 nome da tarefa 6-8
 personalizar 6-9
 propriedades 6-9
 transbordamentos A-5
 visão geral A-5
 Marcas de corte 6-8, A-5
 Marcas de dobra 6-8, A-5
 margens 6-27, A-5
 medianizes
 definição A-5
 definir tamanho 6-26
 encadernação perfeita 6-26
 encadernar com sela e costura 6-26
 localização de 6-26

- medida, configurando unidades de 2-29
 - mensagens de erro
 - durante a configuração C-5
 - geral C-1
 - menu Linhas 6-7
 - menu Tarefa, comandos 7-6
 - menus
 - Command WorkStation 2-15
 - Linhas 6-6, 6-7
 - Modelo 5-12
 - Orientação 6-5
 - Tamanho 6-4
 - Tarefa 5-3
 - Visualização 5-8, 5-9
 - menus de comandos, *consulte* menus
 - menus sensíveis ao contexto 2-22
 - mídia mista 3-24
 - milímetros 6-3
 - Miniatura A
 - comando 7-8
 - comando Duplicar 7-17
 - Excluir, comando 7-17
 - exibir página 7-14
 - janela 7-16
 - opções edição 7-17
 - página, comandos 7-16
 - Miniatura B 7-16
 - comando 7-8
 - modelo
 - aplicação 5-12
 - definição 5-12
 - excluir 6-29
 - limitações 6-27
 - salvar 6-28
 - salvar configurações de imposição 6-28
 - selecionar 5-12
 - modelo personalizado
 - limitações 6-27
 - Modelo, menu 5-12
 - modo de visualização
 - características 5-9
 - definição 5-8
 - ícone de recorte 6-13
 - Modo Página fixa 5-7
 - Monitor de atividades
 - visão geral 2-8
 - Visualização Servidor selecionado 2-10
 - Visualização Todos os servidores 2-9
 - monitorando servidores 2-12
 - monitorar tarefas 3-7
 - múltiplos servidores
 - balancear carga entre 3-21
 - monitorar 2-12
 - trabalhar com 3-21
- N**
- nome da tarefa 6-8
 - números de páginas 6-20
- O**
- Ocultar a FieryBar, na FieryBar, comando 8-4
 - opção Usar mestre 3-32, 3-34
 - opções de encadernação 6-15
 - opções de impressão
 - mídia mista 3-24
 - orientação, configurar 6-5
- P**
- página
 - alinhar na folha 6-13
 - girar 6-25
 - Modo Página fixa 6-1, 6-12, 6-13
 - número máximo no formato 6-6
 - números em modo formato 6-20
 - Página mista,
 - modo 6-1, 6-8, 6-11, 6-12, 6-13
 - reordenação automática A-8
 - reordenar na folha 6-20
 - visualização individual 5-9

- página de teste 2-27
 - imprimir C-5
 - problemas de impressão C-5
 - Página de teste PS 2-27
 - Página fixa, modo 6-1, 6-12, 6-13
 - Página mista,
 - modo 5-7, 6-1, 6-8, 6-11, 6-12, 6-13
 - Painel Arquivo
 - arquivamento de tarefas 3-37
 - pastas temporárias, para arquivos de
 - tarefas 2-29
 - perfil de cores 4-6
 - permissões 3-6, C-4
 - PitStop 6-24
 - plano de dobra
 - criação A-2
 - definição A-4
 - polegadas, abreviação e tecla de atalho 6-3
 - pontos 6-3
 - PostScript
 - dados xiv
 - definição xiv
 - ícone 7-9
 - lista de fontes 2-27
 - RIP xv
 - Preferência Ativar animação 2-28
 - Preferência Caminho do modelo de
 - imposição 2-29
 - Preferência Caminho temporário 2-29
 - Preferência Mostrar animações 2-30
 - Preferência Mostrar caixa de diálogo Opções
 - de importação 2-30
 - Preferência Procurar caminho do
 - modelo 2-29
 - Preferência Unidades 2-29, 2-30
 - Preferências de login automático 2-29
 - preferências, para Command
 - WorkStation 2-28
 - problemas, *consulte* resolução de problemas
 - processamento
 - definição xv
 - processar
 - no fluxo da tarefa 1-3
 - Processar e espera, comando 1-5, 3-14
 - Processar seguinte, comando 7-7
 - procurar por tarefas 3-40
 - Propriedades da tarefa, caixa de diálogo 3-33
 - Propriedades, comando 3-16, 3-33
 - prova de cores 4-6
 - prova soft 4-6
- ## R
- rasterizados
 - dados 7-6, 7-11
 - ícone 7-9
 - recuo de encadernação 6-29
 - Refazer, comando 4-7
 - registro de arquivo 2-27
 - Registro de tarefas
 - exibir 7-20
 - exportar para um arquivo 3-39
 - impressão 2-27
 - imprimir 3-38
 - painel 2-8, 3-37
 - utilização 7-20
 - visualizar tarefas impressas 7-5
 - Reiniciar o Fiery, na FieryBar, comando 8-3
 - Remover dados rasterizados, comando 3-15
 - Remover rasterizados, comando 7-7
 - Renomear, comando 7-7
 - reordenar páginas
 - automaticamente A-8
 - formato, modo 6-20
 - requisitos de impressão, comunicar 1-5
 - resolução de problemas
 - Command WorkStation LE não
 - responde a qualquer instrução C-2
 - Command WorkStation não responde a
 - qualquer instrução C-2
 - diretrizes gerais C-2
 - redesenho lento 5-8

- resultados de impressão inesperados C-3
 - usuários não conseguem conectar-se à impressora C-4
- Retomar impressão, comando 3-22
- Retomar impressão, na FieryBar, comando 8-4
- RIP e em Espera, comando 1-5, 7-7
- RIP, definição xv
- S**
- Salvar como, caixa de diálogo 5-13
- Salvar modelo, ícone 6-28
- sela
 - definição 6-16, A-7
- sela aninhada 6-16, A-7
- selecionar tarefas 3-8
- senha 8-5, 8-6
- Senha das Informações sobre logon 8-5, 8-6
- senha do Administrador 3-5, 3-6
- senha do Operador 3-5, 7-1
- senha Fiery.1 8-5, 8-6
- senhas
 - Administrador 3-5
 - Operador 3-5, 7-1
 - para acessar a Command WorkStation 3-6
 - para acessar a Command WorkStation LE 3-5
- servidor
 - alinhar bandejas 2-30
 - balancear carga 3-21
 - conectar a partir da Command WorkStation 3-2
 - conectar a partir da Command WorkStation LE 3-5
 - desconectar a partir da Command WorkStation 3-6
 - desconectar a partir da Command WorkStation LE 3-6
 - desligar 8-7
 - gerenciar múltiplos servidores 3-21
 - imprimindo páginas de informação 2-25
 - limpeza C-4
 - monitorar 2-12
 - reiniciar 8-6
 - requisitos de RAM 3-2
 - selecionar 2-12
 - utilizar mais de um 3-21
- Servidor de login
 - remover servidores 3-7
- Servidor login, janela
 - conectar 2-23
- slot 6-12
- Sobrepor configurações de impressão, comando 7-7
- spool
 - definição xv
 - no fluxo da tarefa 1-3
- status, FieryBar 8-1
- substituir configurações de impressão 3-16
- superfície
 - definição 5-5
 - percorrer até a selecionada 5-8
 - slot 6-12
- Superfície, menu 5-8
- Suspender impressão, na FieryBar, comando 8-4
- T**
- Tabela de substituição de fontes 2-32
- Tabelas de cores 2-27
- tamanho da folha, configurar 6-4
- tarefa
 - arquivos temporários 2-29, 6-30
 - cancelar 3-22
 - classificar 3-8
 - dados de imposição 6-30
 - definição xiv
 - editar conteúdo de 6-24
 - impor 5-3
 - importar 3-11
 - limite 7-12

- monitorar 3-7
- procurar por 3-40
- salvar imposta 5-13
- selecionar 3-8
- substituir 3-16, 7-8
- transferir para outro servidor 3-21
- visualizar 4-1, 4-4, 4-7, 7-14, 7-16, 7-17

tarefa, ícones

- área Imprimir 7-12
- área RIP 7-11
- área Spool 7-10

Tarefas ativas, janela

- impressão de lista de tarefas 2-27
- informação na comanda da tarefa 3-9
- monitorar tarefas 3-7
- visão geral 2-4

tarefas em espera 7-11

tarefas impressas 7-5

Tarefas impressas, painel 2-6, 3-7

tarefas processadas em RIPped 7-4

tarefas que passaram pelo spool

- ícones 7-10

Tarefas, janela

- visão geral 2-5

temporários, arquivos 6-30

transbordamentos

- configurar 6-10

- marcas da impressora A-5

U

unidades, configurando 2-29

usuários remotos C-4

V

visualização de cores 4-6

visualização do formato 6-20

Visualização, comando 4-7

Visualização, janelas

- opções edição 4-7

- visão geral 2-12

Visualização, menu 5-8, 5-9

visualização, modos

- comparada 5-9

- formato 5-8

- visualização 5-8

visualizações de recortes 6-13

visualizar tarefas 4-1, 4-4, 4-7, 7-14, 7-16

W

WebSpooler WebTool, *consulte* Fiery

WebSpooler

Windows NT

- logon 8-5, 8-6

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.